

ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ПО ОБРАЗОВАНИЮ
Государственное образовательное учреждение
высшего профессионального образования
«КАЗАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Исторический факультет
Кафедра истории древнего мира и средних веков

Э.В. Рунг, О.Л. Габелко

ДРЕВНЕГРЕЧЕСКИЙ ЯЗЫК

Учебное пособие

Казань
2010

ББК
УДК 811.113

*Печатается по решению Редакционно-издательского совета ГОУ ВПО
«Казанский государственный университет им. В.И. Ульянова-Ленина»*

*методической комиссии исторического факультета
Протокол № 3 от 16 февраля 2010 г.*

*заседания кафедры истории древнего мира и средних веков
Протокол № 4 от 28 декабря 2009 г.*

Авторы-составители
доктор исторических наук, доц. Э.В. Рунг
доктор исторических наук, проф. О.Л. Габелко

Научный редактор
кандидат исторических наук, доц. Е.А. Чиглинецв

Рецензенты
доктор филологических наук, доц. Н.Г. Николаева
кандидат исторических наук, доц. Н.С. Алмазова

Древнегреческий язык: Учебное пособие / Э.В. Рунг, О.Л. Габелко.
– Казань: Казанский государственный университет, 2010. – 164 с.

Учебное пособие предназначено для студентов исторического факультета. В пособии представлены методические указания по организации самостоятельной работы студентов, грамматический материал, упражнения и учебные тексты по древнегреческому языку, а также даны задания для самоконтроля. Упражнения и тексты размещены в последовательности, соответствующей изложению грамматического материала в ходе практических занятий.

© Казанский государственный
университет, 2010

СОДЕРЖАНИЕ

ВВЕДЕНИЕ.....	5
ТЕМА 1. Фонетика греческого языка	10
ТЕМА 2. Глаголы в настоящем времени действительного залога	16
ТЕМА 3. Первое склонение существительных женского рода.....	21
ТЕМА 4. Первое склонение существительных мужского рода	25
ТЕМА 5. Второе склонение существительных. Притяжательные и взаимное местоимение	27
ТЕМА 6. Имперфект действительного залога	30
ТЕМА 7. Прилагательные первого и второго склонения	33
ТЕМА 8. Глаголы в настоящем времени и имперфекте медиально-пассивного залога	37
ТЕМА 9. Третье склонение существительных: согласные основы (гортанные и губные).....	41
ТЕМА 10. Третье склонение существительных: согласные основы (основы зубные)	44
ТЕМА 11. Третье склонение существительных: согласные основы (носовые основы и на – ντ)	46
ТЕМА 12. Третье склонение существительных: согласные основы (плавные основы).	48
ТЕМА 13. Третье склонение существительных: основы на гласные и дифтонги	49
ТЕМА 14. Третье склонение существительных: сигматические основы	51
ТЕМА 15. Прилагательные третьего склонения.....	54
ТЕМА 16. Степени сравнения прилагательных и наречий	60
ТЕМА 17. Числительные. Предлоги	65
ТЕМА 18. Местоимения в греческом языке.....	70
ТЕМА 19. Будущее I активного и медиального залога.....	75
ТЕМА 20. Аорист I, II активного и медиального залога	79

ТЕМА 21. Аорист I, II и Будущее I пассивного залога	85
ТЕМА 22. Перфект I, II и плюсквамперфект I, II активного залога	91
ТЕМА 23. Перфект и плюсквамперфект медиально-пассивного залога	100
ТЕМА 24. Функции наклонений: конъюнктив и оптатив. Неправильные глаголы	107
ТЕМА 25. Глаголы II спряжения в греческом языке	114
ТЕМА 26. Будущее, аорист, перфект и плюсквамперфект у глаголов II спряжения	121
КОНТРОЛЬНЫЕ ЗАДАНИЯ ПО КУРСУ	125
Приложение I. Контрольные вопросы по грамматике	125
Приложение II. Задания на практическое применение грамматики ..	126
Приложение III. Тест на практическое применение грамматики	127
Приложение IV. Древнегреческие пословицы и крылатые выражения	131
Приложение V. Тексты для перевода	134
ДРЕВНЕГРЕЧЕСКО–РУССКИЙ СЛОВАРЬ	137
РУССКО-ДРЕВНЕГРЕЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ	158

ВВЕДЕНИЕ

Настоящее учебное пособие предназначено для студентов дневной формы обучения исторического факультета в течение одного учебного года.

Необходимость появления такого пособия объясняется фактическим отсутствием доступного студентам учебника по древнегреческому языку, рассчитанного на годовой курс. Учебное пособие содержит краткое изложение основных правил древнегреческой грамматики, а также практические задания для самостоятельного выполнения.

Основными целями курса являются:

- расширение познаний студентов в области древней письменности, истории и культуры античного мира;
- получение студентами навыков перевода со словарем греческих текстов исторического и философского содержания несложных авторов.

Задачи курса состоят в том, чтобы сформировать у студентов систематические знания грамматики древнегреческого языка, выработать умение практического применения грамматики, добиться освоения студентами определенного лексического минимума, и, наконец, привить студентам навыки перевода древнегреческих текстов.

Предусмотрены следующие **основные формы контроля**: контрольные работы (по две в каждом семестре), зачет в конце I семестра изучения древнегреческого языка и итоговый зачет или же экзамен в конце II семестра.

Зачет и экзамен проверяют, во-первых, знание студентами изученного грамматического и лексического материала, а, во-вторых, приобретенные навыки перевода. Данное пособие представляет собой сборник тем для аудиторного и самостоятельного изучения древнегреческого языка, подбор которых ориентирован на студентов-историков. Темы включают в себя грамматический материал, предложения и тексты для перевода, а также грамматические упражнения. Темы с 1 по 15 предназначены для прохождения в первом семестре, а с 16 по 26 – для второго семестра. В конце данного пособия помещены примерные экзаменационные вопросы, образцы контрольных заданий, тест на грамматику, отрывки из древнегреческих авторов, древнегреческо-русский словарь-лексический минимум и русско-древнегреческий словарь.

Требования к уровню подготовки студента, завершившего изучение дисциплины «древнегреческий язык»:

Студент должен знать:

- историю развития древнегреческого языка;
- грамматический строй древнегреческого языка;
- определенный лексический минимум древнегреческого языка.

Студент должен уметь:

- осуществлять грамматический разбор слов древнегреческого языка;
- переводить оригинальные греческие тексты несложных авторов;

Объем дисциплины и виды учебной работы (в часах)

Форма обучения

ОЧНАЯ

Семестр

2–3

Форма контроля

Зачет – 2 сем.

Экзамен – 3 сем.

	Виды учебных занятий	Всего часов	1 семестр	2 семестр
1.	Всего часов по дисциплине	140	68	72
2.	Самостоятельная работа	70	36	34
3.	Аудиторных практических занятий	70	36	34

Рейтинг баллов текущей успеваемости

	Виды учебной работы в семестре	Максимальное количество баллов
1.	Посещение занятий	15
2.	Работа на занятиях	15
3.	Контрольные работы	20

Содержание разделов дисциплины

№ п/п	Название темы и ее содержание	Практ. занятия
1 семестр		
1.	Введение. История древнегреческого языка. Алфавит. Фонетика греческого языка (произношение гласных, согласных, дифтонги, придыхание, ударение)	4
2.	Общая характеристика глаголов. Глаголы в настоящем времени действительного залога. Повелительное накло-	2

	нение и инфинитив настоящего времени действительного залога. Слитные глаголы и их спряжение в настоящем времени действительного залога	
3.	Общая характеристика имени существительного. Первое склонение существительных женского рода	2
4.	Первое склонение существительных мужского рода	2
5.	Второе склонение существительных. 2-е аттическое склонение. Притяжательные и возвратные местоимения	2
6	Имперфект действительного залога. Слитные глаголы в имперфекте действительного залога	2
7	Прилагательные 1 и 2 склонения. Первое и второе слитные склонения существительных и прилагательных	2
8.	Глаголы в настоящем времени и имперфекте медиально-пассивного залога. Повелительное наклонение и инфинитив настоящего времени медиально-пассивного залога. Слитные глаголы и их спряжение в настоящем времени медиально-пассивного залога. Причастие настоящего времени медиально-пассивного залога Контрольная работа № 1	4
9.	Третье склонение существительных. Согласные основы (гортанные и губные)	2
10.	Третье склонение существительных. Согласные основы (основы зубные)	2
11.	Третье склонение существительных. Согласные основы (носовые основы и на – νт)	2
12.	Третье склонение существительных. Согласные основы (плавные основы)	2
13.	Третье склонение существительных. Согласные основы (основы на гласные и дифтонги)	2
14.	Третье склонение существительных. Согласные основы (сигматические основы). Одиночные существительные 3-го склонения. Контрольная работа № 2	4
15	Прилагательные третьего склонения (прилагательные трех, двух и одного окончания). Неправильные прилагательные. Причастие настоящего времени действительного залога. Accusativus cum infinitivo. Nominativus cum infinitivo	2

2 семестр		
16	Повторение грамматического материала 1-го семестра. Степени сравнения прилагательных и наречий.	6
17.	Числительные. Предлоги.	2
18	Местоимения: личные, возвратные, указательные, вопросительные, относительные.	2
19.	Будущее I активного и медиального залога. Инфинитив и причастие будущего времени активного и медиального залога.	2
20.	Аорист I, II активного и медиального залога. Повелительное наклонение, причастие и инфинитив аориста активного и медиального залога. Genetivus absolutus.	2
21.	Аорист I, II и Будущее I пассивного залога. Повелительное наклонение, причастие и инфинитив аориста пассивного залога. Причастие и инфинитив будущего времени пассивного залога. Контрольная работа № 1.	4
22.	Перфект I, II и плюсквамперфект I, II активного залога. Повелительное наклонение, причастие и инфинитив перфекта активного залога.	4
23.	Перфект I, II и плюсквамперфект I, II медиально-пассивного залога. Повелительное наклонение, причастие и инфинитив перфекта медиально-пассивного залога.	4
24.	Функции наклонений: конъюнктив и оптатив. Спряжение глаголов в конъюнктиве и оптативе. Спряжение неправильного глагола εἶμι – «я есть» во всех формах.	2
25.	Глаголы II спряжения: общая характеристика. Настоящее время и имперфект глаголов II спряжения.	2
26.	Будущее, аорист, перфект и плюсквамперфект у глаголов II спряжения. Контрольная работа № 2.	4

Основная литература

1. Доровских Л.В. Древнегреческий язык. Екатеринбург: Уральский гос. университет, 1993. – 85 с.
2. Козаржевский А.И. Учебник древнегреческого языка. 5-е изд. М.: Греко-латинский кабинет Ю.А. Шичалина, 2005. – 460 с.
3. Николаева Н.Г. Древнегреческий язык. Учебное пособие. Казань: Казанский гос. университет, 2004.– 61 с.

4. Соболевский С.И. Древнегреческий язык. Спб.: Алетейя, 2009. – 616 с.

Дополнительная литература

1. Вейсман А.А. Греческо-русский словарь. Репр. 5-го изд. М., 1991, – 1370 с.
2. Дворецкий И.Х. Древнегреческо-русский словарь. Т. 1-2. М., 1958.
3. Путилова Т.Б., Неустроева И.Г. Древнегреческий язык. Сборник упражнений и текстов. 2-е изд., испр. и. доп. М.: Academia, 2003. – 128 с.
4. Славятинская М.Н. Учебник древнегреческого языка. 2-е изд. М.: Филоматис, 2003. – 620 с.
5. Smith W. A First Greek Course. L., 1909. – 240 p.

ТЕМА 1

Фонетика греческого языка

1. Алфавит

Греческий алфавит состоит из 24 букв

Прописные	Строчные	Название	Произношение
Α	α	ἄλφα альфа	[a]
Β	β	βῆτα бэта	[б]
Γ	γ	γάμμα гамма	[г]
Δ	δ	δέλτα дельта	[д]
Ε	ε	ἐ ψιλόν э псилон	[э] краткое
Ζ	ζ	ζῆτα дзэта	[дз]
Η	η	ῆτα эта	[э] долгое
Θ	θ	θῆτα т(х)ета	[т(х)]
Ι	ι	ἰῶτα иота	[и]
Κ	κ	κάππα каппа	[к]
Λ	λ	λάμβδα ламбда	[л'] (мягкое)
Μ	μ	μῦ мю	[м]
Ν	ν	νῦ ню	[н]
Ξ	ξ	ξῖ кси	[кси]
Ο	ο	ὀ μικρόν о микрон	[о] краткое
Π	π	πί пи	[п]
Ρ	ρ	ῥω ро	[р]
Σ	σ, ς*	σίγμα сигма	[с]
Τ	τ	ταῦ тау	[т]
Υ	υ	ὕ ψιλόν ю псилон	[ю]
Φ	φ	φῖ фи	[ф]
Χ	χ	χῖ хи	[х]
Ψ	ψ	ψῖ пси	[пс]
Ω	ω	ὦ μέγα о мега	[о] долгое

2. Гласные

Греческий алфавит содержит семь гласных α, ε, η, ι, ο, υ, ω

Из этих гласных

ε, ο – всегда краткие

* Сигма – конечная. Употребляется исключительно в конце слова.

η, ω – всегда долгие

α, ι, υ – могут быть как краткие, так и долгие

В последнем случае для выражения краткости и долготы гласных в учебных текстах используются следующие условные обозначения. Над краткой гласной ставится \breve , над долгой гласной –

$\breve{\alpha}$	краткая
$\bar{\alpha}$	долгая
$\breve{\iota}$	краткая
$\bar{\iota}$	долгая
$\breve{\upsilon}$	краткая
$\bar{\upsilon}$	долгая

3. Дифтонги

Сочетания двух гласных образуют дифтонги. Дифтонги бывают двух видов: собственные и несобственные дифтонги.

Собственные дифтонги состоят из сочетания краткого гласного с ι или υ. Они образуют новый звук, составляющий один слог.

Несобственные дифтонги состоят из сочетания долгого гласного с ι, причем буква ι подписывается под этими буквами, если они строчные, или пишется рядом с ними, если они прописные. Поэтому такая ι называется иотой подписанной или иотой приписанной. Такая ι не произносится.

Собственные дифтонги

αι	ай
ει	эй
οι	ой
υι	юй
αυ	ау
ευ	эу
ου	у

Несобственные дифтонги

$\bar{\alpha}\iota$	α	Αι	$\bar{\alpha}$
ηι	η	Ηι	$\bar{\eta}$
ωι	ω	Ωι	$\bar{\omega}$

К дифтонгам относится также сочетание долгих η и ω с кратким υ.

ηυ	эу
ωυ	оу

Следует также отметить, что дифтонги почти всегда долгие. Исключение составляют только дифтонги αι и οι, стоящие в конце слова. Такие дифтонги могут быть краткими.

В греческом письме употребляются точки разделения, которые ставятся над ι или υ в тех случаях, когда эти буквы не составляют ди-

фтонга с предшествующей гласной, а должны быть произнесены отдельно от нее.

αι – аи; ει – эи; ηι – эи; οι – ои; ωι – ои; υι – юи; αϋ – аю; εϋ – эю.

4. Согласные

В греческом языке 17 согласных.

Классификация согласных может быть представлена в таблице:

	Немые		
	Звонкие	Глухие	Придыхательные
Губные	β	π	φ
Гортанные	γ	κ	χ
Зубные	δ	τ	θ
Звучные (длительные)			
<u>Плавные</u>	Носовые	Дыхательные	
λ	μ	σ	
ρ	ν		
	γ (перед гортанными)		

Двойные согласные – ζ, ξ, ψ.

В греческом языке сочетание двух согласных может иметь особенности в произношении. Так, γ перед γ, κ, ξ, χ произносится как [н]

γγ [нг] ἄγγελος [а□нгелос] – посланник, вестник

γκ [нк] ἄγκυρα [а□нкюра] – якорь

γξ [нкс] Σφίγξ [сфи□нкс] – сфинкс

γχ [нх] λόγχη [ло□нхэ] – копье

5. Придыхание

Если слово начинается с гласной или дифтонга, то в его начале ставится знак придыхания. Придыхание бывает двух видов: ' – тонкое и ' – густое. Тонкое придыхание в настоящее время не произносится. Густое придыхание придает гласному или дифтонгу звучание [г'] (мягкое). Если начальная гласная строчная, то знак придыхания ставится над ней, если прописная – перед ней.

Так, например,

ά 'А [а] ά 'А [ха]

ή 'Н [э] ή 'Н [хэ]

ό 'О [о] ό 'О [хо]

В случае дифтонгов знак придыхания ставится над второй гласной дифтонга.

αι Αι [ай] αι Αι [хай]

οι Οι [ой] οι Οι [хой]

Буква ρ, с которой начинается слово, имеет знак густого придыхания (ῥ). При употреблении рядом стоящих двух ρ, первое имеет знак тонкого придыхания, а второе – густого (ῥῥ – например, Πύρρος – Пирр, царь Эпира). В этих случаях придыхание не произносится.

6. Ударение

1. Ударение в греческом языке бывает трех видов:

– острое – ‘

– обличенное – ~

– тупое – `

2. Острое ударение может ставиться на одном из трех последних слогов слова, как над кратким, так и над долгим слогом.

3. Острое ударение ставится на третьем слоге от конца слова, если последний слог является кратким.

4. Острое ударение ставится на втором слоге от конца слова, если последний слог является долгим.

5. Острое ударение ставится на последнем слоге от конца слова, если этот слог краткий.

5. Обличенное ударение ставится на одном из двух последних слогов слова, причем только над долгим слогом.

6. Обличенное ударение ставится на втором слоге от конца слова, если последний слог является кратким.

7. Обличенное ударение переходит в острое ударение на втором слоге от конца слова, если последний слог является долгим (например, при склонении существительных).

8. Тупое ударение переходит из острого ударения только на последнем слоге, если вслед за этим словом нет знаков препинания.

9. Некоторые односложные слова, не имеющие ударения, называются проклитики (например, артикли мужского и женского рода, некоторые предлоги, частицы). Некоторые односложные слова, примыкающие к другому слову и теряющие свое ударение, называются энклитики (например, местоимения, наречия, частицы).

10. Над начальным гласным слогом острое ударение (и тупое ударение в односложных словах) ставится справа от придыхания, а обличенное ударение над предыханием: $\acute{\text{а}}$, $\grave{\text{а}}$, $\text{а}'$, $\text{а}''$, $\text{а}'''$, $\text{а}^{(4)}$, "А, "А, ^А.

7. Важнейшие законы о гласных

1. Если внутри слова один гласный звук следует непосредственно за другим гласным, или если одно слово оканчивается гласным звуком, а следующее за ним без знаков препинания начинается гласным, то такое явление называется зиянием.

2. Средствами для устранения зияния служат: слияние гласных, элизия, красис и приставное *у*.

3. Слияние гласных состоит в том, что два гласных звука, находящихся рядом внутри слова, сливаются в один долгий звук или дифтонг (например, $\alpha\alpha$ сливается в α , $\epsilon\alpha$ сливается в η , $o\alpha$ сливается в ω).

4. Элизия (выдавливание) состоит в том, что конечный гласный звук слова пропускается перед начальным гласным звуком следующего слова. Элизии подвергается лишь краткий конечный гласный, чаще всего у предлогов и союзов. Перед начальным гласным с густым придыханием глухой согласный переходит в придыхательный. Знак элизии – апостроф – ' (знак тонкого придыхания) (например, ἀλλὰ ἴωμεν = ἀλλ' ἴωμεν – но мы пойдем).

5. Красис (смещение) состоит в том, что конечный гласный звук слова сливается с начальным гласным следующего слова, так что два слова соединяются в одном. Слог, образуемый вследствие красиса, долгий. Знак красиса – коронис – ’ (знак тонкого придыхания). Красис чаще всего бывает при артикле, предлоге πρό – «пред» и союзе καί – и (например, τὰ ἀγαθὰ = τὰγαθὰ – добро; τὸ ὄνομα = τοῦνομα – имя; ὁ ἀνὴρ = ἀνὴρ – муж).

6. Приставное *ν* присоединяется к конечным гласным *ε* и *ι* некоторых падежных и глагольных форм перед начальным гласным следующего слова или перед знаком препинания (πᾶσι τοὺς Ἀθηναίους – πᾶσιν Ἀθηναίους).

8. Знаки препинания

1. Точка и запятая употребляются как в русском языке

2. Кóлон – точка над строкой – '. По значению соответствует точке запятой и двоеточию в русском языке.

3. Точка с запятой соответствует вопросительному знаку в древнегреческом языке (τίς; – кто?).

Задания для самостоятельного выполнения

1. Прочитайте слова, объясните произношение:

α) Αἴρ, λύρα, ἔπος, χορός, ζώνη, ἥρως, ῥήτωρ, μέτρον, ὕμνος, δελφίς, νύμφη, κύκλωψ, λυρική, οὐρανός, ῥαψωδός, φυσική, ζέφυρος, μέθοδος, κομήτης, ἀθλητής, θέατρον, τύραννος, μέταλλον, φωσφόρος, πλανήτης, νομάδης, γίγαντες, δράμα, τραγωδία, κωμωδία, στίχος, ζῶον, κροκόδειλος, ψευδώνυμος, γεωμετρία, ἱστορία, γραμματική, δημοκρατία, χρηστομάθεια, ἀστρονομία, γεωγραφία, ἀριθμητική, ἵπποπόταμος, Μανσώλειον, λαβύρινθος, φιλόσοφος, ἀκαδημία, δόγμα.

β) Ἀσία, Εὐρώπη, Λιβύη, Ἑλλάς, Ἰταλία, Αἴγυπτος, Βοιωτία, Ἀττική, Σπάρτη, Λακεδαίμων, Σικελία, Ἀθῆναι, Κόρινθος, Θῆβαι, Ῥώμη.

γ) Ζεὺς, Ἥρα, Ποσειδῶν, Ἀπόλλων, Ἀρτεμις, Ἄρης, Ἀφροδίτη, Ἑρμῆς, Ἀθηνᾶ, Δημήτηρ, Ἥφαιστος, Ἑστία, Αἰδης, Ἑρως, Διόνυσος.

δ) Ὅμηρος, Ἡσίοδος, Σόλων, Θεόγνις, Ἀρχίλοχος, Σιμωνίδης, Σαπφώ, Ἀλκαῖος, Πίνδαρος, Ἀνακρέων, Αἰσχύλος, Σοφοκλῆς, Εὐριπίδης, Ἀριστοφάνης, Μένανδρος, Θεόκριτος, Ἡρόδοτος, Θουκυδίδης, Ξενοφῶν, Πολύβιος, Διόδωρος, Διονύσιος, Πλούταρχος, Λουκιανός, Ἀρριανός, Ἀππιανός, Στράβων, Πausanias, Πλάτων, Ἀριστοτέλης, Θεόφραστος, Ἐπίκουρος, Ἀρχιμήδης, Εὐκλείδης, Γοργίας, Ἀντιφῶν, Ἀνδοκίδης, Λυσίας, Ἰσοκράτης, Λυκούργος, Δημοσθένης, Αἰσχίνης, Ὑπερείδης, Ἱπποκράτης.

ε) Φίλιππος, Ἀλέξανδρος, Περικλῆς, Θεμιστοκλῆς, Λεωνίδας, Πρίαμος, Ἑκτωρ, Πάρις, Ἑλένη, Ἀχιλλεύς, Ἀγαμέμνων, Μενέλαος, Ὀδυσσεύς, Νέστωρ, Πηνελόπη, Οἰδίπους, Ἡρακλῆς, Θησεύς, Ὀρφεύς, Σωκράτης, Διογένης, Πυθαγόρας, Θαλῆς, Ξέρξης, Ζεῦξις, Φειδίας.

2. Расставьте правильно знаки ударения в словах с ударением на втором слоге от конца слова:

νησος, βαινω, μουσᾶ, μουσης, γνωμη, γλωττᾶ, παρεχω, πονος, σκηπτρον, δουλος, δολος, ἔχω, εἶχε, πρᾶγμᾶ, λῦσων, ἀνθρωπου, πολῖτᾶ, χωρᾶ, παιδειᾶ, οἶκος, φιλιᾶ.

3. Расставьте правильно знаки ударения после изменения грамматической формы слова:

διδάσκαλος – διδασκαλου, θάνατος – θανατους, βέλτιον – βελτιων, ψήφισμα – ψηφισματα, ἄρχων – ἄρχοντων, πόλεμος – πολεμω, δήμου –

δημος, Ἀθηναῖος – Ἀθηναίου, ῥῆμα – ῥήματα, ψῦχος – ψυχρός, ὤμος – ὤμου, ὥραιος – ὥραια, χώρος – χωροῖν, χεῖμα – χειματος, χειμῶν – χειμῶνος, χρώμα – χρωματος, φίλιος – φιλιᾶ, φύλοις – φύλον, τοῖχος – τοίχῳ, ὠφέλεια – ὠφελεία, ὠφέλεμα – ὠφελήματος, θάλαττα – θαλαττῆς, χαρακτήρ – χαρακτηρὸς, χελιδών – χελιδονός, φιλόσοφος – φιλοσοφοῖς, χρηστήριον – χρηστηριῶ, φάρμακον – φαρμακόν, τραῦμα – τραυματος, χρῆμα – χρημάτων, μάχαιρα – μαχαιραῖς, στήλη – στηλαί, δεῖπνον – δειπνῶν, μέλιττα – μελιττᾶς, βασίλειᾶ – βασιλεία, βασιλεία – βασιλείαι, μοῖρα – μοιραῖς, στρατιώτης – στρατιωτᾶ, πλοῦτος – πλουτοῦς, πόλεμος – πολέμῳ.

ТЕМА 2

Γлаголы в настоящем времени действительного залога

1. Глагол: общая характеристика

Греческий глагол имеет:

Два главных спряжения:

I спряжение (на – ω)

II спряжение (на – μι)

Три числа: единственное число (numerus singularis)

множественное число (numerus pluralis)

двойственное число (numerus dualis)

Три залога: действительный залог (genus activum)

средний залог (genus medium)

страдательный залог (genus passivum)

Четыре наклонения: изъявительное (modus indicativus)

сослагательное (modus conjunctivus)

желательное (modus optativus)

повелительное (modus imperativus)

Шесть времен: главные времена:

настоящее (praesens)

будущее (futurum)

перфект (perfectum)

исторические времена

имперфект (imperfectum)

аорист (aoristus)

плюсквамперфект (plusquamperfectum)

Три отглагольных имени:

инфинитив (infinitivus)
 причастие (participium)
 отглагольное прилагательное (adjectivum verbale)

2. Глаголы I спряжения (на – ω)

Основы глаголов I спряжения делятся на:

1. Основы гласные – «чистые глаголы» (verba pura)
 - основы на ι, υ (αι, ει, αυ, ευ, ου)
 - основы на α, ε, ο – слитные глаголы (verba contracta)
2. Основы согласные – «нечистые глаголы» (verba impura)
 - основы немые (verba muta) – на β, π, φ, κ, γ, χ, τ, δ, θ.
 - основы плавные (verba liquida) – на λ, ρ
 - основы носовые – на ν

3. Praesens indicativi activi

Настоящее время (praesens) в древнегреческом языке соответствует русскому настоящему. Praesens indicativi обозначает действие или состояние в настоящем, но может применяться и в рассказе о прошедших событиях (praesens historicum). Действительный залог (activum) выражает действие, совершаемое самим объектом или субъектом. Повелительное наклонение (imperativus) выражает призыв или побуждение к действию. Инфинитив – это неопределенная форма глагола, отвечающая на вопросы «что делать?» или «что сделать?».

При спряжении глаголов в praesens indicativi activi личные и другие окончания глаголов прибавляются к глагольной основе.

	S.	Pl.	D.
1.	– ω	– ομεν	
2.	– εις	– ετε	– ετον
3.	– ει	– ουσι	– ετον

4. Imperativus praesentis activi

	S.	Pl.	D.
2.	– ε	– ετε	– ετον
3.	– έτω	– όντων	– ετων

5. Infinitivus praesentis activi

— εἶν

6. Слитные глаголы

В глаголах, у которых основа настоящего времени оканчивается на α, ε, ο (слитные глаголы), конечный гласный основы во всех формах настоящего времени и имперфекта сливается со следующим гласным по правилу.

Правила слияния гласных внутри слова

α+α=ᾱ	ε+α=η	ο+α=ω
α+ε=ᾱ	ε+ε=εῖ	ο+ε=ου
α+η=ᾱ	ε+η=η	ο+η=ω
α+ι=α	ε+ι=εῖ	ο+ι=οι
α+εῖ=α	ε+εῖ=εῖ	ο+εῖ=οι
α+η=α	ε+η=η	ο+η=οι
α+ο=ω	ε+ο=ου	ο+ο=ου
α+ω=ω	ε+ω=ω	ο+ω=ω
α+οι=ω	ε+οι=οι	ο+οι=οι
α+ω=ω	ε+ω=ω	ο+ω=ω
α+ου=ω	ε+ου=ου	ο+ου=ου

7. Спряжение глагола εἶμι – быть в настоящем времени

Praesens indicativi

	S.	Pl.	D.
1.	εἶμι	ἐσμέν	
2.	εἶ	ἐστέ	ἐστόν
3.	εστί(ν)	εἰσί(ν)	ἐστόν

Praesens imperativi

	S.	Pl.	D.
2.	ἴσθι	ἔστε	ἔστων
3.	ἔστω	ἔστων, ὄντων	ἔστων

Infinitivus praesentis

εἶναι

Примеры

1) ἄρχω – властвую

Praesens indicativi activi

	S.	Pl.	D.
1.	ἄρχω	ἄρχομεν	
2.	ἄρχεῖς	ἄρχετε	ἄρχετον
3.	ἄρχει	ἄρχουσι	ἄρχετον

Imperativus praesentis activi

	S.	Pl.	D.
2.	ἄρχε	ἄρχετε	ἄρχετον
3.	ἄρχέτω	ἄρχόντων	ἄρχέτων

Inf. praes. act. ἄρχειν

Слитные глаголы

2) νικάω – побеждаю

Praesens indicativi activi

	S.	Pl.	D.
1.	νικῶ	νικῶμεν	
2.	νικᾷς	νικᾷτε	νικᾷτον
3.	νικᾷ	νικῶσι	νικᾷτον

Imperativus praesentis activi

	S.	Pl.	D.
2.	νίκα	νικᾷτε	νικᾷτον
3.	νικάτω	νικῶντων	νικάτων

Inf. praes. act. νικᾷν

3) φιλέω – люблю

Praesens indicativi activi

	S.	Pl.	D.
1.	φιλῶ	φιλοῦμεν	
2.	φιλεῖς	φιλεῖτε	φιλεῖτον
3.	φιλεῖ	φιλοῦσι	φιλεῖτον

Imperativus praesentis activi

	S.	Pl.	D.
2.	φίλει	φιλεῖτε	φιλεῖτον
3.	φιλείτω	φιλούντων	φιλείτων

Inf. praes. act. φιλεῖν

4) δηλόω – обнаруживаю

Praesens indicativi activi

	S.	Pl.	D.
1.	δηλῶ	δηλοῦμεν	
2.	δηλοῖς	δηλοῦτε	δηλοῦτον
3.	δηλοῖ	δηλοῦσι	δηλοῦτον

Imperativus praesentis activi

	S.	Pl.	D.
2.	δήλου	δηλοῦτε	δηλοῦτον
3.	δηλούτω	δηλούντων	δηλούτων

Inf. praes. act. δηλοῦν

Задания для самостоятельного выполнения

1. Переведите и проспрягайте глаголы в praesens indicativi activi: ἔχω, θαυμάζω, μισθώω, ὀράω, μηνύω, χαίρω. Образуйте от данных глаголов повелительное наклонение и инфинитив активного залога настоящего времени.

2. Прочтите, разберите и переведите слова и предложения:

1. γράφει 2. γράφομεν 3. ἄρχουσι 4. στέργω 5. στέργεις 6. στέργετε 7. λέγε 8. πίνειν 9. λέγετω 10. μαθάνεις 11. μαθάνω 12. νομίζουσι 12. Εὖ γράφει. 13. Οὐ γινώσκω. 14. Ποῖ τρέχεις; 15. Ἀεὶ εὖ μαθάνετε. 16. Νῦν οὐ λέγομεν, ἀλλὰ γράφομεν. 17. Πόθεν τρέχουσιν; 18. Ἐκεῖθεν τρέχουσι. 19. Καλῶς ἀκούομεν. 20. Ἄρ' ἐθέλεις πίνειν; Μάλιστα. 21. Ἐθέλεις ἐσθίειν; Μάλιστα. 22. Πολλάκις ἑλληνιστὶ γράφομεν, ἀλλ' οὐκ ἀναγινώσκομεν. 23. Οὐκ ἀκούω. 24. Οὔποτε καλῶς γράφουσιν. 25. Γράφει μὲν καλῶς, ἀναγινώσκει δὲ κακῶς. 26. Μὴ γραφόντων ἐνθαῦτα, γραφόντων ἐκεῖ.

ТЕМА 3

Первое склонение существительных женского рода

1. Имя существительное: общая характеристика

Существительное в греческом языке имеет 3 склонения.

В греческом склонении различаются:

Три рода: мужской род (genus masculinum)
женский род (genus femininum)
средний род (genus neutrum)

Три числа: единственное число (numerus singularis)
множественное число (numerus pluralis)
двойственное число (numerus dualis)

Пять падежей: именительный (casus nominativus)
родительный (casus genetivus)
дательный (casus dativus)
винительный (casus accusativus)
звательный (casus vocativus)

2. Артикль в древнегреческом языке

1. Артикль в древнегреческом языке ставится при существительном (а иногда при других частях речи) для указания на то, что такое существительное обозначает определенный, так или иначе известный предмет, или же для указания на целый род или класс предметов (ὁ ἄνθρωπος – известный или упомянутый человек, всякий человек).

2. Артикль на русский язык не переводится.

3. Артикль может ставиться также при имени собственном, при названии городов и стран.

4. Артикль не ставится при имени сказуемом (если существительное находится после сказуемого в предложении).

5. Определение (прилагательное, причастие, местоимение и пр.) ставится главным образом между артиклем и определяемым существительным (ἡ τῶν Περσῶν ἀρχή – власть персов; но ἡ ἀρχή τῶν Περσῶν).

6. Существительное может быть пропущено и тогда слово, которое должно было быть его определением (прилагательное, причастие, притяжательное местоимение) получает значение существительного (субстантивируется) и употребляется с артиклем (ὁ σοφὸς ἄνθρωπος – муд-

рый человек; ὁ σοφός – мудрец; πολλοὶ ἄνθρωποι – многие люди; οἱ πολλοί – многие, большинство).

7. В некоторых случаях артикль может употребляться даже без существительного: ὁ μὲν – ὁ δέ – «один – другой».

8. Артикль склоняется по падежам.

Склонение артикля

S.			
	<i>m</i>	<i>f</i>	<i>n</i>
N.	ὁ	ἡ	τό
G.	τοῦ	τῆς	τοῦ
D.	τῷ	τῇ	τῷ
Acc.	τόν	τήν	τό
Pl.			
N.	οἱ	αἱ	τά
G.	τῶν	τῶν	τῶν
D.	τοῖς	ταῖς	τοῖς
Acc.	τούς	τάς	τά
D.			
N.	τῷ	τῷ (τά)	τῷ
G.	τοῖν	τοῖν (ταῖν)	τοῖν
D.	τοῖν	τοῖν (ταῖν)	τοῖν
Acc.	τῷ	τῷ (τά)	τῷ

2. Первое склонение существительных женского рода

1. К первому склонению относятся имена женского рода и немногие мужского рода.

2. Имена женского рода оканчиваются в именительном падеже единственного числа на $-\bar{\alpha}$, $-\check{\alpha}$ и $-\eta$.

3. На $-\bar{\alpha}$ именительный падеж единственного числа оканчивается тогда, когда перед этим окончанием находятся гласные ϵ , ι или ρ (при этом $\bar{\alpha}$ считается чистой – α -pura). Если же перед окончаниями находится какая-либо другая гласная, то именительный падеж единственного числа имен женского рода имеет окончание $\check{\alpha}$ ($\check{\alpha}$ нечистая – α -impura) или η .

Παдежные окончания 1-го склонения

S.			
	α -pura	α -impura	η
N.	$-\bar{\alpha}$	$-\tilde{\alpha}$	$-\eta$
G.	$-\bar{\alpha}\varsigma$	$-\eta\varsigma$	$-\eta\varsigma$
D.	$-\bar{\alpha}$	$-\eta$	$-\eta$
Acc.	$-\bar{\alpha}\nu$	$-\tilde{\alpha}\nu$	$-\eta\nu$
V.	$-\bar{\alpha}$	$-\tilde{\alpha}$	$-\eta$
Pl.			
N.	$-\alpha\iota$		
G.	$-\tilde{\omega}\nu$		
D.	$-\alpha\iota\varsigma$		
Acc.	$-\bar{\alpha}\varsigma$		
V.	$-\alpha\iota$		
D.			
N.	$-\bar{\alpha}$		
G.	$-\alpha\iota\nu$		
D.	$-\alpha\iota\nu$		
Acc.	$-\bar{\alpha}$		
V.	$-\bar{\alpha}$		

Примеры

ἡ φιλία – дружба; ἡ χώρα – страна; ἡ δωρεά – дар; ἡ Μοῦσα – Муза; ἡ τέχνη – искусство

S.					
	α-pura			α-impura	η
N.	φιλία	χώρα	δωρεά	Μοῦσα	τέχνη
G.	φιλίας	χώρας	δωρεάς	Μούσης	τέχνης
D.	φιλίᾳ	χώρᾳ	δωρεᾷ	Μούσῃ	τέχνῃ
Acc.	φιλίαν	χώραν	δωρεάν	Μοῦσάν	τέχνην
V.	φιλία	χώρα	δωρεά	Μοῦσα	τέχνη
Pl.					
N.	φιλίαι	χῶραι	δωρεαί	Μοῦσαι	τέχναι
G.	φιλῶν	χωρῶν	δωρεῶν	Μουσῶν	τεχνῶν
D.	φιλίαις	χώραις	δωρεαῖς	Μούσαις	τέχναις
Acc.	φιλίας	χώρας	δωρεάς	Μούσας	τέχνας
V.	φιλίαι	χῶραι	δωρεαί	Μοῦσαι	τέχναι

D.					
N.	φιλίᾱ	χώρᾱ	δωρεᾶ	Μούσᾱ	τέχνᾱ
G.	φιλίαιν	χώραιν	δωρεαῖν	Μούσαιν	τέχναιν
D.	φιλίαιν	χώραιν	δωρεαῖν	Μούσαιν	τέχναιν
Acc.	φιλίᾱ	χώρᾱ	δωρεᾶ	Μούσᾱ	τέχνᾱ
V.	φιλίᾱ	χώρᾱ	δωρεᾶ	Μούσᾱ	τέχνᾱ

Задания для самостоятельного выполнения

1. Переведите и просклоняйте существительные вместе с артиклем: ἡ σοφία, ἡ ρίζα, ἡ γέφυρα, ἡ ἀρετή.

2. Прочтите, разберите и переведите слова и предложения:

1. τῆς πηγῆς 2. τῇ ἀρετῇ 3. τὴν ἀρετὴν 4. τοῖν πηγαῖν 5. τῇ νύμφῃ 6. τῶν νυμφῶν 7. τὰς Μούσας 8. τὴ Μούσα 9. τὰς ρίζας 10. τῆς φιλίας 11. τὴν Ἀθηνᾶν 12. Ἡ Ἀθηνᾶ θαυμάζει τὴν σοφίαν. 13. Ἡ χώρα πηγὰς ἔχει. 14. Ἡ σοφία παρέχει τιμὴν τῇ βασιλείᾳ. 15. Αἱ βασίλειαι τὴν ἀλήθειαν θαυμάζουσι. 16. Αἱ νύμφαι θαυμάζουσι τὴν πηγὴν τῶν Μουσῶν. 17. Ἡ ἀρετὴ τιμὴν ἔχει. 18. Θαυμάζει τὴν χώραν τῆς βασιλείας. 19. Αἱ Μοῦσαι σοφίαν στέργουσι. 20. Ἡ φιλία τιμὴν ἔχει. 21. Αἱ νύμφαι θαυμάζουσι τὰς τῆς βασιλείας χώρας. 22. Ἡ ἀρετὴ ἐστὶ τῆς ψυχῆς ῥώμη. 23. Αἱ Μοῦσαι τὴν σοφίαν ἐπαινοῦσιν. 24. Ἡ θεοσέβειά ἐστὶ ρίζα τῆς ἀρετῆς. 25. Ἡ σοφία τῇ ψυχῇ παρέχουσι ῥώμην. 26. Τὴν δόξαν τῆς ἀρετῆς ἔχουσιν. 27. Αἱ Μοῦσαι τιμὴν τῇ Ἀθηνᾶ παρέχουσιν.

3. Прочтите и переведите текст:

Περὶ τῶν Ἀθηνῶν

Ἡ Ἀττικὴ ἦν χώρα τῆς Εὐρώπης. Πρὸς μεσημβρίαν καὶ ἐσπέραν ἐν παραλίᾳ τῆς Ἀττικῆς οὐ πόρρω ἀπὸ τῆς θαλάττης ἦσαν Ἀθηναί. Αἱ Ἀθηναί εἶχον δόξαν τῶν ἐπιστημῶν καὶ τεχνῶν. Καλαὶ ἦσαν αἱ τῶν Ἀθηνῶν ἀγορὰ καὶ ἀγυιαί καὶ πύλαι καὶ ἄκρα. Ἐν τῇ ἀγορᾷ ἦσαν αἱ ἐκκλησίαι. Ποικίλη ἡ τῶν Ἀθηνῶν στοὰ μάλιστα ἐν τιμῇ ἦν· ἐν γὰρ τῇ Ποικίλῃ ἦσαν γραφαί. Ἡ Ἀττικὴ ἐλαίας τρέφει· αἱ ἐλαῖαι ἦσαν τῆς τῶν Ἀθηνῶν θεᾶς δωρεά. Ἡ θεὰ τὴν οἰκίαν εἶχεν ἐν τῇ ἄκρᾳ. Ἐν τῇ ἄκρᾳ ἦσαν ἐλαία καὶ πηγὴ καὶ ἐστία.

ТЕМА 4

Первое склонение существительных мужского рода

1. Имена мужского рода оканчиваются в именительном падеже единственного числа на $-\bar{\alpha}\varsigma$ и $-\eta\varsigma$.

2; На $-\bar{\alpha}\varsigma$ именительный падеж единственного числа оканчивается тогда, когда перед этим окончанием находятся гласные ϵ , ι или ρ . Если же перед окончаниями находится какая-либо другая гласная, то именительный падеж единственного числа имен мужского рода имеет окончание $-\eta\varsigma$

S.		
	$-\alpha\varsigma$	$-\eta\varsigma$
N.	$-\bar{\alpha}\varsigma$	$-\eta\varsigma$
G.	$-\omicron\upsilon$	$-\omicron\upsilon$
D.	$-\bar{\alpha}$	$-\eta$
Acc.	$-\bar{\alpha}\nu$	$-\eta\nu$
V.	$-\bar{\alpha}$	$-\bar{\alpha}$
Pl.		
N.	$-\alpha\iota$	
G.	$-\tilde{\omega}\nu$	
D.	$-\alpha\iota\varsigma$	
Acc.	$-\bar{\alpha}\varsigma$	
V.	$-\alpha\iota$	
D.		
N.	$-\bar{\alpha}$	
G.	$-\alpha\iota\nu$	
D.	$-\alpha\iota\nu$	
Acc.	$-\bar{\alpha}$	
V.	$-\bar{\alpha}$	

Примеры

ὁ νεανίας – юноша; ὁ ποιητής – поэт

S.		
	– ας	– ης
N.	νεανίας	ποιητής
G.	νεανίου	ποιητοῦ
D.	νεανία	ποιητῇ
Acc.	νεανίαν	ποιητήν
V.	νεανία	ποιητᾶ
Pl.		
N.	νεανίαι	ποιηταί
G.	νεανιῶν	ποιητῶν
D.	νεανίαις	ποιηταῖς
Acc.	νεανίας	ποιητᾶς
V.	νεανίαι	ποιηταί
D.		
N.	νεανία	ποιητᾶ
G.	νεανίαιν	ποιηταῖν
D.	νεανίαιν	ποιηταῖν
Acc.	νεανία	ποιητᾶ
V.	νεανία	ποιητᾶ

Задания для самостоятельного выполнения

1. Переведите и просклоняйте существительные вместе с артиклем: ὁ ταμίας, ὁ προδότης, ὁ μαθητής.

2. Прочтите, разберите и переведите слова и предложения:

1. τοῦ μαθητοῦ 2. τοῖς εὐρεταῖς 3. τῷ ναυτᾷ 4. τὸν πολίτην 5. τῷ σοφιστῇ 6. ὦ Ἑρμῇ 7. Τὴν σοφίαν τοῦ ποιητοῦ θαυμάζουσιν. 8. Αἱ νεανίαί ἦσαν τοῦ σοφιστοῦ μαθηταί. 9. Λύραν τῷ ποιητῇ παρέχουσιν ἡ βασίλεια. 10. Ἡ σοφία ἐστὶν αἰτία τιμῆς. 11. Αἱ στρατιῶται μαχαίρας ἔχουσιν. 12. Τῷ δικαστῇ πρέπει στέργειν τὴν δικαιοσύνην. 13. Οἱ λησταὶ φεύγουσιν εἰς τὴν ὕλην. 14. ὦ νεανία, μὴ πίστευε τοῖς ψεύσταις. 15. Δεῖ ἀποκτείνειν τοὺς προδότας. 16. Τὸν προδότην αἰσχύνῃ ἀναμένει καὶ ἡ ἔχθρα τῶν πολιτῶν. 17. Οἱ στρατιῶται σχολὴν ἄγουσιν.

ТЕМА 5

Второе склонение существительных Притяжательные и взаимное местоимение

1. Второе склонение существительных

1. Ко второму склонению относятся существительные мужского, среднего и (немногие) женского рода.

2. Ко второму склонению относятся такие существительные женского рода, как названия островов, стран и городов (ἡ Δῆλος – о. Делос, ἡ Αἴγυπτος – Египет, ἡ Κόρινθος – г. Коринф), а также некоторые другие (ἡ παρθένος – девушка, ἡ ἀμπελος – виноград, ἡ βίβλος – книга, ἡ νῆσος – остров, ἡ νόσος – болезнь, ἡ ὁδός – дорога и др.)

3. Существительные мужского и женского рода оканчиваются в именительном падеже единственного числа на – ος; среднего рода – на – ον.

4. Существительные мужского и женского рода склоняются одинаково.

S.			
	<i>m</i>	<i>f</i>	<i>n</i>
N.	— ος		— ον
G.	— ου		— ου
D.	— ω		— ω
Acc.	— ον		— ον
V.	— ε		— ον
Pl.			
N.	— οι		— ᾱ
G.	— ων		— ων
D.	— οις		— οις
Acc.	— ους		— ᾱ
V.	— οι		— ᾱ
D.			
N.	— ω		
G.	— οιν		
D.	— οιν		
Acc.	— ω		
V.	— ω		

2. Второе аттическое склонение существительных

	S.	Pl.
N.	— ως	— ω
G.	— ω	— ων
D.	— ω	— ως
Acc.	— ων	— ως
V.	— ως	— ω

Примеры

ὁ φίλος — друг; ὁ οἶκος — дом, жилище; ὁ χορός — хор; ὁ νεώς — храм; ἡ νῆσος — остров; τὸ δῶρον — дар, подарок

S.						
	<i>m</i>			2-е атт.	<i>f</i>	<i>n</i>
N.	φίλος	οἶκος	χορός	νεώς	νῆσος	δῶρον
G.	φίλου	οἴκου	χοροῦ	νεώ	νήσου	δώρου
D.	φίλῳ	οἴκῳ	χορῷ	νεώ	νήσῳ	δώρῳ
Acc.	φίλον	οἶκον	χορόν	νεών	νήσιν	δῶρον
V.	φίλε	οἴκε	χορέ	νεώς	νήσε	δῶρον
Pl.						
N.	φίλοι	οἴκοι	χοροί	νεώ	νήσοι	δῶρα
G.	φίλων	οἴκων	χορῶν	νεών	νήσων	δώρων
D.	φίλοις	οἴκοις	χοροῖς	νεώς	νήσοις	δώροις
Acc.	φίλους	οἴκους	χορούς	νεώς	νήσους	δῶρα
V.	φίλοι	οἴκοι	χοροί	νεώ	νήσοι	δῶρα
D.						
N.	φίλῳ	οἴκῳ	χορῷ		νήσῳ	δώρῳ
G.	φίλοιν	οἴκοιν	χοροῖν		νήσοιν	δώροιν
D.	φίλοιν	οἴκοιν	χοροῖν		νήσοιν	δώροιν
Acc.	φίλῳ	οἴκῳ	χορῷ		νήσῳ	δώρῳ
V.	φίλῳ	οἴκῳ	χορῷ		νήσῳ	δώρῳ

3. Притяжательные местоимения

Склоняется как прилагательные на — ὅς, — ή, — ὄν.

ἐμός, ἐμή, ἐμόν — «мой, моя, мое».

σός, σή, σόν — «твой, твоя, твое»

αὐτοῦ, αὐτῆς, αὐτῶν — «его, ее, их» (не склоняются)

Склоняется как прилагательные на – ος, – α, – ον.

ἡμέτερος, ἡμετέρᾱ, ἡμέτερον – «наш, наша, наше»

ὑμέτερος, ὑμετέρᾱ, ὑμέτερον – «ваш, ваша, ваше»

4. Взаимное местоимение

Прилагательное ἄλλος, ἄλλη, ἄλλο – «другой, другая, другое»

ἀλλήλων – «друг друга»; ἀλλήλοις, ἀλλήλαις, ἀλλήλοισι – «друг другу»;

ἀλλήλους, ἀλλήλας, ἀλλήλα – «друг друга».

Задания для самостоятельного выполнения

1. Переведите и просклоняйте существительные вместе с артиклем: ὁ ἀδελφός, ὁ ἵππος, ὁ πόλεμος, τὸ ἄστρον, ἡ βίβλος, ἡ νῆσος.

2. Прочтите, разберите и переведите слова и предложения:

1. τοῦ ἀδελφοῦ 2. τοὺς θησαύρους 3. τῇ νήσῳ 4. τῶν ἵππων 5. τὴν ἄμπελον 6. ὦ Εὐριπίδη 7. Διόνυσος τῆς ἀμπέλου εὐρετῆς ἦν. 8. Τοῖς στρατιώταις ἵππους παρέχουσι. 9. Ὁ ἄργυρος βασανδὸς ἐστὶ τῶν τοῦ ἀνθρώπου τρώπων. 10. Ὁ χρυσὸς δόλος ἐστὶν ἀνθρώποις. 11. Οἱ τῶν θεῶν οἴκοι θησαύρους ἔχουσιν. 12. Οἱ Πέρσαι θύουσι σελήνῃ καὶ ἡλίῳ. 13. ὦ φίλοι, χαίρετε. 14. Ἐν τῷ πρὸς τοὺς Πέρσας πολέμῳ οἱ Λακεδαιμόνιοι ἦσαν σύμμαχοι τῶν Ἀθηναίων. 15. Οἱ ἰατροὶ πολλάκις τὰς τῶν ἀνθρώπων νόσους οὐ γινώσκουσιν. 16. Τοῖς διδασκάλοις προσήκει διδάσκειν τοὺς μαθητάς. 17. Ὁ ὕπνος θανάτου ἀδελφὸς ἐστίν. 18. Δῶρον Διονύσου ἐστὶν ὁ οἶνος. 19. Τὰ δένδρα φύλλα ἔχει. 20. Ὁ κριτὴς τοὺς ληστοὺς θανάτῳ κολάζει. 21. Τὰ ῥόδα ὁ ποιητὴς ἐπαινεῖ. 22. Ὁ ὕπνος τῆς νόσου φαρμακὸν ἐστίν. 23. Οἱ μαθηταὶ χρυσὸν τῷ σοφίστῃ παρέχουσι. 24. Οἱ στέφανοι εἰσιν ἀρετῆς σημεῖον. 25. Οἱ βάρβαροι οὔτε βωμοὺς οὔτε νεῶς ἔχουσιν. 26. Ἐν τῷ τῶν πολεμίων στρατοπέδῳ ἦσαν προδόται. 27. Καὶ τοῖς θηρίοις ἔστι μνήμη. 28. Ἡ Αἴγυπτος δῶρον τοῦ Νείλου ἐστίν. 29. Κρίνετε, ὦ ἄνθρωποι, τοὺς φίλους μὴ ἐκ τῶν λόγων, ἀλλ' ἐκ τῶν ἔργων. 30. Οἱ τῶν πολεμίων στρατηγοὶ ἐξάγουσι τὴν στρατιὰν ἐκ τοῦ στρατοπέδου εἰς τὸ πεδίον.

ТЕМА 6

Имперфект действительного залога

Имперфект соответствует русскому прошедшему несовершенного вида. При спряжении глаголов в *imperfectum indicativi* начальная часть слова подвергается **приращению** (при приращении ударение переходит на один слог вперед). Приращение бывает двух видов:

1. Слоговое приращение (*augmentum syllabicum*) – слог ϵ ставится перед основой глагола, если глагол начинается с согласной: λέγω – ἔλεγον – «я говорю – я говорил»; πίνω – ἔπινον – «я пью – я пил».

2. Временное приращение (*augmentum temporale*) – в глаголах, начинающихся с гласной. Начальный краткий гласный глагола обращается в долгий; долгие начальные гласные остаются без изменения. Если глагол начинается с дифтонга, удлиняется его первый звук, причем йота становится подписной.

$\alpha \rightarrow \eta$

$\epsilon \rightarrow \eta$

$\omicron \rightarrow \omega$

$\iota \rightarrow \iota$

$\upsilon \rightarrow \upsilon$

$\alpha\iota \rightarrow \eta$

$\alpha \rightarrow \eta$

$\omicron\iota \rightarrow \omega$

$\alpha\upsilon \rightarrow \eta\upsilon$

$\epsilon\iota \rightarrow \eta (\epsilon\iota)$

$\epsilon\upsilon \rightarrow \eta\upsilon (\epsilon\upsilon)$

Примеры: ἄρχω – ἥρχον – «я управляю – я управлял», ὀνομάζω – ὠνόμαζον – «я называю – я называл», αἶρω – ἥρων – «я поднимаю – я поднимал».

Некоторые глаголы образуют приращение путем удлинения корневой гласной в дифтонг, например: ἔχω – εἶχον – «я имею – я имел».

3. Глаголы с предлогами имеют приращение после предлога:

– Если предлог заканчивается на согласную и корень слова начинается с согласной, то приращение – слоговое: εἰσφέρω – εἰσέφερον. Перед слоговым приращением предлоги появляются в той форме, в какой они бывают перед начальным гласным, не имеющим густого придыхания: ἐξ, ἐν, σύν (а не ἐκ, ἐγ, ἐμ, συμ, συλ): ἐκβάλλω – ἐξέβαλλον – «я выбрасываю – я выбрасывал», ἐμβάλλω – ἐνέβαλλον – «я вбрасываю – я вбрасывал».

ваю – я вбрасывал», συλλέγω – συνέλεγον – «я собираю – я собирал», συμπράττω – συνέπραττον – «я содействую – я содействовал».

– Если предлог оканчивается на гласную, то эта гласная подвергается элизию перед слоговым приращением: ἐπιβάλλω – ἐπέβαλλον – «я набрасываю – я набрасывал», ἀποβάλλω – ἀπέβαλλον – «я отбрасываю – я отбрасывал». Исключением являются только предлоги περί и πρό: περιβάλλω – περιέβαλλον – «я бросаю кругом – я бросал кругом», προβάλλω – προέβαλλον – «я бросаю вперед – я бросал вперед».

– Если корень слова после приставки начинается с гласной, то происходит удлинение этой гласной – временное приращение: προσάγω – προσῆγον – «я привожу – я приводил»; ἀπελάυνω – ἀπήλαυνον – «я отгоняю – я отгонял».

4. Имперфект имеет личные и другие окончания исторических времен.

Imperfectum indicativi activi (личные окончания)

	S.	Pl.	D.
1.	– ον	– ομεν	
2.	– ες	– ετε	– ετον
3.	– ε(ν)	– ον	– έτην

7. Спряжение глагола εἶμι – быть в имперфекте

	S.	Pl.	D.
1.	ἦ, ἦν	ἦμεν	
2.	ἦσθα	ἦτε, ἦστε	ἦστον
3.	ἦν	ἦσαν	ἦστον

Примеры

1) λέγω – говорю

	S.	Pl.	D.
1.	ἔλεγον	ἐλέγομεν	
2.	ἔλεγες	ἐλέγετε	ἐλέγετον
3.	ἔλεγε(ν)	ἔλεγον	ἐλέγетην

2) ἄρχω – властвую

	S.	Pl.	D.
1.	ἄρχων	ἄρχομεν	
2.	ἄρχες	ἄρχετε	ἄρχετον
3.	ἄρχε(ν)	ἄρχον	ἄρχέτην

3) προσάγω – привожу

	S.	Pl.	D.
1.	προσῆγον	προσῆγομεν	
2.	προσῆγες	προσῆγετε	προσῆγετον
3.	προσῆγε(ν)	προσῆγον	προσηγέτην

4) συμπράττω – содействую

	S.	Pl.	D.
1.	συνέπραττον	συνεπράττομεν	
2.	συνέπραττες	συνεπράττετε	συνεπράττετον
3.	συνέπραττε(ν)	συνέπραττον	συνεπραττέτην

Слитные глаголы

5) νικάω – побеждаю

	S.	Pl.	D.
1.	ἐνίκων	ἐνικῶμεν	
2.	ἐνίκας	ἐνικᾶτε	ἐνικᾶτον
3.	ἐνίκα	ἐνίκων	ἐνικάτην

6) φιλέω – люблю

	S.	Pl.	D.
1.	ἐφίλουν	ἐφιλοῦμεν	
2.	ἐφίλεις	ἐφιλεῖτε	ἐφιλεῖτον
3.	ἐφίλει	ἐφίλουν	ἐφιλείτην

7) δηλόω – обнаруживаю

	S.	Pl.	D.
1.	ἐδήλουν	ἐδηλοῦμεν	
2.	ἐδήλους	ἐδηλοῦτε	ἐδηλοῦτον
3.	ἐδήλου	ἐδήλουν	ἐδήλούτην

Задания для самостоятельного выполнения

1. Переведите и проспрягайте глаголы в настоящем времени и имперфекте действительного залога: φοβέω, ἐπαινέω, φεύγω, ὁράω, μισθόω

2. Прочтите, разберите и переведите слова и предложения:

1. Οἱ πολέμιοι ἔβαλλον λίθοις καὶ ἀκοντίοις. 2. Οἱ Ἀθηναῖοι πολλὰς ἀποικίας ᾤκισον. 3. Οἱ Ἀκραγαντῖνοι ἵπποις μνημεῖα ἵδρουν. 4. Οἱ γεωργοὶ παρεῖχον τῇ στρατιᾷ καρποὺς ἐκ τῶν ἀγρῶν. 5. Καὶ ἐν τῇ ἡπείρῳ καὶ ἐν ταῖς νήσοις τοῖς Ἀθηναίοις σύμμαχοι ἦσαν. 6. Ἀνδρείως καὶ δικαίως Θησεὺς ἐβασίλευε τῆς τῶν Ἀθηναίων πολιτείας. 7. Οἱ δειλοὶ τύραννοι ἐφρόντιζον οὐ τῶν ἐλευθέρων πολιτῶν, ἀλλὰ ἀλλοτρίων ξένων. 8. Οἱ Στωϊκοὶ τὴν μὲν φιλοσοφίαν ἤκαζον τῇ ἰατρικῇ, τοὺς δὲ φιλοσόφους τοῖς τῆς ψυχῆς ἰατροῖς. 9. Οἱ στρατιῶται σχολὴν ἤγον. 10. Ξέρξης, τῶν Περσῶν δεσπότης, τοὺς σατράπας ἐκέλευε στρατιώτας συνάγειν. 11. Τὴν τῶν Περσῶν χώραν ἐπαινεῖ. 12. Παρέχει ὁ ναύτης τὰν τῇ βασιλείᾳ.

3. Прочтите и переведите тексты:

Περὶ Σπάρτης

Ἐν τῇ Σπάρτῃ ἦν ἡ τῶν πρεσβυτῶν βουλή. Ἐν τῇ τῶν Σπαρτιατῶν στρατιᾷ ἦσαν ὀπλίται καὶ γυμνήται καὶ τοξόται. Οἱ τῆς Σπάρτης πολῖται ἦσαν ὀπλίται. Ἡ τοῦ Λεωνίδου καὶ τῶν ὀπλιτῶν ἐν ταῖς Θερμοπύλαις νίκη καὶ τελευτὴ τοῖς Σπαρτιάταις δόξαν ἔφερον, τοῖς δὲ Πέρσαις αἰσχύνην· ὁ γὰρ προδότης τοῖς Πέρσαις συνέπραττε τὴν νίκην. Οἱ Σπαρτιάται ἐλεγον τὴν βουλὴν γερουσίαν.

Περὶ Πεισιστράτου

Πεισίστρατος ἦν Ἀθηνῶν τύραννος. Τοῖς δ' Ἀθηναίοις οὐκ ἦν ἐχθρὸς ὁ Πεισίστρατος· ἐγίγνωσκον γὰρ τὴν αὐτοῦ δικαιοσύνην. Καὶ αὐτὸς κατέβαινε πολλάκις εἰς τοὺς ἀγροὺς τοὺς πρὸ τῶν πυλῶν καὶ τοῖς γεωργοῖς εἰς συνεβούλευε καὶ ἐχθρὰς διέλυεν, Κατελάμβανε δέ ποτε γεωργὸν καὶ ἐθαύμαζε τὴν σπουδὴν αὐτοῦ. «Τί λαμβάνεις, ἔφη, ἐκ τοῦ σοῦ ἀγροῦ». Ὁ δὲ γεωργὸς· «Ἀεὶ ἐλάμβανον, ἔφη, κακὰ καὶ λύπας, καὶ ἐκ τῶν ἐμῶν κακῶν Πεισίστρατος λαμβάνει τὴν δεκάτην». Ὁ μὲν οὖν ἄνθρωπος οὕτως ἔλεγεν, ὅτι τὸν τύραννον οὐκ ἐγίγνωσκεν· ὁ δὲ Πεισίστρατος ἀπολύει τὸν γεωργὸν τῆς δεκάτης.

ТЕМА 7

Прилагательные первого и второго склонения

1. Прилагательные 1 и 2-го склонения в мужском роде в именительном падеже единственного числа имеют окончание – ος, в жен-

ском роде – $\bar{\alpha}$ (после ϵ, ι, ρ) или η (в остальных случаях), в среднем роде – ον :

– $\delta\acute{\iota}\kappa\alpha\iota\omicron\varsigma$ (справедливый) – $\delta\acute{\iota}\kappa\alpha\iota\alpha$ (справедливая) – $\delta\acute{\iota}\kappa\alpha\iota\omicron\nu$ (справедливое);

– $\mu\alpha\kappa\rho\acute{\omicron}\varsigma$ (динный) – $\mu\alpha\kappa\rho\acute{\alpha}$ (длинная) – $\mu\alpha\kappa\rho\acute{\omicron}\nu$ (длинное);

– $\acute{\alpha}\gamma\alpha\theta\acute{\omicron}\varsigma$ (хороший) – $\acute{\alpha}\gamma\alpha\theta\acute{\eta}$ (хорошая) – $\acute{\alpha}\gamma\alpha\theta\acute{\omicron}\nu$ (хорошее);

– $\acute{\alpha}\nu\theta\rho\acute{\omega}\pi\iota\omicron\varsigma$ (человеческий) – $\acute{\alpha}\nu\theta\rho\omega\pi\acute{\iota}\nu\eta$ (человеческая) – $\acute{\alpha}\nu\theta\rho\acute{\omega}\pi\iota\omicron\nu$ (человеческое).

2. Прилагательные мужского и среднего рода склоняются как аналогичные существительные по 2-му склонению, а женского рода – как существительные 1-го склонения.

1-е слитное склонение существительных и прилагательных

S.			
	<i>f</i>		<i>m</i>
	$\tilde{\alpha}$	$\tilde{\eta}$	$\tilde{\eta}\varsigma$
N.	$-\tilde{\alpha}$	$-\tilde{\eta}$	$-\tilde{\eta}\varsigma$
G.	$-\tilde{\alpha}\varsigma$	$-\tilde{\eta}\varsigma$	$-\omicron\tilde{\upsilon}$
D.	$-\tilde{\alpha}$	$-\tilde{\eta}$	$-\tilde{\eta}$
Acc.	$-\tilde{\alpha}\nu$	$-\tilde{\eta}\nu$	$-\tilde{\eta}\nu$
V.	$-\tilde{\alpha}$	$-\tilde{\eta}$	$-\tilde{\eta}$
Pl.			
N.	$-\alpha\tilde{\iota}$		
G.	$-\tilde{\omega}\nu$		
D.	$-\alpha\tilde{\iota}\varsigma$		
Acc.	$-\tilde{\alpha}\varsigma$		
V.	$-\alpha\tilde{\iota}$		
D.			
N.	$-\tilde{\alpha}$		
G.	$-\alpha\tilde{\iota}\nu$		
D.	$-\alpha\tilde{\iota}\nu$		
Acc.	$-\tilde{\alpha}$		
V.	$-\tilde{\alpha}$		

2-е слитное склонение существительных и прилагательных

S.		
	<i>m</i>	<i>n</i>
N.	– οῦς	– οῦν
G.	– οῦ	– οῦ
D.	– ῶ	– ῶ
Acc.	– οῦν	– οῦν
Pl.		
N.	– οῖ	– ᾶ
G.	– ῶν	– ῶν
D.	– οῖς	– οῖς
Acc.	– οῦς	– ᾶ

Примеры

ἀγαθός – хороший, ἀγαθή – хорошая, ἀγαθόν – хорошее

ἀπλοῦς – простой, ἀπλή – простая, ἀπλοῦν – простое

S.						
1-2 склонения прилагательных				1-2 слитное склонение прилагательных		
	<i>m</i>	<i>f</i>	<i>n</i>	<i>m</i>	<i>f</i>	<i>n</i>
N.	ἀγαθός	ἀγαθή	ἀγαθόν	ἀπλοῦς	ἀπλή	ἀπλοῦν
G.	ἀγαθοῦ	ἀγαθῆς	ἀγαθοῦ	ἀπλοῦ	ἀπλῆς	ἀπλοῦ
D.	ἀγαθῶ	ἀγαθῇ	ἀγαθῶ	ἀπλῶ	ἀπλῇ	ἀπλῶ
Acc.	ἀγαθόν	ἀγαθήν	ἀγαθόν	ἀπλοῦν	ἀπλήν	ἀπλοῦν
V.	ἀγαθέ	ἀγαθή	ἀγαθόν	ἀπλοῦς	ἀπλή	ἀπλοῦν
Pl.						
N.	ἀγαθοί	ἀγαθαί	ἀγαθά	ἀπλοῖ	ἀπλαῖ	ἀπλᾶ
G.	ἀγαθῶν	ἀγαθῶν	ἀγαθῶν	ἀπλῶν	ἀπλῶν	ἀπλῶν
D.	ἀγαθοῖς	ἀγαθαῖς	ἀγαθοῖς	ἀπλοῖς	ἀπλαῖς	ἀπλοῖς
Acc.	ἀγαθοὺς	ἀγαθαῖς	ἀγαθά	ἀπλοῦς	ἀπλᾶς	ἀπλᾶ
V.	ἀγαθοί	ἀγαθαί	ἀγαθά	ἀπλοῖ	ἀπλαῖ	ἀπλᾶ
D.						
N.	ἀγαθῶ	ἀγαθά	ἀγαθῶ	ἀπλῶ	ἀπλᾶ	ἀπλῶ
G.	ἀγαθοῖν	ἀγαθαῖν	ἀγαθοῖν	ἀπλοῖν	ἀπλαῖν	ἀπλοῖν
D.	ἀγαθοῖν	ἀγαθαῖν	ἀγαθοῖν	ἀπλοῖν	ἀπλαῖν	ἀπλοῖν
Acc.	ἀγαθῶ	ἀγαθά	ἀγαθῶ	ἀπλῶ	ἀπλᾶ	ἀπλῶ
V.	ἀγαθῶ	ἀγαθά	ἀγαθῶ	ἀπλῶ	ἀπλᾶ	ἀπλῶ

Задания для самостоятельного выполнения

1. Переведите и просклоняйте словосочетания: ἡ καλὴ νῆσος, ὁ δίκαιος κριτής, ἡ ἀθάνατος θεά, ἡ ἰσχυρὰ ἔχθρα, ὁ στέφανος ἀργυροῦς. Переведите и просклоняйте слитные существительные ἡ γῆ, ὁ νοῦς, τὸ ὄστον.

2. Прочтите, разберите и переведите слова и предложения:

1. τῶν σοφῶν Μουσῶν 2. τῇ καλῇ νήσῳ 3. ὦ φίλιε πολῖτα 4. τὰ καλὰ ῥόδα 5. τὴν ἐλευθέραν νῆσον 6. Τὰ τῶν θεῶν δῶρά ἐστιν ἀγαθὰ. 7. Οἱ πολῖται καλὴν ἔχουσι τὴν χώραν. 8. Οἱ δίκαιοι κριταὶ τοὺς πλουσίους πολίτας κολάζουσιν. 9. Ὁ θάνατος τοῖς τε κακοῖς ἀνθρώποις καὶ τοῖς ἀγαθοῖς κοινὸς ἐστί. 10. Οἱ ναῦται θαυμάζουσι τὰς καλὰς νήσους. 11. Ἡ ἀγαθὴ βασιλεία τῷ φιλοσόφῳ φιλία ἐστίν. 12. Αἱ μακραὶ ὁδοὶ τοῖς στρατιώταις λυπεραὶ εἰσιν. 13. Οἱ ἵπποι ἦσαν ἰσχυροί. 14. Οἱ ἄδικοι κριταὶ ἐπαίνου οὐκ ἄξιοι εἰσιν. 15. Οἱ ἀγαθοὶ τοὺς ἀγαθοὺς φιλοῦσιν. 16. Ὁ φιλόσοφος τὰ καλὰ θαυμάζει. 17. Αἱ ἀθάνατοι θεοὶ εἰσιν ἴλεω ἀνθρώποις. 18. Τῷ νεῷ δῶρον ἀξιόχρεων παρέχουσιν. 19. Ὁ στρατηγὸς τοὺς δειλοὺς στρατιώτας κολάζει. 20. Ἀλέξανδρον Μέγαν οἱ παλαιοὶ ὠνόμαζον διὰ τὰς αὐτοῦ ἐν Ἀσίᾳ νίκας. 21. Οἱ κακοὶ τοῖς ἀγαθοῖς εἰσιν ἔχθροι. 22. Τὰ τῶν θεῶν ἔργα ἐστὶ σοφά. 23. Σοφὸν νοῦν ὁ στρατηγὸς ἔχει. 24. Ἡ ἀλήθεια ἀπλὴ ἐστίν.

3. Прочтите и переведите тексты:

Περὶ τῶν Μαραθωνομαχῶν

Δαρεῖος, ὁ τῶν Περσῶν δεσπότης, ἔπεμπε στόλον ἐπὶ τὰς Ἀθήνας. Ἐν τῇ τῶν βαρβάρων στρατιᾷ ἦσαν Μῆδοι καὶ Αἰγύπτιοι καὶ οἱ ἐκ τῶν τῆς Ἀσίας νήσων. Δαρεῖος μὲν ἐκέλευε τὰς στρατηγοὺς ἄγειν τοὺς τῶν Ἀθηναίων αἰχμαλώτους εἰς τὴν Ἀσίαν. Οἱ δὲ Ἀθηναῖοι ἐστράτευον ἐπὶ τοὺς Μήδους. Ἡρόδοτος γὰρ τοὺς Πέρσας λέγει Μήδους. Ἐν τοῖς τῶν Ἀθηναίων στρατηγοῖς ἦσαν Μιλτιάδης καὶ Ἀριστείδης. Τῶν δ' Ἀθηναίων σύμμαχοι ἦσαν οἱ ἐκ τῶν Πλαταιῶν ὀπλῖται. Οἱ στρατηγοὶ τοὺς Ἀθηναίους δρόμῳ ἐπὶ τοὺς βαρβάρους ἤγον καὶ εἰς φυγὴν ἔτρεπον. Μετὰ τὴν νίκην οἱ Ἀθηναῖοι τρόπαια ἵδρουν.

Περὶ τῆς τῶν Σπαρτιατῶν πολιτείας

Οἱ παλαιοὶ Λυκούργον εὐεργέτην τῶν Σπαρτιατῶν λέγουσιν· τῆς γὰρ Σπάρτης νομοθέτης ἦν. Οἱ δὲ Λυκούργου νόμοι ἀπλοῖ ἦσαν,

ἐπαίδευον γὰρ τοὺς πολίτας πρὸς ἀπλοῦς τρόπους, πρὸς σωφροσύνην καὶ πειθαρχίαν καὶ ἀνδρείαν καὶ τὰς ἄλλας ἀρετάς. Ἐπλὴ ἦν ἡ τῶν νεανιῶν παιδεία, ἀπλᾶ τὰ κοινὰ τῶν πολιτῶν δεῖπνα, ἀπλᾶ αἱ τῆς ἀνδρείας τιμαί. Ἐλαίας γὰρ στέφανος τῆς νίκης τιμὴ καὶ τοῦ στρατηγοῦ κόσμος ἦν.

ТЕМА 8

Глаголы в настоящем времени и имперфекте медиа́льно-пассивного залога

1. При спряжении глаголов в *praesens indicativi medii-passivi* и в *imperfectum indicativi activi* личные и другие окончания глаголов прибавляются к глагольной основе посредством соединительных гласных (ο перед μ, ν; ε перед σ, τ). Имперфект как историческое время имеет **приращение**.

2. При спряжении слитных глаголов последний гласный основы сливается с соединительным гласным перед окончаниями.

3. Пассивный (страдательный) залог выражает действие, направленное на объект или субъект со стороны другого объекта или субъекта.

4. Медиальный (средний) залог обозначает действие возвратное (λούομαι – моюсь), взаимное (μάχομαι – сражаюсь), действие в пользу подлежащего (πορίζομαι – доставляю для себя). На русский язык медиальные формы переводятся действительным или возвратным залогом. Иногда один и тот же глагол, употребленный в разных залогах, имеет различный перевод: πείθω – убеждаю; πείθομαι – повинуюсь.

5. **Отложительные глаголы** (*verba deponentia*) – это такие глаголы, которые не имеют активного залога, а лишь медиальный или пассивный при значении активного: δέχομαι – принимаю; μάχομαι – сражаюсь; δύναμαι – могу; βούλομαι – хочу, желаю.

6. В страдательном обороте название действующего лица или предмета употребляется в родительном падеже с предлогом ὑπό, который в данном случае не переводится (ср. в лат. яз. – ab, в нем. яз. – von, в англ. яз. – by, во фр. яз. – par, de)

1. Praesens indicativi medii-passivi

	S.	Pl.	D.
1.	– ο-μαι	– ό-μεθα	
2.	– ε-σαι=η	– ε-σθε	– ε-σθον
3.	– ε-ται	– ο-νται	– ε-σθον

2. Imperativus praesentis medii-passivi

	S.	Pl.	D.
2.	– ου	– ε-σθε	– ε-σθον
3.	– έ-σθω	– έ-σθων	– έ-σθων

3. Infinitivus praesentis medii-passivi

– εσθαι

4. Participium praesentis medii-passivi

– ο-μενος, – ο-μένη, – ο-μενον

5. Imperfectum indicativi medii-passivi

	S.	Pl.	D.
1.	– ο-μην	– ό-μεθα	
2.	– ε-σο=ου	– ε-σθε	– ε-σθον
3.	– ε-το	– ο-ντο	– έ-σθην

Примеры

1) μάχομαι – сражаюсь

Praesens indicativi activi

	S.	Pl.	D.
1.	μάχομαι	μαχόμεθα	
2.	μάχη	μάχεσθε	μάχεσθον
3.	μάχεται	μάχονται	μάχεσθον

Imperativus praesentis activi

	S.	Pl.	D.
2.	μάχου	μάχεσθε	μάχεσθον
3.	μαχέσθω	μαχέσθων	μαχέσθων

Inf. praes. act. μάχεσθαι

Part. praes. pass. μαχόμενος, μαχομένη, μαχόμενον

Imperfectum indicativi medii-passivi

	S.	Pl.	D.
1.	ἐμάχομην	ἐμαχόμεθα	
2.	ἐμάχου	ἐμάχεσθε	ἐμάχεσθον
3.	ἐμάχετο	ἐμάχοντο	ἐμαχέσθην

Слитные глаголы

2) νικάω – побеждаю; νικῶμαι – побеждаюсь (med.), меня побеждают (pass.)

Praesens indicativi activi

	S.	Pl.	D.
1.	νικῶμαι	νικώμεθα	
2.	νικᾷ	νικᾷσθε	νικᾷσθον
3.	νικᾷται	νικῶνται	νικᾷσθον

Imperativus praesentis activi

	S.	Pl.	D.
2.	νίκῳ	νικᾷσθε	νικᾷσθον
3.	νικάσθω	νικάσθων	νικάσθων

Inf. praes. act. νικᾷσθαι

Part. praes. pass. νικώμενος, νικωμένη, νικώμενον

Imperfectum indicativi medii-passivi

	S.	Pl.	D.
1.	ἐνικώμην	ἐνικώμεθα	
2.	ἐνικῳ	ἐνικᾷσθε	ἐνικᾷσθον
3.	ἐνικᾷτο	ἐνικῶντο	ἐνικάσθην

3) φιλέω – люблю; φιλοῦμαι (pass.) – меня любят

Praesens indicativi activi

	S.	Pl.	D.
1.	φιλοῦμαι	φιλούμεθα	
2.	φιλεῖ	φιλεῖσθε	φιλεῖσθον
3.	φιλεῖται	φιλοῦνται	φιλεῖσθον

Imperativus praesentis activi

	S.	Pl.	D.
2.	φιλοῦ	φιλεῖσθε	φιλεῖσθον
3.	φιλείσθω	φιλείσθων	φιλείσθων

Inf. praes. act. φιλεῖσθαι

Part. praes. pass. φιλούμενος, φιλουμένη, φιλούμενον

Imperfectum indicativi medii-passivi

	S.	Pl.	D.
1.	ἐφιλούμην	ἐφιλούμεθα	
2.	ἐφιλοῦ	ἐφιλεῖσθε	ἐφιλεῖσθον
3.	ἐφιλεῖτο	ἐφιλοῦντο	ἐφιλείσθην

4) δηλόω – обнаруживаю; δηλοῦμαι (med.) – обнаруживаюсь, кажусь;
δηλοῦμαι (pass.) – меня обнаруживают

Praesens indicativi activi

	S.	Pl.	D.
1.	δηλοῦμαι	δηλούμεθα	
2.	δηλοῖ	δηλοῦσθε	δηλοῦσθον
3.	δηλοῦται	δηλοῦνται	δηλοῦσθον

Imperativus praesentis activi

	S.	Pl.	D.
2.	δηλοῦ	δηλοῦσθε	δηλοῦσθον
3.	δηλούσθω	δηλούσθων	δηλούσθων

Inf. praes. act. δηλοῦσθαι

Part. praes. pass. δηλούμενος, δηλουμένη, δηλούμενον

Imperfectum indicativi medii-passivi

	S.	Pl.	D.
1.	ἐδηλούμην	ἐδηλούμεθα	
2.	ἐδηλοῦ	ἐδηλοῦσθε	ἐδηλοῦσθον
3.	ἐδηλοῦτο	ἐδηλοῦντο	ἐδηλούσθην

Задания для самостоятельного выполнения

1. Проспрягайте глаголы в настоящем времени и имперфекте медиально-пассивного залога: φοβέω, ἐπαινέω, μισθόω, δέχομαι.

2. Прочтите, разберите и переведите слова и предложения:

1. Οἱ ποιηταὶ ἐπαινοῦνται ὑπὸ τῶν πολιτῶν. 2. Ὁ τῆς νήσου εὐρετὴς ὑπὸ τῆς βασιλείας ἐπαινέϊται. 3. Οἱ ἵπποι τὸν λύκον φοβοῦνται. 4. Ἡ σοφία στέργεται ὑπὸ τῶν Μουσῶν. 5. Τὰ τῶν θεῶν δῶρα ὑπὸ τῶν ἀνθρώπων θαυμάζεται. 6. Οἱ πιστοὶ δοῦλοι τοὺς ληστὰς οὐ φοβοῦνται. 7. Ἡ καλὴ βασιλεία ὑπὸ τοῦ ποιητοῦ ἐπαινέϊται. 8. Τοὺς πιστοὺς στρατιώτας ἡ βασιλεία οὐ φοβεῖται. 9. Ὁ στέφανος ἀργυροῦς τῷ τῆς νήσου εὐρητῇ παρέχεται. 10. Ταῖς Μούσαις ὑπὸ τῶν ἀνθρώπων θυσίαι θύονται. 11. Πείθεσθε, ὦ ἐταῖροι, ταῖς σοφαῖς βουλαῖς. 12. Μὴ ἐθίζου ψεύδεσθαι. 13. Τοῖς πλοίοις ἐν τῇ θαλάττῃ δεινοὶ κίνδυνοι γίνονται. 14. Ἡ Αἴγυπτος δῶρον τοῦ Νείλου ποταμοῦ λέγεται. 15. Οἱ Ἀθηναῖοι ἄρχουσι πολλῶν καὶ καλῶν χωρῶν, ἀλλ' αὐτοὶ ὑπὸ τῶν νόμων ἄρχονται. 16. Ὑπὸ τοῦ στρατηγοῦ κελεύομεθα πορεύεσθαι εἰς τὴν Κόρινθον. 17. Μετὰ τὴν μάχην πορευόμεθα σὺν τοῖς συμμάχοις οἴκαδε. 18. Ἡ τοῦ Ὀμήρου βίβλος Ἰλιάς ὀνομάζεται, ὅτι περὶ Ἰλίου ἐστίν. 19. Οἱ Ἀχαιοὶ περὶ τοῦ εἰδώλου τοῦ τῆς καλῆς Ἑλένης ἐν τῇ Τροίᾳ μάχονται. 20. Πόθεν, ὦ φίλε, φαίνῃ;

3. Преобразуйте страдательную конструкцию в действительную в предложениях 1, 2, 4, 7, 10.

ТЕМА 9

Третье склонение существительных: согласные основы (гортанные и губные)

1. 3-е склонение существительных: общая характеристика.

1. К 3-му склонению относятся слова с основами на все согласные, на гласные ι, υ, ο, ω, и на дифтонги ευ (αυ, ου).

2. Поскольку основа в именительном падеже единственного числа предстает в измененном виде, а основы очень разнообразны, то для определения основы слова этого склонения нужно знать, кроме именительного падежа, еще какой-нибудь косвенный падеж: поэтому в словарях принято указывать родительный падеж единственного числа слов этого склонения.

3. К 3-му склонению относятся существительные всех трех родов.

4. Именительный падеж единственного числа слов мужского и женского рода образуется двояко:

– **сигматически** – посредством присоединения – ς к основе. Сигматический именительный падеж имеет основы на согласные гортанные (κ, γ, χ), губные (β, π, φ), зубные (τ, δ, θ), на гласные (ι, υ, ω) и дифтонги (ευ, αυ, ου).

– **не-сигматически** – без – ς , но с растяжением краткого гласного звука в конце основы: ε растягивается в η, а ο растягивается в ω. Если же основа имеет в конечном слове долгий гласный звук, то именительный падеж единственного числа представляет собой чистую основу. Не-сигматический именительный падеж имеют основы на ν, ντ, ρ, σ, ο.

Падежные окончания 3-го склонения

S.		
	<i>m, f</i>	<i>n</i>
N.	– ς , основа	– ς , основа
G.	– ος, – ως, – ους	– ος, – ως, – ους
D.	– ἰ, – εἰ	– ἰ, – εἰ
Acc.	– ᾱ, – ν	как в nominativus
V.	основа или как в nominativus	как в nominativus
Pl.		
N.	– ες, – εις	– ᾱ, – η
G.	– ων	– ων
D.	– σι(ν)	– σι(ν)
Acc.	– ᾶς, – εις	– ᾱ, – η
V.	– ες, – εις	– ᾱ, – η
D		
N.	– ε, – εἰ	– ε, – εἰ
G.	– οιν	– οιν
D.	– οιν	– οιν
Acc.	– ε, – εἰ	– ε, – εἰ
V.	– ε, – εἰ	– ε, – εἰ

2. Основы гортанные и губные

В словах с основой на гортанные и губные именительный падеж единственного числа образуется сигматически (оканчиваются на – ς). Гортанные и губные звуки соединяются с сигмой по следующему правилу:

$$\kappa, \gamma, \chi + \sigma = \xi$$

$$\pi, \beta, \phi + \sigma = \psi$$

Παράδειγμα

ὁ κόραξ – ворон; ἡ αἶξ – коза; ἡ θρίξ – волос; ὁ γύψ – коршун; ὁ ᾿Αραψ – араб; ἡ κατήλιψ – верхняя балка.

S.						
Гортанные				Губные		
	κ	γ	χ	π	β	φ
N.	κόραξ	αἶξ	θρίξ	γύψ	᾿Αραψ	κατήλιψ
G.	κόρακος	αἰγός	τριχός	γυπός	᾿Αραβος	κατήλιφος
D.	κόρακι	αἰγί	τριχί	γυπί	᾿Αραβι	κατήλιφι
Acc.	κόρακα	αἰγά	τρίχα	γυπά	᾿Αραβα	κατήλιφα
V.	κόραξ	αἶξ	θρίξ	γύψ	᾿Αραψ	κατήλιψ
Pl.						
N.	κόρακες	αἶγες	τρίχες	γῦπες	᾿Αραβες	κατήλιφες
G.	κοράκων	αἰγῶν	τριχῶν	γυπῶν	᾿Αράβων	κατηλίφων
D.	κόραξι(ν)	αἰξι(ν)	θριξι(ν)	γυψι(ν)	᾿Αραψι(ν)	κατήλιψι(ν)
Acc.	κόρακας	αἰγας	τρίχας	γυπας	᾿Αραβας	κατήλιφα
V.	κόρακες	αἶγες	τρίχες	γῦπες	᾿Αραβες	κατήλιφες
D.						
N.	κόρακε	αἶγε	τρίχε	γῦπε	᾿Αραβε	κατήλιφε
G.	κοράκοιν	αἰγοῖν	τριχοῖν	γυποῖν	᾿Αράβοιν	κατηλίφοιν
D.	κοράκοιν	αἰγοῖν	τριχοῖν	γυποῖν	᾿Αράβοιν	κατηλίφοιν
Acc.	κόρακε	αἶγε	τρίχε	γῦπε	᾿Αραβε	κατήλιφε
V.	κόρακε	αἶγε	τρίχε	γῦπε	᾿Αραβε	κατέλιφε

Задания для самостоятельного выполнения

1. Переведите и просклоняйте существительные вместе с артиклем: ὁ φύλαξ, ἡ σάλπιγξ, ὁ ὄνουξ, ὁ Αἰθίοψ.

2. Прочтите, разберите и переведите предложения:

1. Τῇ βασιλείᾳ πιστοὶ φύλακες εἰσιν. 2. Οἱ γῦπες ἔχουσι τοὺς ὄνουκας ἰσχυροὺς. 3. Ἐν τῇ χώρᾳ εἰσι φλέβες ἀργύρου. 4. Οἱ πολλοὶ τῇ κήρυκι εὖνοι ἦσαν. 5. Ὁ τῶν μυρμήκων βίος πολυπόνος ἐστίν. 6. Ὁ στρατιώτης σάλπιγγα ἀργυρὰν ἔχει. 7. Τὴν λαιλαπα οἱ ἔμπεροι ναῦται οὐ φοβοῦνται. 8. Ὁ στρατηγὸς θώρακας τοῖς φύλαξι παρέχουσιν. 9. Οἱ

γῦπες τοῖς ὄνυξιν ἀποκτείνουσι τὸν ἵππον. 10. Τοῖς ᾽Αραψίν ἐστὶν ἔρημος χώρα. 11. Κέρβερὸν οἱ ποιηταὶ λέγουσιν ᾽Αἰδου φύλακα. 12. Ἡ γλαῦξ τῆς ᾽Αθηνᾶς ἱερὰ ἦν. 13. Μὴ πίστευε τοῖς κόλαξιν. 14. Ἡ παροιμία λέγει· κακοῦ κόρακος κακὸν ὦν. 15. Χρὴ τὸν ἄνθρωπον ὅμοιον εἶναι τῷ φιλοπόνῳ μύρμηκι. 16. Οἱ ὀπλῖται διὰ τῶν θωράκων τιτρώσκονται.

ТЕМА 10

Третье склонение существительных: согласные основы (основы зубные)

1. В словах с основой на зубные (τ, δ, θ) именительный падеж единственного числа образуется сигматически. Перед –ς зубные звуки исчезают.

Примеры

ἡ νύξ – ночь; τὸ σῶμα – тело; τὸ δόρυ – копье; ἡ ἐλπίς – надежда; ὁ, ἡ παῖς – дитя; ὁ πούς – нога; ἡ ὄρνις – птица.

S.							
	τ			δ			θ
	f	n					
N.	νύξ	σῶμα	δόρυ	ἐλπίς	παῖς	πούς	ὄρνις
G.	νυκτός	σώματος	δόρατος	ἐλπίδος	παιδός	ποδός	ὄρνιθος
D.	νυκτὶ	σώματι	δόρατι	ἐλπίδι	παιδί	ποδί	ὄρνιθι
Acc.	νύκτα	σῶμα	δόρυ	ἐλπίδα	παῖδα	πόδα	ὄρνιν
V.	νύξ	σῶμα	δόρυ	ἐλπίς	παῖ	πούς	ὄρνις
Pl.							
N.	νύκτες	σώματα	δόρατα	ἐλπίδες	παῖδες	πόδες	ὄρνιθες
G.	νυκτῶν	σωμάτων	δοράτων	ἐλπίδων	παίδων	ποδῶν	ὀρνίθων
D.	νυξί(ν)	σώμασι(ν)	δόρασι	ἐλπίσι	παισί	ποσί(ν)	ὀρνισι(ν)
Acc.	νύκτας	σώματα	δόρατα	ἐλπίδας	παῖδας	πόδας	ὀρνιθας
V.	νύκτες	σώματα	δόρατα	ἐλπίδες	παῖδες	πόδες	ὀρνιθες
D.							
N.	νύκτε	σώματε	δόρατε	ἐλπίδε	παῖδε	πόδε	ὀρνιθε
G.	νυκτοῖν	σωμάτοιν	δοράτοιν	ἐλπίδοιν	παίδοιν	ποδοῖν	ὀρνίθοιν
D.	νυκτοῖν	σωμάτοιν	δοράτοιν	ἐλπίδοιν	παίδοιν	ποδοῖν	ὀρνίθοιν
Acc.	νύκτε	σώματε	δόρατε	ἐλπίδε	παῖδε	πόδε	ὀρνιθε
V.	νύκτε	σώματε	δόρατε	ἐλπίδε	παῖδε	πόδε	ὀρνιθε

Задания для самостоятельного выполнения

1. Переведите и просклоняйте существительные вместе с артиклем: ἡ πατρίς, ἡ χάρις, ἡ ἀσπίς, ἡ ἐσθῆς, ἡ κόρυς, τὸ γόνυ.

2. Прочтите, разберите и переведите предложения:

1. Ὁ κακὸς ἄνθρωπος ἦν προδότης τῆς πατρίδος. 2. Οἱ τῶν ὀρνίθων ὄνυχές εἰσιν ἰσχυροί. 3. Τοῖς στρατιώταις οὔτε μάχαιραι οὔτε ἀσπίδας εἰσιν. 4. Οἱ κήρυκες ἀγαθὰς ἐλπίδας εἰρήνης ἔχουσι. 5. Αἱ μακραὶ νύκτες ὑπὸ τῶν γεωργῶν οὐκ ἐπαινοῦνται. 6. Ἡ βασιλεία θαυμάζει τὴν τῶν ἀσπίδων λαμπρῶν. 7. Τοῖν παιδοῖν ὄρνιν ὁ ἀδελφὸς παρέχουσιν. 8. Τὰ χαλεπὰ οἱ ἄνθρωποι οὐ φιλοῦσιν. 9. Οἱ στρατιῶται ταῖς παισὶν εἰσι φίλιοι. 10. Αἱ λαμπάδες τοῖς φύλαξιν ἦσαν χρησταί. 11. Ὁ στρατηγὸς τὴν ἐλπίδα νίκης ἐν τῇ τῶν στρατιωτῶν ἀνδρείᾳ ἔχει. 12. Παρέχει φροντίδας καὶ τὰ ἀγαθὰ. 13. Ὁ ποιητὴς Ἀθήνας λέγει λαμπρὸν τῆς Ἑλλάδος ἄστρον. 14. Καλὸν ἐστὶν ὑπὲρ τῆς πατρίδος μάχεσθαι καὶ ἐν τῇ μάχῃ ἀποθνήσκειν. 15. Ὁ ἀνθρώπινος βίος μεστός ἐστι φροντίδων καὶ ἐλπίδων ἀπὸ τῆς νεότητος μέχρι τοῦ θανάτου. 16. Ὡς ἄνθρωποι, τοῖς εὐεργέταις χάριν ἔχετε. 17. Οἱ ποιηταὶ τὸν μὲν ἥλιον τῆς ἡμέρας λαμπάδα λέγουσιν, τὴν δὲ σελήνην τῆς νυκτός. 18. Ἡ Ἑλλὰς πατρίς ἐστὶ πολλῶν καὶ ἐνδόξων ποιητῶν.

3. Прочтите и переведите текст.

Περὶ τῆς τυραννίδος

Τυραννίδες ἦσαν ἐν Ἀθήναις καὶ ἐν Κορίνθῳ καὶ ἐν ἄλλαις τῆς Ἑλλάδος χώραις. Οἱ δὲ παλαιοὶ τὴν τυραννίδα ἀδικίας ἀρχὴν λέγουσιν· οἱ γὰρ τύραννοι ἐφυγάδευον ἀγαθοὺς πολίτας ἐκ τῆς πατρίδος καὶ ἐφόνευον τοὺς ἐναντίους καὶ κατέλυνον τοὺς νόμους. Πλάτων δὲ ὁ φιλόσοφος τὸν τύραννον λέγει δοῦλον τῶν ἐπιθυμιῶν καὶ κόλακα τῶν ποιηρῶν. Ἰππίας, ὁ τῶν Ἀθηναίων τύραννος, καὶ οἱ πολλοὶ τῶν Ἑλλήνων τύραννοι ἐχθροὶ ἦσαν τοῖς πολίταις. Οἱ γὰρ Ἀθηναῖοι ἔστεργον τὴν πατρίδα καὶ ἐλευθερίαν καὶ οὐκ ἐπίστευον ταῖς τυραννίσιν· ὕστερον δὲ κατέλυνον καὶ τὰς ἄλλων Ἑλλήνων τυραννίδας.

ТЕМА 11

Третье склонение существительных: согласные основы (носовые основы и на – ντ)

1. В словах с основой на – ν именительный падеж единственного числа образуется не-сигматически, причем гласный звук основы, находящийся перед – ν растягивается: ε переходит в η, ο – в ω. Лишь в немногих словах с основой на – ν, перед которым находится ι, именительный падеж единственного числа образуется сигматически (ὁ δελφίς). В дательном падеже множественного числа – ν перед – σι выпадает.

2. В словах с основой на – οντ именительный падеж единственного числа образуется не-сигматически, причем τ отпадает, а ο растягивается в ω (ὁ γέρων). В словах с основой на – αντ именительный падеж единственного числа образуется сигматически, причем ντ выпадает перед σ, а α растягивается в ā (ὁ γίγας). В дательном падеже множественного числа – ντ перед – σι выпадает, ο растягивается в ου, а ā растягивается в ā – γέρουσι, γίγασι.

Примеры

ὁ ποιμήν – пастух; ὁ μήν – месяц; ὁ ἀγών – состязание; ὁ, ἡ κύων – собака; ὁ γέρων – старик; ὁ γίγας – гигант.

S.						
	– ν				– ντ	
N.	ποιμήν	μήν	ἄγών	κύων	γέρων	γίγας
G.	ποιμένος	μηνός	ἀγῶνος	κυνός	γέροντος	γίγαντος
D.	ποιμέϊ	μηϊ	ἀγῶϊ	κυϊ	γέροντι	γίγαντι
Acc.	ποιμένα	μῆνα	ἀγῶνα	κύνα	γέροντα	γίγαντα
V.	ποιμήν	μήν	ἄγών	κύον	γέρον	γίγαν
Pl.						
N.	ποιμένες	μῆνες	ἀγῶνες	κύνες	γέροντες	γίγαντες
G.	ποιμένων	μηνῶν	ἀγῶνων	κυνῶν	γερόντων	γιγάντων
D.	οιμέσϊ	μησί(ν)	ἀγῶσϊ(ν)	куσί(ν)	γέρουσϊ(ν)	γίγασϊ(ν)
Acc.	ποιμένας	μῆνας	ἀγῶνας	κύνας	γέροντας	γίγαντας
V.	ποιμένες	μῆνες	ἀγῶνες	κύνες	γῦπες	γίγαντες
D.						

N.	ποιμένε	μῆνε	ἀγῶνε	κύνε	γέροντε	γίγαντε
G.	ποιμένοι	μηνοῖν	ἀγῶνοι	κυνοῖν	γερόντοι	γιγάντοι
D.	ποιμένοι	μηνοῖν	ἀγῶνοι	κυνοῖν	γερόντοι	γιγάντοι
Acc.	ποιμένε	μῆνε	ἀγῶνε	κύνε	γέροντε	γίγαντε
V.	ποιμένε	μῆνε	ἀγῶνε	κύνε	γέροντε	γίγαντε

Задания для самостоятельного выполнения

1. Переведите и просклоняйте существительные вместе с артиклем: ὁ ὁδοῦς, ὁ γείτων, ὁ ἐλέφας, ὁ λέων, ὁ ἡγεμών, ὁ Ἀπόλλων.

2. Прочтите, разберите и переведите предложения:

1. Ἐν τῇ Ἑλλάδι οἱ ἀγαθοὶ ἄρχοντες τοῖς πολίταις εὖνοι ἦσαν. 2. Οἱ παῖδες τῷ καλῷ ἀνδρίαντι ἡδονταί. 3. Ὁ λύκος τοῖς ὁδοῦσι τὸν ἵππον ἀποκτείνει. 4. Οἱ γίγαντες ἦσαν ἐχθροὶ τοῖς θεοῖς. 5. Ἡ βασιλεία ἐστὶ φιλία τοῖς σοφοῖς γέρουσι. 6. Ἐν τῇ ἐρήμῳ χώρα λεόντες ἦσαν. 7. Ὁ στρατηγὸς τὴν βραδυτῆτα τῶν στρατιωτῶν μέμφεται. 8. Οἱ φύλακες τοῖς ἀρχουσὶν εἰσι πιστοί. 9. Ἦδονται οἱ ἀνδρεῖοι τῇ ἀνδρεῖα. 10. Οἱ Αἰθίοπες θηρεύουσι τοὺς ἐλεφάντας τῶν ὁδόντων ἕνεκα. 11. Διαλεγόμεθα περὶ τῆς τοῦ λέοντος ῥώμης. 12. Πολλοὶ οἴκοι μὲν εἰσι λεόντες, ἐν μάχῃ δε ἀλώπεκες. 13. Τοὺς νεανίας χρὴ εἶκεν τῷ γέροντι. 14. Οἱ ἰσχυροὶ ἵπποι τῷ ἀγῶνι ἡδονται. 15. Οἱ στρατιῶται τὸν δειλὸν ἡγεμόνα μέμφονται. 16. Οἱ ἀγαθοὶ εἰσιν εἰκόνες τοῦ θεοῦ. 17. Μετὰ τὴν ἐν Σαλαμῖνι μάχην οἱ Ἀθηναῖοι ἦσαν ἡγεμόνες τῶν Ἑλλήνων. 18. Ἐν τοῖς τοῦ χειμῶνος μήσιν αἱ χελιδόνες ἐν τῇ Αἰγύπτῳ διατρίβουσιν. 19. Οἱ σύμμαχοι Θεμιστοκλεῖ τῷ ἀδικῷ στρατηγῷ χάριν οὐκ ἔχουσι.

3. Прочтите и переведите текст.

Περὶ τοῦ τῶν Ἑλλήνων ἀγῶνος

Ἐπεὶ οἱ Πέρσαι ἐπυνθάνοντο ἐκ τῶν Ἑλλήνων· «Τί πράττετε μετὰ τὴν ἐν ταῖς Θερμοπύλαις μάχην;» Οἱ δ' ἔλεγον· «Ὀλύμπια ἄγομεν ὥσπερ οἱ ἡμέτεροι πρόγονοι καὶ ἀγωνιζόμεθα, ὥσπερ ἐκ παλαιοῦ ἡγωνιζόμεθα». Ἐπεὶ δὲ Ξέρξης, ὁ τῶν Περσῶν δεσπότης, ἐμάνθανε, ὅτι τὸ ἄθλον τοῦ ἀγῶνος ἐστὶ στέφανος, ἐθαύμαζεν, ὅτι οὐ περὶ ἀργυρίοι, ἀλλὰ περὶ ἀρετῆς ἀγωνίζονται.

ТЕМА 12

Третье склонение существительных: согласные основы (плавные основы).

1. К плавным основам принадлежат основы на – λ, – ρ.
2. Основа на – λ находится лишь в слове ὁ ἅλς – соль.
3. В словах с основой на – ρ именительный падеж единственного числа образуется не-сигматически, с растяжением гласного звука основы, если он краткий: ὁ ῥήτωρ – оратор (основа ρηтор-). Если конечный гласный звук основы долгий, то его растяжения не происходит: ὁ κρατήρ – чаша (основа кратηρ-). Именительный падеж единственного числа может оканчиваться на – ωρ, – ηρ, – αρ.

Примеры

ὁ ῥήτωρ – оратор; ὁ κρατήρ – кратер; ὁ πατήρ – отец; ἡ μήτηρ – мать; ὁ ἀνὴρ – мужчина, муж; τὸ ἔαρ – весна; ὁ ἅλς – соль, соленое море.

S.							
– ρ						– λ	
<i>m, f</i>						<i>n</i>	
N.	ῥήτωρ	κρατήρ	πατήρ	μήτηρ	ἀνὴρ	ἔαρ	ἅλς
G.	ῥήτορος	κρατῆρος	πατρός	μητρός	ἀνδρός	ἔαρος	άλός
D.	ῥήτορι	κρατῆρι	πατρί	μητρί	ἀνδρί	ἔαρι	άλί
Acc.	ῥήτορᾱ	κρατῆρᾱ	πατέρα	μητέρα	ἄνδρα	ἔαρ	ἅλᾱ
V.	ῥῆτορ	κρατήρ	πάτερ	μῆτερ	ἄνερ	ἔαρ	άλς
Pl.							
N.	ῥήτορες	κρατῆρες	πατέρες	μητέρες	ἄνδρες		ἅλεις
G.	ῥητόρων	κρατήρων	πατέρων	μητέρων	ἀνδρῶν		άλῶν
D.	ῥήτορσιν	κρατῆρσιν	πατράσιν	μητράσιν	ἀνδράσιν		άλσί
Acc.	ῥήτορας	κρατῆρας	πατέρας	μητέρας	ἄνδρας		ἅλας
V.	ῥήτορες	κρατῆρες	πατέρες	μητέρες	ἄνδρες		ἅλεις
D.							
N.	ῥήτορε	κρατῆρε	πατέρε	μητέρε	ἄνδρε		ἅλε
G.	ῥητόροι	κρατήροι	πατέροι	μητέροι	ἀνδροῖν		άλοῖν
D.	ῥητόροι	κρατήροι	πατέροι	μητέροι	ἀνδροῖν		άλοῖν
Acc.	ῥήτορε	κρατῆρε	πατέρε	μητέρε	ἄνδρε		ἅλε
V.	ῥήτορε	κρατῆρε	πατέρε	μητέρε	ἄνδρε		ἅλε

Задания для самостоятельного выполнения

1. Переведите и просклоняйте существительные вместе с артиклем: ἡ θυγάτηρ, ὁ αἰθήρ, ἡ χεῖρ.

2. Прочтите, разберите и переведите предложения:

1. Οἱ Ἕλληνες ἦσαν εὖνοι τοῖς ῥήτορσιν. 2. Νυκτὸς οἱ θῆρες τοὺς γεωργοὺς φοβοῦσι. 3. Ἡ μήτηρ θαυμάζει τὰς καλὰς θυγατέρας. 4. Οἱ ἀστέρες τοῖς ναύταις χρηστοὶ εἰσιν. 5. Οἱ ἀγαθοὶ παῖδες ἐπαινοῦνται ὑπὸ τοῦ πατρός. 6. Οἱ ῥήτορες οὐκ ἦσαν τῆς πατρίδος σωτῆρες. 7. Οἱ βάρβαροι σῖτον καὶ ἄλας ξένῳ διδόασιν. 8. Δεμοσθένη τὸν ῥήτορα οἱ πολῖται θαυμάζουσιν. 9. Τριήρη μὲν ἔχει, ναύτας δὲ οὔ. 10. Οἱ παλαιοὶ Ἕλληνες τὴν Δήμητρα θεσμοφόρον ὠνόμαζον. 11. Ἀνδρὸς χαρακτῆρα ἐκ λόγου γινώσκομεν. 12. Περσεφόνη ἐκ τοῦ Ἀιδου Δήμητρα ἰκέτευεν· «ὦ μήτερ, ἀπόλυε τὴν σὴν θυγατέρα». 13. Χεῖρ χεῖρα νίπτει. 14. Σίσυφος ἐν Ἀδου πέτρῳ τῇ κεφαλῇ καὶ ταῖς χερσὶ κυλινδεῖ. 15. Οἱ ἐν τοῖς τῶν ῥητόρων λόγοις ἄλλες ἡδονὴν φέρουσιν. 16. Οἱ Ἕλληνες τὸ τρίτον θεῷ τῷ σωτῇρι ἔσπενδον.

3. Прочтите и переведите текст.

Περὶ Νέστορος

Νέστορα Ὅμηρος ὀνομάζει τῶν Πυλίων ἡγεμόνα· Πύλος δ' ἦν ἐν τῇ Πελοποννήσῳ· εἶχε δ' ἄκραν καὶ ἀγαθὸν λιμένα. Ἐν δὲ τῇ ἄκρᾳ ἦν τὰ τοῦ Νέστορος βασιλεία. Ὁ δὲ Νέστωρ τίμιος ἦν διὰ τὰς ἀρετὰς ἐν τοῖς περὶ Τροίας Ἀχαιοῖς· ἦν γὰρ δεινὸς τὴν μάχην καὶ τὴν βουλήν σοφὸς καὶ ἀγαθὸς ῥήτωρ· τῶν γὰρ νεανιῶν κόσμος ἐστὶν ἡ ἀνδρεία, τῶν δὲ πρεσβυτῶν ἡ σοφία καὶ ἡ ἀγαθὴ βουλή. Ἐπίστευον δὲ τοῖς τοῦ Νέστορος λόγοις καὶ Ἀγαμέμνων, ὁ τοῦ κοινοῦ στόλου ἡγεμὼν, καὶ οἱ ἄλλοι τῶν Ἀχαιῶν ἡγεμόνες καὶ οἱ τῶν ἡγεμόνων λεῷ.

ТЕМА 13

Третье склонение существительных: основы на гласные и дифтонги

1. К основам на гласные и дифтонги относятся существительные с основами, оканчивающимися на –ι, –υ, –ο, –ω, –ευ, –ου.

У существительных с основами на –ι, –υ, –ο, –ευ, –ου именительный падеж единственного числа образуется сигматически.

Примеры

ἡ πόλις – город; ὁ ἰχθύς – рыба; τὸ ἄστυ – город; ὁ βασιλεύς – царь; ὁ, ἡ βοῦς – бык, корова; ἡ πειθώ – убеждение; ὁ ἥρως – герой.

S.							
	– ι	– υ		– ευ	– ου	– ο	– ω
		<i>m, f</i>	<i>n</i>				
N.	πόλις	ἰχθύς	ἄστυ	βασιλεύς	βοῦς	πειθώ	ἥρως
G.	πόλεως	ἰχθύος	ἄστεως	βασιλέως	βοός	πειθοῦς	ἥρωος
D.	πόλει	ἰχθῦι	ἄστει	βασιλεῖ	βοῖ	πειθοῖ	ἥρωι
Acc.	πόλιν	ἰχθύν	ἄστυ	βασιλέα	βοῦν	πειθώ	ἥρω
V.	πόλι	ἰχθῦ	ἄστυ	βασιλεῦ	βοῦ	πειθοῖ	ἥρως
Pl.							
N.	πόλεις	ἰχθύες	ἄσται	βασιλεῖς	βόες		ἥρωες
G.	πόλεων	ἰχθύων	ἄστεων	βασιλέων	βοῶν		ἥρώων
D.	πόλεσσι	ἰχθύσι	ἄστεσι	βασιλεῦσι	βουσί		ἥρωσι
Acc.	πόλεις	ἰχθύς	ἄσται	βασιλέας	βοῦς		ἥρωας
V.	πόλεις	ἰχθύες	ἄσται	βασιλεῖς	βόες		ἥρωες
D.							
N.	πόλει	ἰχθύε	ἄστει	βασιλέε	βόε		ἥρωε
G.	πολέοιν	ἰχθύοιν	ἄστέοιν	βασιλέοιν	βοοῖν		ἥρώοιν
D.	πολέοιν	ἰχθύοιν	ἄστέοιν	βασιλέοιν	βοοῖν		ἥρώοιν
Acc.	πόλει	ἰχθύε	ἄστει	βασιλέε	βόε		ἥρωε
V.	πόλει	ἰχθύε	ἄστει	βασιλέε	βόε		ἥρωε

Задания для самостоятельного выполнения

1. Переведите и просклоняйте существительные вместе с артиклем: ἡ δύναμις, ὁ ἱερεύς.

2. Прочтите, разберите и переведите предложения:

1. Ἡ ἀδικία ἐστὶν αἰτία στάσεων. 2. Φύσει οἱ ἀγαθοὶ τὸ ἀγαθὸν φιλοῦσιν. 3. Οἱ μαθηταὶ θαυμάζουσι τὴν τοῦ σοφιστοῦ σύνεσιν. 4. Τὰς αἰσχροὺς πράξεις τῶν πολιτῶν μέμφονται. 5. Οἱ γέροντες τὴν τοῦ τυράννου ὕβριν οὐκ ἐπαινοῦσιν. 6. Οἱ βασιλεῖς ἐπιμέλειαν ἔχουσι τῶν πόλεων. 7. Τοῖς ἱππεῦσιν οὐκ ἔστιν ὄπλα. 8. Οἱ γεωργοὶ ἵππους καὶ βοῦς ἔχουσιν. 9. Οἱ τοῦ συγγραφέως λόγοι εἰσὶ κόσμος τῷ βασιλεῖ. 10. Οἱ παῖδες τῶν ἀγαθῶν γονέων ἐνίστε κακοὶ εἰσιν. 11. Οἱ νόμοι τοὺς φονέας

θανάτῳ κολάζουσιν. 12. Οἱ μάντεις ὑπὸ τοῦ ἀδίκου ἡγεμόνος μισοῦνται. 13. Τοῖς φύλαξιν οἱ πολῖται χάριν ἔχουσιν. 14. Ὁ τάφος ἔχει τὰ τῶν ἡρώων ὅσῃ. 15. Λόγῳ μὲν οἱ κήρυκες πιστοὶ εἰσιν, ἔργῳ δὲ ἀπιστοί.

3. Прочтите и переведите тексты:

Περὶ Ἀλεξάνδρου

Ἀλέξανδρος, Μακεδόνων βασιλεὺς, Ἀχιλλέα τὸν Πηλέως μάλιστα ἐθεράπευε τῶν παλαιῶν βασιλέων καὶ ἡρώων· καὶ πολλάκις ἔλεγεν· «ὦ εὐδαιμον Ἀχιλλεῦ, ὅτι Ὅμηρον ἔχεις κήρυκα καὶ ἐρμηνέα τῆς σῆς ἀνδρείας».

Περὶ βασιλείας

Τῶν Ἑλλήνων τὸ πάλαι βασιλεῖς ἦρχον. Ὅμηρος δὲ τοὺς βασιλεῖς λέγει ποιμένας τῶν λεῶν, ὡς Ἀγαμέμνονα καὶ Μενέλεω, τὴν βασιλῆ. Τὸ δὲ τῶν βασιλέων γένος ἦν θεῖον· ἀνέφερον γὰρ τὸ γένος οὐ μόνον εἰς τοὺς ἥρωας, ἀλλὰ καὶ εἰς τοὺς θεοὺς, ὡς Ἀχιλλεὺς ὁ Πηλέως εἰς Θέτιν τὴν Νηρέως, τὴν δ' Ἀτρεΐδα εἰς Πέλοπα καὶ εἰς Τάνταλον καὶ εἰς τὸν τῶν θεῶν καὶ τῶν ἀνθρώπων πατέρα. Οἱ δὲ λεῶ ἐθεράπευον τοὺς βασιλεῖς, φέροντες δῶρα. Μετὰ δὲ τοῦ βασιλέως ἦσαν θεράποντες καὶ κήρυκες καὶ ἱερεῖς καὶ μάντεις.

ТЕМА 14

Третье склонение существительных: сигматические основы

1. К существительным на сигматические основы принадлежат слова (среднего рода), основа которых оканчивается на – ες. В падежных окончаниях между гласными сигма выпадает.

2. К сигматическим основам также относятся некоторые личные имена.

Примеры

τὸ γένος – род; τὸ ἔθνος – народ; ὁ Περικλῆς – Перикл; ὁ Σωκράτης – Сократ; ἡ τριήρης – триера

S.					
N.	γένος	ἔθνος	Περικλῆς	Σωκράτης	τριήρης
G.	γένους	ἔθνους	Περικλέους	Σωκράτους	τριήρους
D.	γένει	ἔθνει	Περικλεῖ	Σοκράτει	τριήρει
Acc.	γένος	ἔθνος	Περικλέα	Σωκράτη(ν)	τριήρη
V.	γένος	ἔθνος	Περικλείς	Σώκρατες	τριῆρες
Pl.					
N.	γένη	ἔθνη			τριήρεις
G.	γενῶν	ἐθνῶν			τριήρων
D.	γένεσι	ἔθνεσι			τριήρεσι
Acc.	γένη	ἔθνη			τριήρεις
V.	γένη	ἔθνη			τριήρεις
D.					
N.	γένει	ἔθνει			τριήρει
G.	γενοῖν	ἐθνοῖν			τριήροιν
D.	γενοῖν	ἐθνοῖν			τριήροιν
Acc.	γένει	ἔθνει			τριήρει
V.	γένει	ἔθνει			τριήρει

Некоторые одиночные существительные 3-го склонения

ἡ ναῦς – корабль; ὁ πρεσβευτής – посол; τὸ ὕδωρ – вода; ὁ υἱός – сын; ἡ γυνή – жена, женщина; ὁ Ζεὺς – Зевс.

	S.					
N.	ναῦς	πρεσβευτής	ὕδωρ	υἱός	γυνή	Ζεὺς
G.	νεώς	πρεσβευτοῦ	ὑδατος	υἱοῦ, υἱέος	γυναικός	Διός
D.	νηί	πρεσβευτῇ	ὑδατι	υἱῷ, υἱεῖ	γυναικί	Διί
Acc.	ναῦν	πρεσβευτήν	ὕδωρ	υἱόν	γυναῖκα	Δία
V.		πρεσβευτά	ὕδωρ	υἱέ	γύναι	Ζεῦ
	Pl.					
N.	νῆες	πρέσβεις	ὑδατα	υἱοί, υἱεῖς	γυναῖκες	
G.	νεῶν	πρέσβεων	ὑδάτων	υἱῶν, υἱέων	γυναικῶν	
D.	ναυσί	πρέσβεσι	ὑδασι	υἱοῖς, υἱέσι	γυναίξι	
Acc.	ναῦς	πρέσβεις	ὑδατα	υἱούς, υἱεῖς	γυναῖκας	
V.		πρέσβεις	ὑδατα	υἱοί, υἱεῖς	γυναῖκες	

	D.					
N.			ὔδατε	υἱέ	γυμαῖκε	
G.	νεοῖν		ὑδάτοιιν	υἱοῖν	γυναικοῖν	
D.	νεοῖν		ὑδάτοιιν	υἱοῖν	γυναικοῖν	
Acc.			ὔδατε	υἱέ	γυμαῖκε	
V.			ὔδατε	υἱέ	γυμαῖκε	

Задания для самостоятельного выполнения

1. Переведите и просклоняйте существительные вместе с артиклем: τὸ ἔπος; τὸ μέγεθος; Διογένης.

2. Прочтите, разберите и переведите предложения:

1. Ὁ θάνατος ἐστὶ χωρισμὸς τῆς ψυχῆς καὶ τοῦ σώματος. 2. Τὰ ποιηρὰ κέρδη ἡδονὰς ἔχει μικράς. 3. Ἀπλᾶ ἐστὶ τὰ τῆς ἀληθείας ἔπη. 4. Οἱ πύργοι τῇ πόλει κόσμος εἰσὶν. 5. Τὰ ἄσθη τείχη ἔχει. 6. Τὰ κέρατά ἐστὶ τῶν βοῶν ὄπλα. 7. Ἡ ἐλπίς κακοῦ κέρδους ἀρχή ἐστὶ ζημίας. 8. Χειμῶνος καὶ θέρους οἱ ποιμένες τοὺς θήρας φοβοῦνται. 9. Οἱ στρατιῶται τὰ τῶν πολεμίων ἄρματα φοβοῦνται. 10. Τὰ τῶν ναυτῶν χρήματα ἐν τῇ τριήρει ἦν. 11. Οἱ παῖδες τοῖς δένδρεσι καὶ ἄνθεσιν ἡδονταί. 12. Τὰ κακὰ τοῦ γήρως οἱ ποιηταὶ μέμφονται. 13. Τὰ τέρατα θαυμαστὰ ἦν. 14. Μακραὶ τῶν βασιλέων αἱ χεῖρες. 15. Αἱ πόλεις γῆν καὶ ὕδωρ τῷ βασιλεῖ παρέχουσι. 16. Αἱ Πέρσαι τὰς τῶν Ἑλλήνων ναῦς φοβοῦνται.

3. Прочтите и переведите тексты:

Περὶ Σοφοκλέους καὶ Περικλέους

Σοφοκλῆς καὶ Περικλῆς ἦσαν τῷ γένει κλεινὸν καὶ σοφὸν Ἀθηναίω· ὁ μὲν ποιητὴς ἀγαθός, ὁ δὲ δεινὸς ῥήτωρ καὶ στρατηγὸς καὶ δίκαιος ταμίας. Οἱ Ἀθηναῖοι τὸν Περικλέα ἔλεγον κεραυνὸν φέρειν ἐπὶ τῇ γλώττῃ. Σοφοκλέους μὲν δράματα, Περικλέους δὲ λόγους καὶ ἔργα θαυμάζομεν. Σοφοκλῆς δὲ καὶ στρατηγὸς ἦν τῶν Ἀθηναίων μετὰ Περικλέους ἐν τῷ ἐπὶ Σάμον τὴν νήσου πολέμῳ. Οἱ γὰρ Ἀθηναῖοι ἐνόμιζον Σοφοκλέα οὐ μόνον ἀγαθὸν ποιητὴν, ἀλλὰ καὶ δεινὸν στρατηγὸν εἶναι.

Περὶ Ξενοφώντος

Ἡ Κύρου Ἀνάβασις σύγγραμμά ἐστι Ξενοφώντος τοῦ Ἀθηναίου καὶ παράδειγμα τῆς τῶν Ἑλλήνων ἀνδρείας. Ξενοφὼν γὰρ ἦν ἐν τῷ τοῦ Κύρου Ἑλληνικῷ στρατεύματι. Ὁ μὲν Κύρος ἐν τῇ ἐπ’ Ἀρταξέρξην τὸν ἀδελφόν, στρατεία εἶχε δύναμιν ἰσχυρὰν βαρβάρων καὶ Ἑλλήνων. Ὁ δὲ Ξενοφὼν ἐν τῇ Ἀναβάσει συγγράφει οὐ μόνον τὴν τοῦ στρατεύματος ἀνάβασιν καὶ τὴν ἐν Βαβυλῶνι μάχην καὶ τὸν Κύρου θάνατον ἐν τῇ μάχῃ, ἀλλὰ καὶ τὴν τῶν Ἑλλήνων κατάβασιν μετὰ τὸν τῶν στρατηγῶν θάνατον.

Χαλεπὴ μὲν ἦν ἡ τῶν Ἑλλήνων κατάβασις, ἡ διὰ τῆς Ἀρμενίας πρὸς τὴν θάλατταν· μεστὴ γὰρ ἦν πόνων καὶ κινδύνων ἡ διὰ τῆς τῶν πολεμίων χώρας ὁδὸς καὶ αἱ διαβάσεις τῶν ποταμῶν καὶ ὑψηλῶν ὄρων διὰ χιόνος καὶ κρυστάλλου. Ἐπαίνου δ’ ἀξία ἐστὶ ἡ Ξενοφώντος ἀρετὴ καὶ σωφροσύνη. Ξενοφῶντι δ’ οὐ μόνον οἱ ἄλλοι ἡγεμόνες ἐπίστευον, ἀλλὰ καὶ οἱ στρατιῶται· ἦν γὰρ ἐν μὲν τῇ τάξει ἀνδρεῖος, ἐν δὲ τῇ βουλῇ ἀγαθὸς σύμβουλος.

ТЕМА 15

Прилагательные третьего склонения

1. Прилагательные третьего склонения делятся на три группы:

- прилагательные трех окончаний (основы на – υ, – ν, – ντ)
- прилагательные двух окончаний (основы на – ον, – ες)
- прилагательные одного окончания (различные основы)

Примеры

1. Прилагательные трех окончаний

γλυκύς – сладкий; γλυκεῖᾶ – сладкая; γλυκύ – сладкое

πᾶς – весь; πᾶσα – вся; πᾶν – всё

S.						
– υ				– ν, – ντ		
	<i>m</i>	<i>f</i>	<i>n</i>	<i>m</i>	<i>f</i>	<i>n</i>
N.	γλυκύς	γλυκεῖᾶ	γλυκύ	πᾶς	πᾶσα	πᾶν
G.	γλυκέος	γλυκεῖᾱς	γλυκέος	παντός	πάσης	παντός
D.	γλυκεῖ	γλυκεῖᾱ	γλυκεῖ	παντί	πάσῃ	παντί
Acc.	γλυκύν	γλυκεῖᾱν	γλυκύ	πάντα	πᾶσᾱν	πᾶν
V.	γλυκύ	γλυκεῖᾶ	γλυκύ			
Pl.						

N.	γλυκεῖς	γλυκεῖαι	γλυκέα	πάντες	πᾶσαι	πάντα
G.	γλυκέων	γλυκειῶν	γλυκέων	πάντων	πασῶν	πάντων
D.	γλυκέσι	γλυκείαις	γλυκέσι	πᾶσι(ν)	πάσαις	πᾶσι(ν)
Acc.	γλυκεῖς	γλυκεῖας	γλυκέα	πάντας	πάσας	πάντα
V.	γλυκεῖς	γλυκεῖαι	γλυκέα			
D.						
N.	γλυκεῖ	γλυκεῖα	γλυκεῖ			
G.	γλυκέοιν	γλυκεῖαιν	γλυκέοιν			
D.	γλυκέοιν	γλυκεῖαιν	γλυκέοιν			
Acc.	γλυκεῖ	γλυκεῖα	γλυκεῖ			
V.	γλυκεῖ	γλυκεῖα	γλυκεῖ			

2. Прилагательные двух окончаний

εὐδαίμων – счастливый, счастливая; εὐδαίμον – счастливое
εὐγενής – благородный, благородная; εὐγενές – благородное

S.						
– ον				– ες		
	<i>m</i>	<i>f</i>	<i>n</i>	<i>m</i>	<i>f</i>	<i>n</i>
N.	εὐδαίμων		εὐδαίμον	εὐγενής		εὐγενές
G.	εὐδαίμονος		εὐδαίμονος	εὐγενοῦς		εὐγενοῦς
D.	εὐδαίμονι		εὐδαίμονι	εὐγενεῖ		εὐγενεῖ
Acc.	εὐδαίμονα		εὐδαίμον	εὐγενῇ		εὐγενές
V.	εὐδαίμον		εὐδαίμον	εὐγενές		εὐγενές
Pl.						
N.	εὐδαίμονες		εὐδαίμονα	εὐγενεῖς		εὐγενῇ
G.	εὐδαιμόνων		εὐδαιμόνων	εὐγενῶν		εὐγενῶν
D.	εὐδαίμοσι		εὐδαίμοσι	εὐγενέσι(ν)		εὐγενέσι(ν)
Acc.	εὐδαίμονας		εὐδαίμονα	εὐγενεῖς		εὐγενῇ
V.	εὐδαίμονες		εὐδαίμονα	εὐγενεῖς		εὐγενῇ
D.						
N.	εὐδαίμονε		εὐδαίμονε	εὐγενεῖ		εὐγενεῖ
G.	εὐδαιμόνοι		εὐδαιμόνοι	εὐγενοῖν		εὐγενοῖν
D.	εὐδαιμόνοι		εὐδαιμόνοι	εὐγενοῖν		εὐγενοῖν
Acc.	εὐδαίμονε		εὐδαίμονε	εὐγενεῖ		εὐγενεῖ
V.	εὐδαίμονε		εὐδαίμονε	εὐγενεῖ		εὐγενεῖ

3. Прилагательные одного окончания

πένης – бедный, бедная, бедное

	S.
N.	πένης
G.	πένητος
D.	πένητι
Acc.	πένητᾱ
V.	πένης
	Pl.
N.	πένητες
G.	πενήτων
D.	πένησι(ν)
Acc.	πένητάς
V.	πένητες
	D.
N.	πένητε
G.	πενήτοιιν
D.	πενήτοιιν
Acc.	πένητε
V.	πένητε

4. Прилагательные с особенностями образования форм

μέγας – большой; μεγάλη – большая; μέγα – большое

πολύς – многочисленный; πολλή – многочисленная; πολύ – многочисленное

	S.					
	<i>m</i>	<i>f</i>	<i>n</i>	<i>m</i>	<i>f</i>	<i>n</i>
N.	μέγας	μεγάλη	μέγα	πολύς	πολλή	πολύ
G.	μεγάλου	μεγάλης	μεγάλου	πολλοῦ	πολλῆς	πολλοῦ
D.	μεγάλῳ	μεγάλην	μεγάλῳ	πολλῷ	πολλῇ	πολλῷ
Acc.	μέγαν	μεγάλην	μέγα	πολύν	πολλήν	πολύ
V.	μεγάλε	μεγάλη	μέγα	πολύς	πολλή	πολύ
	Pl.					

N.	μεγάλοι	μεγάλαι	μεγάλα	πολλοί	πολλαί	πολλά
G.	μεγάλων	μεγάλων	μεγάλων	πολλῶν	πολλῶν	πολλῶν
D.	μεγάλοις	μεγάλαις	μεγάλοις	πολλοῖς	πολλαῖς	πολλοῖς
Acc	μεγάλους	μεγάλας	μεγάλα	πολλούς	πολλάς	πολλά
V.	μεγάλοι	μεγάλαι	μεγάλα	πολλοί	πολλαί	πολλά
D.						
N.	μεγάλω	μεγάλᾱ	μεγάλω	πολλῷ	πολλάῃ	πολλῷ
G.	μεγάλοιν	μεγάλαιν	μεγάλοιν	πολλοῖν	πολλαῖν	πολλοῖν
D.	μεγάλοιν	μεγάλαιν	μεγάλοιν	πολλοῖν	πολλαῖν	πολλοῖν
Acc	μεγάλω	μεγάλᾱ	μεγάλω	πολλῷ	πολλάῃ	πολλῷ
V.	μεγάλω	μεγάλᾱ	μεγάλω	πολλῷ	πολλάῃ	πολλῷ

5. Participium praesentis activi

1. Причастие настоящего времени действительного залога образуется посредством прибавления к глагольной основе окончаний: в мужском роде – ων; в женском роде – ουσα̃; в среднем роде – ον: от глагола ἄρχω – управлять, причастие – ἄρχων – управляющий; ἄρχουσα – управляющая; ἄρχον – управляющее (причастие можно переводить де-епричастием, например – управляя).

2. Причастие настоящего времени действительного залога склоняется как прилагательное третьего склонения трех окончаний (основа на – ντ).

Склонение participium praesentis activi (падежные окончания)

S.			
	<i>m</i>	<i>f</i>	<i>n</i>
N.	– ων	– ουσα̃	– ον
G.	– ο-ντ-ος	– ούσης	– ο-ντ-ος
D.	– ο-ντ-ι	– ούση	– ο-ντ-ι
Acc.	– ο-ντ-ᾱ	– ουσαν̃	– ον
V.	– ων	– ουσα̃	– ον
Pl.			
N.	– ο-ντ-ες	– ουσαι	– ο-ντ-ᾱ
G.	– ό-ντ-ων	– ουσῶν	– ό-ντ-ων
D.	– ουσι(ν)	– ούσαις	– ουσι(ν)
Acc.	– ο-ντ-ᾱς	– ούσας	– ο-ντ-ᾱ
V.	– ο-ντ-ες	– ουσαι	– ο-ντ-ᾱ

D.			
N.	– ο-ντ-ε	– ούσᾱ	– ο-ντ-ε
G.	– ό-ντ-οιν	– ούσαιν	– ό-ντ-οιν
D.	– ό-ντ-οιν	– ούσαιν	– ό-ντ-οιν
Acc.	– ο-ντ-ε	– ούσᾱ	– ο-ντ-ε
V.	– ο-ντ-ε	– ούσᾱ	– ο-ντ-ε

6. Accusativus cum infinitivo. Nominativus cum infinitivo

1. Оборот **accusativus cum infinitivo** является составным прямым дополнением, внутри которого логическое подлежащее выражено через accusativus, а логическое сказуемое через infinitivus. На русский язык этот оборот переводится дополнительным придаточным предложением с союзами *что, чтобы, как*, причем, логическое подлежащее переводится в именительном падеже, а логическое сказуемое – в личной форме глагола соответствующего времени, согласованной в лице и числе с подлежащим.

2. Этот оборот употребляется в зависимости от глаголов со значениями:

- думать (предполагать, понимать, знать, верить)
- желать (хотеть, надеяться, позволять, приказывать)
- говорить (сообщать, рассказывать, писать, клясться)
- в зависимости от безличных глаголов (χρή, δεῖ – нужно) и словосочетаний δίκαιόν ἐστί (ἦν) – справедливо; ἀνάγκη ἐστί – необходимо и т.п.

3. Те глаголы, которые в действительном залоге требуют оборот **accusativus cum infinitivo**, в страдательном залоге сочетаются с оборотом **nominativus cum infinitivo**: при инфинитиве находится в именительном падеже подлежащее, с которым согласуется глагол в страдательном залоге.

1. Οἱ παλαιοὶ Αἰγύπτιοι γυῖπας οὐκ ἐφόνευον – Древние египтяне не убивали коршунов; 2. Λέγω τοὺς παλαιοὺς Αἰγυπτίους γυῖπας οὐ φονεύειν – Я говорю, что древние египтяне не убивали колршунов; 3. Οἱ παλαιοὶ Αἰγύπτιοι γυῖπας οὐ φονεύειν λέγονται – Говорят, что древние египтяне не убивали коршунов.

Задания для самостоятельного выполнения

1. Переведите и просклоняйте сочетания: ἡ ὑγιὴς ψυχὴ, ὁ εὐκλεὴς ποιητής, ὁ ταχὺς ἵππος, τὸ θρασύ ἔπος, ἡ ἀσθενὴς γραῦς.

2. Образуйте part. praes. act. от следующих глаголов: νικάω, βασιλεύω

3. Прочтите, разберите и переведите предложения:

1. Γλυκεῖα ἐστὶν ἡ κολάκων φωνή. 2. Ὁ βασιλεὺς πάσης τῆς πόλεως ἐπιμέλειαν ἔχει. 3. Πάσων τῶν ἀρετῶν ἡγεμὼν ἐστὶν ἡ θεοσέβεια. 4. Οἱ θρασεῖς ἡγεμόνες τοὺς πολεμίους μάχῃ νικῶσιν. 5. Ὁ στρατιώτης δόρατι ὅξει ἀποκτείνει τὸν ἵππον. 6. Τὸ στράτευμα πᾶν δόλῳ νικᾶται. 7. Οἱ μὲν σώφρονες ἐλεύθεροί εἰσιν, οἱ δὲ ἀκρατεῖς ἀνελεύθεροι. 8. Οἱ θεοὶ τοὺς ἀσεβεῖς κολάζουσιν. 9. Χειμῶνος οἱ ναῦται τὸν ἀσφαλῆ λιμένα ἐπαινοῦσιν. 10. Ἐπαινεῖ ὁ ποιητής τὰ εὐκλεᾶ ἔργα τῆς πόλεως. 11. Οἱ τοῦ ῥήτορος λόγοι οὐκ ἦσαν εὐχάριτες. 12. Οἱ ἡγεμόνες ἦσαν εὐέλπιδες. 13. Πάντες οἱ γεωργοὶ ὑγιᾶ σώματα ἔχουσι. 14. Οἱ εὐσεβεῖς ὑπὸ τῶν ἀσεβῶν μισοῦνται. 15. Οἱ ἄρχοντες τοῖς φυγάσιν εὐμενεῖς εἰσιν. 16. Ὁ θάνατος πᾶσι κοινός ἐστι, τοῖς τε πλουσίοις καὶ τοῖς πένησι. 17. Τῷ Κροίσῳ ἦν πολὺς πλοῦτος. 18. Μεγάλας τὰς προσόδους οἱ βασιλεῖς ἔχουσιν.

4. Прочтите и переведите текст. Найдите оборот accusativus cum infinitivo.

Περὶ Σωκράτους

Ἡ τοῦ Σωκράτους πατρίς Ἀθῆναι ἦσαν. Τὸ μὲν γένος ὁ Σωκράτης οὐκ ἦν εὐδοξος καὶ τὸ εἶδος οὐκ ἦν καλός, τῇ δὲ σοφίᾳ καὶ ἐγκρατεῖα ὑπερέβαλλε τὸ πλῆθος τὸ τῶν ἄλλων ἀνθρώπων. Οἱ μὲν ἐχθροὶ τὸν Σωκράτη ἐμέμφοντο λέγοντες· «Εἰσφέρεις, ὦ Σώκρατες, καινὰ δαιμόνα καὶ τοὺς νέους διαφθεῖρεις». Σωκράτης δὲ ἐδίδασκε τοὺς νέους ἐγκρατεῖς εἶναι καὶ τάληθῇ λέγειν. Οἱ τῶν Ἀθηναίων δικασταὶ κατακρίνουσι Σωκράτη ἀποθνήσκειν. Ἀναγκάζεται οὖν πίνειν τὸ κώνειον καὶ οὕτω τὸ βίου τέλος ἔχει. Πλάτων καὶ Ξενοφῶν ἐπιφανεῖς Σωκράτους μαθηταὶ ἦσαν· αἱ δὲ βίβλοι αὐτῶν πλήρεις εἰσὶ σοφῶν Σωκράτους ἐπῶν.

ТЕМА 16

Степени сравнения прилагательных и наречий

1. Степени сравнения прилагательных

1. От значительного большинства прилагательных степени сравнения образуются посредством прибавления к основе мужского рода (у прилагательных 2-го склонения основа оканчивается на о, у 3-го скл. – на υ, αν, εσ):

– в сравнительной степени – суффикса – τερος, – τέρα, – τερον

– в превосходной степени – суффикса – татос, – τάτη, – татон

2. В прилагательных на – ος суффиксы сравнительной или превосходной степени присоединяются к основе мужского рода или без удлинения основного гласного о (если предшествующий слог долгий), или с удлинением о в ω (если предшествующий слог краток):

– σοφός (мудрый) – σοφώτερος – σοφώτατος;

– ποιηρος (плохой) – ποιηροτος – ποιηροτατος.

3. От прилагательных 3-го склонения на – ων степени сравнения образуются путем прибавления к основе – ον:

– в сравнительной степени – суффикса – έστερος, – εστέρα, – έστερον

– в превосходной степени – суффикса – έстатос, – εστάτη, – έстатон

– ευδαίμων (счастливый) – ευδαιμονέστερος – ευδαιμονέστατος.

Подобным образом степени сравнения образуются у некоторых других прилагательных:

– πένης (бедный) – πενέστερος – πενέστατος;

– χαρίεις (приятный) – χαριέστερος – χαριέστατος.

У прилагательного φίλος (милый) – φίλτερος – φίλτατος.

4. У некоторого количества прилагательных степени сравнения образуются посредством прибавления к *корню* прилагательного суффиксов:

– в сравнительной степени – ίων (муж. и жен. род), – ίον (ср. род)

– в превосходной степени – ιστος, – ίστη, – ιστον.

– καλός (прекрасный) – καλλίων – κάλλιστος;

– ήδύς (приятный) – ήδίων – ήδίστος;

– ταχύς (быстрый) – θάττων – τάχιστος;

– μέγας (большой) – μείζων – μέγιστος;

– αἰσχρός (позорный) – αἰσχίων – αἴσχιστος;

– έχθρός (враждебный) – έχθίων – ἔχθιστος;

– ῥάδιος (легкий) – ῥάων – ῥᾶστος.

5. Некоторые прилагательные имеют особенности при образовании степеней сравнений.

Положительная ст.	Сравнительная ст.	Превосходная ст.	Оттенки значения
ἀγαθός хороший	ἀμείνων, ἄμεινον βελτίων, βέλτιον κρείττων, κρεῖττον λῶων, λῶον	ἄριστος βέλτιστος κράτιστος λῶστος	(доблесть) (благородство) (сила) (выгода)
κακός плохой	κακίων, κάκιον χείρων, χειρόν ἥττων, ἥττον	κάκιστος χείριστος ἥκιστος	(негодность) (низость) (слабость)
μικρός маленький	μικρότερος μείων, μεῖον	μικρότατος	
ὀλίγος немногий	ἐλάττων, ἑλαττον	ὀλίγιστος ἐλάχιστος	
πολύς многий	πλείων, πλεον	πλεῖστος	

6. Некоторые прилагательные не имеют положительной степени: ὕστερος (более поздний) – ὕστατος (последний); ὑπέρτερος (находящийся выше) – ὑπέρτατος (самый высокий).

7. Формы превосходной степени склоняются по 2-му и 1-му склонению. Формы сравнительной степени на – τερος, – τέρα, – τερον склоняются по 2-му и 1-му склонению, а на – ίων, – ίον – по 3-му склонению.

8. При прилагательных в превосходной степени, а также при прилагательных в положительной степени и существительных, обозначающих количество (*многий, немногий, большинство* и т.п.), при вопросительных и неопределенных местоимениях употребляется беспредложный разделительный генетив, выражающий целое, от которого берется лишь часть (*genetivus partitivus*). В русском языке в этом случае обычно применяются выражения с предлогами *из, среди, между*: ἐλέφας μέγιστος πάντων τῶν θηρῶν ἐνομίζετο – слон считался самым крупным из всех животных; τὸ πολὺ τοῦ Ἑλληνικοῦ στρατεύματος – большая часть эллинского войска; πλῆθος ἀνθρώπων – большинство людей; πρῶτος ἱερέων – первый среди жрецов.

9. При сравнительной степени в случае пропуска союза ἢ *чем* употребляется (как и в русском языке) генетив сравнения (genetivus comparisonis): οὐδὲν τῷ ἐλευθέρῳ ἀνθρώπῳ ἔχθιόν ἐστὶ τῆς δουλοσύνης – для свободного человека нет ничего ненавистнее рабства (ἢ ἡ δουλοσύνη – чем рабство).

2. Наречия. Степени сравнения наречий

1. Наречия, произведенные от прилагательных, имеют окончание – ως. Для образования наречий от прилагательных надо окончание родительного падежа множественного числа мужского рода – ων заменить на – ως:

- σοφός (мудрый) – σοφῶς (мудро);
- δίκαιος (справедливый) – δικαίως (справедливо);
- ταχύς (быстрый) – ταχέως (быстро);
- σῶφρων (мудрый) – σωφρόνως (мудро).

2. В значении сравнительной степени наречия употребляется винительный падеж единственного числа среднего рода прилагательного в сравнительной степени, а в значении превосходной степени – винительный падеж множественного числа среднего рода прилагательного в превосходной степени:

– σοφῶς (мудро) – σοφώτερον (мудрее) – σοφώτατα (мудрее всего, очень мудро);

– ταχέως (скоро) – θᾶττον (скорее) – τάχιστα (скорее всего, очень скоро);

– σαφῶς (ясно) – σαφέστερον (яснее) – σαφέστατα (яснее всего, очень ясно);

– εὖ (хорошо) – ἄμεινον (лучше) – ἄριστα (лучше всего, очень хорошо);

– μάλα (очень) – μᾶλλον (больше, скорее) – μάλιστα (больше всего, скорее всего);

– κακῶς (плохо) – ἥττον (менее, хуже) – ἥκιστα (менее всего, совсем нет).

3. Иногда употребляется в значении наречия винительный падеж единственного числа: πολύ – более; ταχύ – скоро; πάντα – совсем.

4. Наречия места на – ω имеют степени сравнения на – τέρω и – τάτω:

– ἄνω (высоко) – ἄνωτέρω (выше, более высоко) – ἄνωτάτω (очень высоко);

– κάτω (низко) – κατωτέρω (ниже, более низко) – κατωτάτω (очень низко);

– πόρρω (далеко) – порρωτέρω (более далеко) – порротάτω (очень далеко).

Наречие ἐγγύς (близко) имеет сравнительную степень ἐγγυτέρω или ἐγγύτερον (более близко, ближе), а превосходную степень – ἐγγυτάτω или ἐγγύτατα (очень близко).

5. Значение наречий места имеют некоторые слова, произведенные посредством суффиксов ι, θι, σι(ν) на вопрос «где?»; δε, σε (ζε) на вопрос «куда?»;θεν на вопрос «откуда?».

– οἶκοι – дома; οἶκαδε – домой; οἶκοθεν – из дома;

– ἄλλοθι – в другом месте; ἄλλοσε – в другое место; ἄλλοθεν – из другого места;

– Ἀθήνησι(ν) – в Афинах; Ἀθήναζε – в Афины; Ἀθήνηθεν – из Афин.

Задания для самостоятельного выполнения

1. Переведите и образуйте сравнительную и превосходную степень у прилагательных: εὐκλής, δίκαιος, εὐγενής, λαμπρός. Образуйте наречия от данных прилагательных и поставьте их в сравнительной и превосходной степени.

2. Прочтите, разберите и переведите предложения:

1. Οἱ γέροντες ἀσθενέστεροί εἰσι τῶν νέων. 2. Οἱ λιμένες ταῖς ναυσὶν ἀσφαλέστεροί εἰσιν ἢ τὸ πέλαγος. 3. Οἱ ἰσχυρότατοι ὑπὸ τῶν ἀσθενῶν ἐνίοτε νικῶνται. 4. Οἱ φύλακες τοῖς ἀρχοῦσι πιστότατοί εἰσιν. 5. Ὁ πατὴρ σοφώτερός ἐστι τῶν υἱέων. 6. Τῷ ἀνδρειοτάτῳ στρατιώτῃ πολλὰ γέρα δίδοται. 7. Τῶν στρατιωτῶν οἱ μὲν ἀνδρεῖοι ἦσαν, οἱ δὲ δειλότατοι. 8. Μεγίστην τὴν δύναμιν ὁ βασιλεὺς ἔχει. 9. Οὐκ ἔστι μείζον ἀγαθὸν τοῖς ἀνθρώποις ἢ φιλία. 10. Ὁ προδότης αἰσχιστός πάντων ἐστίν. 11. Ἡ δουλεία τοῖς ἐλευθέροις ἀλγίστη ἐστίν. 12. Οἱ ἐν τῇ ἄστει στρατιῶται τῶν ἐν τῷ στρατοπέδῳ πλείονες ἦσαν. 13. Ἡ μικροτάτη νῆσος ὀλίγους λιμένας ἔχει. 14. Οἱ νῦν τῶν πάλαι ἀμείνους εἰσίν. 15. Οὐδὲν κάλλιον ἐστίν ἢ σοφία. 16. Φίλος μὲν Πλάτων, φιλέρα δ' ἀλήθεια. 17. Ἀπόλλωνος χρησμὸς ἦν· σοφὸς Σοφοκλῆς, σοφώτερος δ'

Εὐριπίδης, ἀνδρῶν δὲ πάντων σοφώτατος Σωκράτης. 18. Οἱ ἵπποι Λαομέδοντος, τοῦ τῶν Τρώων βασιλέως, θάπτους ἦσαν πάντων τῶν λοιπῶν ἵππων. 19. Δημοσθένης συνεβούλευε τοῖς Ἀθηναίοις οὐ τὰ ἥδιστα, ἀλλὰ τὰ ὠφελιμώτατα. 20. Παρὰ τὸν Εὐφράτην ἦν πόλις μεγάλη καὶ εὐδαιμονεστάτη Θάψακος. 21. Οἱ Ἕλληνες ἐν τῇ ἐν Μαραθῶνι μάχῃ πολὺν μείους ἦσαν τῶν Περσῶν· ἀλλὰ καὶ μεγίστη δύναμις τῇ ἀρετῇ εἴκει. 22. Οἱ πλείστοι καὶ ἄριστοι τῶν Λυκούργου νόμων ἐκ τῆς νήσου Κρήτης ἦσαν.

3. Переведите с русского на греческий:

1. Ты хорошо говоришь. 2. Вы всегда учитесь. 3. Он идет домой. 4. Они не слышат, что я говорю. 5. Я хочу пить. 6. Мы не бежим, а идем. 7. Он судит. 8. Бедность не есть порок. 9. Понимаю. 10. Принесите жертву.

4. Прочтите и переведите тексты:

Περὶ Κύρου τοῦ νεωτέρου

Τοῖς ἐν τῇ Ἑλλάδι βασιλεῦσι μικροτέρα ἦν δύναμις ἢ τοῖς τῶν Περσῶν, ἢ τῶν Περσῶν βασιλέων δυνατωτέρα μὲν ἦν, τοῖς δὲ πολίταις χαλεπωτέρα. Τῶν δὲ μετὰ Κῦρον τὸν πρότερον βασιλέων Περσῶν βασιλικώτατος καὶ ἄρχειν ἀξιώτατος ἦν Κῦρος ὁ νεώτερος. Παῖς ἔτι ὢν σωφρονέστατος ἦν ἢ οἱ ἄλλοι παῖδες καὶ τοὺς πρεσβυτέρους μᾶλλον ἐθεράπευον. Νεανίας δ' ὢν πολὺ ἀνδρειότερος καὶ φιλοκινδυνότερος καὶ πολεμικώτερος ἦν τοῦ ἀδελφοῦ· καὶ πότε, ἐπεὶ ἐν ὕλῃ βαθείᾳ ἐθηρεύειν, ἄρκτος τοῖς ὄνυξιν αὐτὸν ἔπαιεν, ὁ δὲ ἐκείνην φονεύει. Σατράπης δὲ τῆς Λυδίας ὢν ἐγκρατέστατος καὶ ἀληθέστατος καὶ δικαιοτάτος ἦν τῶν σατραπῶν καὶ ὁ αὐτὸς τοῖς πλουσιωτέροις καὶ τοῖς πενεστέροις. Διὸ δὲ οἱ ἐν ἐκείνῃ τῇ σατραπείᾳ εὐδαιμονέστεροι ἦσαν ἢ οἱ ἐν ἄλλαις.

Περὶ τῶν ἐπὶ Τροίᾳ ἡρώων

Μετὰ τὴν Ἑλένης ἀρπαγὴν ἔχθιστος γίνεται Πάρις πᾶσι τοῖς Ἕλλησι, καὶ πλείους τότε Ἀχαιοὶ συνεστράτευον ἢ ποτε ἐν τοῖς παλαιτέροις χρόνοις. Ἐπεὶ οὖν ταῖς ναυσὶν εἰς τὴν Ἀσίαν ἦκον, τὸ στρατόπεδον ἐν τῇ ἐσχάτῃ Τρωάδι παρὰ τὰς ναῦς ἦν. Οἱ Τρῶες ἥττοντες ἦσαν τῶν Ἑλλήνων. Ὡς Ὅμηρος λέγει, τῶν πρὸ Ἰλίου Ἀχαιῶν Ἀχιλλεὺς κάλλιστος ἦν, Θερσίτης δὲ τὸ εἶδος αἰσχιστος καὶ κάκιστος τὸ ἦθος ἦν. Ἐλεγε γὰρ τὴν εἰς Ἑλλάδα κάθοδον βελτίω εἶναι, ἢ τοὺς παρὰ Τροίαν ἀγῶνας.

Ἀγάμεμνων μὲν ἦν πάντων ὑπέρτατος, ὅμως δὲ τῇ τοῦ νέστορος βουλῇ ἀεὶ ἐπίστευεν· παλαιὸς γάρ ἐστι λόγος· γνώμη κρείττων ἐστὶν ἢ ῥώμη χειρῶν. Τὴν βουλήν πρῶτος καὶ ἄριστος ἦν Ὀδυσσεὺς διὸ καὶ Ὅμηρος δικαιοτάτα ὀνομάζει αὐτὸν πάντων τῶν ἡρώων φρονιμώτατον.

ТЕМА 17

Числительные. Предлоги

1. Числительные: количественные и порядковые

Знач.	Знак	Количественные	Порядковые	Числит. наречия
1	α'	εἷς, μία ἓν	πρῶτος, η, ον	ἅπαξ
2	β'	δύο	δεύτερος, α, ον	δῖς
3	γ'	τρεῖς, τρία	τρίτος, η, ον	τρίς
4	δ'	τέτταρες, τέτταρα	τέτταρτος	τετράκις
5	ε'	πέντε	πέμπτος	πεντάκις
6	ς'	ἕξ	ἕκτος	ἑξάκις
7	ζ'	ἐπτά	ἕβδομος	ἐπτάκις
8	η'	ὀκτώ	ὀγδοος	ὀκτάκις
9	θ'	ἐννέα	ἑνατος	ἐνάκις
10	ι'	δέκα	δέκατος	δεκάκις
11	ια'	ἑνδεκα	ἐνδέκατος	ἐνδεκάκις
12	ιβ'	δώδεκα	δωδέκατος	δωδεκάκις
13	ιγ'	τρεῖς καὶ δεκα	τρίτος καὶ δέκατος	
14	ιδ'	τέτταρες καὶ δέκα	τέταρτος καὶ δέκατος	
15	ιε'	πέντε καὶ δέκα	πέμπτος καὶ δέκατος	
16	ισ'	ἑκαίδεκα	ἕκτος καὶ δέκατος	
17	ιζ'	ἐπτά καὶ δέκα	ἕβδομος καὶ δέκατος	
18	ιη'	ὀκτώ καὶ δέκα	ὀγδοος καὶ δέκατος	
19	ιθ'	ἐννέα καὶ δέκα	ἑνατος καὶ δέκατος	
20	κ'	εἴκοσι(ν)	εἰκοστός	εἰκοσάκις
30	λ'	τριάκοντα	τριακοστός	τριακοντάκις
40	μ'	τετταράκοντα	τετταρακοστός	
50	ν'	πεντήκοντα	πεντηκοστός	
60	ξ'	ἑξήκοντα	ἑξηκοστός	
70	ο'	ἑβδομήκοντα	ἑβδομηκοστός	
80	π'	ὀγδοήκοντα	ὀγδοηκοστός	
90	ρ'	ἐνενήκοντα	ἐνενηκοστός	
100	ρ'	ἑκατον	ἑκατοστός	ἑκατοντάκις

200	σ'	διακόσιοι, –αι –α	διακοσιοστός	διακοσιάκις τριακοσιάκις
300	τ'	τριακόσιοι, –αι, –α	τριακοσιαστός	
400	υ'	τετρακόσιοι, –αι, –α	τετρακοσιαστός	
500	φ'	πεντακόσιοι, –αι, –α	πεντακοσιαστός	
600	χ'	έξακόσιοι, –αι, –α	έξακοσιαστός	
700	ψ'	έπτακόσιοι, –αι, –α	έπτακοσιαστός	
800	ω'	όκτακόσιοι, –αι, –α	όκτοκοσιαστός	
900	ϑ'	ένακόσιοι, –αι, –α	ένακοσιοστός	
1000	,α	χίλιοι, –αι, –α	χιλιοστός	χιλιάκις
2000	,β	διαχίλιοι, –αι, –α	δισχιλιοστός	μυριάκις δισμυριάκις
3000	,γ	τρισχίλιοι, –αι, –α	τρισχιλιοστός	
10000	,ι	μύριοι, –αι, –α	μυριοστός	
11000	,ια	μύριοι καὶ χίλιοι		
20000	,κ	δισμύριοι, –αι, –α	δισμυριοστός	
100000	,ρ	δεκακισμύριοι, –αι, –α	δεκακισμυριοστός	

2. Из количественных числительных склоняются:

εἷς, δύο, τρεῖς, τέτταρες

S.			
	<i>m</i>	<i>f</i>	<i>n</i>
N.	εἷς	μία	ἓν
G.	ένός	μίας	ένός
D.	ένί	μία	ένί
Acc.	ἓνα	μίαν	ἓν

S.		
	<i>m-f</i>	<i>n</i>
N.	τρεῖς	τρία
G.	τριῶν	τριῶν
D.	τρισί	τρισί
Acc.	τρεῖς	τρία

S.		
	<i>m-f</i>	<i>n</i>
N.	τέτταρες	τέτταρα
G.	τεττάρων	τεττάρων
D.	τέτταρσι(ν)	τέτταρσι(ν)
Acc.	τέτταρας	τέτταρα

3. К числительным можно отнести также: ἄμφω – оба.

4. От числительных произведены некоторые существительные: ἡ μονάς – единица, монада; ἡ τρίς – тройка, триада; ἡ τετράς – четверка, тетрада; ἡ δεκάς – десяток, декада; ἡ χιλιάς – тысяча; ἡ μυριάς – мириада.

2. Употребление предлогов

1. Предлоги разделяются на следующие группы:

– предлоги, управляющие одним падежом (родительным, дательным или винительным);

– предлоги, управляющие двумя падежами (родительным и винительным);

– предлоги, управляющие тремя падежами (родительным, дательным и винительным).

2. С одним родительным падежом употребляются:

ἐκ (ἐξ) – из кого, чего;

ἀπὸ – от кого, чего;

ἀντί – вместо кого, чего;

πρό – перед кем, чем;

ἄνευ – без кого, чего;

ἕνεκα – ради кого, чего;

μέχρι – до чего.

3. С одним дательным падежом:

εἰς – во что, на что;

ὡς – к кому.

4. С родительным и винительным падежом:

διά – с род. падежом – через что, сквозь что, посредством чего;

с вин. падежом – вследствие чего, благодаря чему;

μετά – с род. падежом – с кем, с чем;

с вин. падежом – после чего;

ὑπέρ – с род. падежом – за что, в интересах кого;

с вин. падежом – выше чего, сверх, больше чего;

κατά – с род. падежом – против кого (говорить);

с вин. падежом – по чему (о месте), согласно с чем;

περί – с род. падежом – о ком, о чём;

с вин. падежом – около чего, относительно чего.

5. С родительным, дательным и винительным падежом:

παρά – с род. падежом – от кого;

с дат. падежом – у кого;

с вин. падежом – к кому, около чего, вопреки чему;

πρός – с дат. падежом – у чего, при чем, сверх чего;

с вин. падежом – к кому, чему, против кого, в сравнении с чем;

ἐπί – с род. падежом – на чем;

с дат. падежом – при чем, на чем, для чего;

с вин. падежом – на что, против кого;

ὑπό – с род. падежом – употребляется при страдательном залоге

с дат. падежом – под чем;

с вин. падежом – под что, под чем.

Задания для самостоятельного выполнения

1. Просклоняйте: μία χελιδών, τρεῖς μῆνες, πρώτη ὀλυμπιάς

2. Переведите слова с предлогами: ἐκ τῆς πόλεως; πρὸ τῆς μάχης; ἐν τῷ πεδίῳ; ἐν πολέμῳ; εἰς τὴν πόλιν; διὰ τῆς χώρας; κατὰ πολεμίους; κατὰ πόλεμον; κατὰ τὸν νόμον; παρὰ τὸν νόμον; ὑπὲρ τῆς πατρίδος.

3. Прочтите, разберите и переведите предложения:

1. Τῶν ἐπτὰ σοφώτατος ἦν ὁ Σόλων. 2. Χειμῶνος αἱ νῆες ἐν λιμένι τρεῖς μῆνας μένουσιν. 3. Τρίτῳ καὶ δεκάτῳ ἔτει τοῦ πολέμου οἱ βάρβαροι νικῶνται. 4. Ὁ παρασάγγης, Περσικὸν μέτρον, ἔχει τριάκοντα στάδια ἢ πεντήκοντα καὶ ἑπτακοσίους καὶ ὀκτακισχιλίους πόδας. 5. Τῇ δευτέρᾳ ἡμέρᾳ ὁ στρατηγὸς τρισχιλίους ἑξακοσίους ὀπλίτας εἰς τὴν πόλιν ἤγε. 6. Ἐν τῷ στρατεύματι ἦσαν ἵππεῖς μὲν δισχίλιοι, γυμνῆτες δὲ ἑξακόσιοι ἑβδομήκοντα. 7. Ἐν ἔτος καὶ ἐννέα μῆνας ὁ νεανίας φυγὰς ἦν. 8. Ἡ δραχμὴ ἦν ἕξ ὀβολῶν, ἡ δὲ μνᾶ ἑκατὸν δραχμῶν, τὸ δὲ τάλαντον ἑξήκοντα μνῶν. 9. Ὀλυμπιάς ἦν χρόνος τεττάρων ἐτῶν ἢ πεντήκοντα μηνῶν Ἑλληνικῶν. 10. Ἀριστότελης λέγει φίλους εἶναι μίαν ψυχὴν ἐν δυοῖν σώμασιν. 11. Μία χελιδὼν ἔαρ οὐ φέρει. 12. Κλέαρχος ὁ Λακεδαιμόνιος, φυγὰς ὢν, μυρίους δαρεικοὺς παρὰ Κύρου λαμβάνει. 13. Δεκάτῳ ἔτει τοῦ πολέμου οἱ Ἕλληνες λαμβάνουσι τὴν Τροίαν. 14. Ἡ τοῦ Κύρου στρατιὰ εἶχεν εἰς δώδεκα μὲν ἵππέων μυριάδας, εἰς δισχίλια ἄρματα δρεπανηφόρα, πεζῶν δὲ εἰς μυριάδας ἑξήκοντα. 15. Σοφοκλῆς ἦν

Αἰσχύλου μὲν νεώτερος ἔτεσιν ἑκκαίδεκα, Εὐριπίδου δὲ παλαιότερος εἴκοσι τέτταρσιν. 16. Ἡ ἐν Σαλαμῖνι ναυμαχία ἦν πρώτη ἔτει τῆς ἑβδομηκοστῆς πέμπτης Ὀλυμπιάδος. 17. Ἔτος χρόνος ἐστὶ δώδεκα μηνῶν ἢ τριακοσίων ἐξήκοντα πέντε ἡμερῶν.

4. Переведите предложения с русского на греческий:

1. Жизнь всегда приносит людям труды и опасности. 2. Дарий царствует и над египтянами (gen). 3. Не верьте словам Филиппа, о афиняне!. 4. Врачи узнают причины болезней. 5. Победа при Платеях приносит свободу и спокойствие стране. 6. Доверяйте, о воины, искусству моряков. 7. Граждане слушают на площади слова вестника. 8. Боги везде почитаются людьми. 9. Граждане, знайте, что наши воины храбры. 10. Мосты были охраняемы сатрапами Дария.

5. Прочтите и переведите тексты:

Περὶ τοῦ τῶν παλαιῶν ἔτους

Ὡς Ἡρόδοτος ἐν τῷ δευτέρῳ τῶν ἱστοριῶν λέγει, οἱ μὲν Αἰγύπτιοι πρῶτοι τῶν ἀνθρώπων εἶχον ἔτος δώδεκα μηνῶν καὶ μῆνας τριάκοντα ἡμερῶν, ἀνὰ πᾶν τὸ ἔτος πέντε ἡμέρας ἐπάγοντες· ὠνόμαζον δὲ τοὺς μῆνας ἀπὸ τῶν δώδεκα θεῶν. Τοῖς δὲ Ἀθηναίοις Σόλων, ὁ νομοθέτης, διέταττε τὸ ἔτος εἰς δώδεκα μῆνας καὶ τριακοσίας πεντήκοντα τέτταρας ἡμέρας, ἀνὰ τρίτος ἔτος ἓνα μῆνα τριάκοντα ἡμερῶν ἐπάγων. Οἱ μὲν παλαιοὶ Ῥωμαῖοι ἔτος δέκα μηνῶν εἶχον· Νουμᾶς δὲ, ὁ δεύτερος βασιλεὺς, τὸ ἔτος εἰς δώδεκα μῆνας καὶ τριακοσίας πεντήκοντα τέτταρας ἡμέρας διέταττε, ἀνὰ δεύτερον ἔτος ἓνα μῆνα ἐπάγων.

Περὶ τῆς Ἀλεξάνδρου καὶ Δαρείου δυνάμεως

Ἐν τῷ Ἀλεξάνδρου τοῦ Φιλίππου στρατεύματι ἦσαν, ὡς Ἀρρίανος λέγει, οὐ πολλῶ πλείους τρισμυρίων ὀπλιτῶν καὶ γυμνητῶν καὶ τοξοτῶν, ἵππεῖς δ' εἰς πεντακισχιλίους. Ἐν δὲ τῇ ἐν Γρανίκῳ ποταμῷ μάχῃ Περσῶν ἵππεῖς μὲν ἦσαν εἰς δισμυρίους ξένοι δὲ καὶ πεζοὶ οὐ πολλῶ μείονες. Ἐν δὲ τῇ ἐν Ἰσσοῦ μάχῃ ὁ Ἀρρίανος λέγει πᾶσαν τὴν Δαρείου στρατιὰν μάλιστα εἰς ἐξήκοντα μυριάδας εἶναι. Ἐν δὲ τῇ ἐν Ἀρβήλοις μάχῃ εἰς τετρακισμυρίους ἵππέας καὶ διακόσια ἄρματα δρεπανηφόρα καὶ πολλὰς μυριάδας πεζῶν βαρβάρων τε καὶ Ἑλληνικῶν μισθοφόρων εἶναι λέγουσιν. Πᾶσα δὲ ἡ Ἀλεξάνδρου στρατιὰ εἶχεν εἰς ἑπτακισχιλίους ἵππέας πεζοὺς δὲ εἰς τέτταρας μυριάδας.

ТЕМА 18

Местоимения в греческом языке (личные, возвратные, указательные, относительные, вопросительные, неопределенные)

1. Личные местоимения:

ἐγώ – я; σύ – ты; ἡμεῖς – мы; ὑμεῖς – вы

Singularis		
	1 лицо	2 лицо
N.	ἐγώ – я	σύ – ты
G.	ἐμοῦ, μοῦ – меня	σοῦ – тебя
D.	ἐμοί, μοί – мне	σοί – тебе
Acc.	ἐμέ, μέ – меня	σέ – тебя
Pluralis		
N.	ἡμεῖς – мы	ὑμεῖς – вы
G.	ἡμῶν – нас	ὑμῶν – вас
D.	ἡμῖν – нам	ὑμῖν – вам
Acc.	ἡμᾶς – нас	ὑμᾶς – вас

2. Местоимение αὐτός, αὐτή, αὐτό

Значения местоимения:

1. «сам» во всех падежах
2. в косвенных падежах: «его», «ему» и т.д.
3. с предшествующим артиклем во всех падежах: «тот же (самый)»

3. Возвратные местоимения

Возвратные местоимения произошли путем сложения основы личного местоимения с αὐτός: ἐμαυτόν – «меня самого», σεαυτόν – «тебя самого», ἑαυτόν – «его самого».

S.			
	1 лицо	2 лицо	3 лицо
G.	ἐμαυτοῦ, – ἧς – меня самого, самой, себя	σεαυτοῦ, – ἧς – тебя самого, самой, себя	ἐαυτοῦ, – ἧς – его само- го, ее самой, себя
D.	ἐμαυτῶ, – ἧ	σεαυτῶ, – ἧ	ἐαυτῶ, – ἧ
Acc.	ἐμαυτόν, – ἥν	σεαυτόν, – ἥν	ἐαυτόν, – ἥν, – ό
Pl.			
G.	ἡμῶν αὐτῶν – мы нас самих, себя	ὑμῶν αὐτῶν – мы вас самих, себя	ἐαυτῶν или σφῶν αὐτῶν – их самих, себя
D.	ἡμῖν αὐτοῖς, – αἷς	ὑμῖν αὐτοῖς, – αἷς	ἐαυτοῖς, – αἷς или σφίσιν αὐτοῖς, – αἷς
Acc.	ἡμᾶς αὐτούς – ᾶς	ὑμᾶς αὐτούς – ᾶς	ἐαυτούς, – ᾶς, – ᾶ или σφᾶς αὐτούς, – ᾶς

4. Указательные местоимения

1. ὅδε, ἥδε, τόδε – этот, эта, это (указывает на нечто последующее: ἔλεγε τάδε – он говорил следующее)

2. οὗτος, αὕτη, τοῦτο – этот, эта, это (указывает на нечто предыдущее: ταῦτα ἔλεγε – вот что он говорил).

3. ἐκεῖνος, ἐκείνη, ἐκεῖνο – тот, та, то (относится, в частности, к одушевленному лицу, о котором уже шла речь: ἡ τοῦτου βιβλος – его книга).

S.						
	<i>m</i>	<i>f</i>	<i>n</i>	<i>m</i>	<i>f</i>	<i>n</i>
N.	ὅδε	ἥδε	τόδε	οὗτος	αὕτη	τοῦτο
G.	τοῦδε	τῆςδε	τοῦδε	τούτου	ταύτης	τούτου
D.	τῷδε	τῇδε	τῷδε	τούτῳ	ταύτῃ	τούτῳ
Acc.	τόνδε	τήνδε	τόδε	τούτον	ταύτην	τοῦτο
Pl.						
N.	οἶδε	αὗται	τάδε	οὗτοι	αὗται	ταῦτα
G.	τῶνδε	τῶνδε	τῶνδε	τούτων	τούτων	τούτων
D.	τοῖσδε	ταῖσδε	τοῖσδε	τούτοις	τούταις	τούτοις
Acc.	τούσδε	τάσδε	τάδε	τούτους	τούτᾱς	ταῦτα
D.						

N.	τῷδε	τῷδε	τῷδε	τούτῳ	τούτῳ	τούτῳ
G.	τοῖνδε	τοῖνδε	τοῖνδε	τούτοις	τούτοις	τούτοις
D.	τοῖνδε	τοῖνδε	τοῖνδε	τούτοις	τούτοις	τούτοις
Acc.	τῷδε	τῷδε	τῷδε	τούτῳ	τούτῳ	τούτῳ

Местоимение ἐκεῖνος, ἐκεῖνη, ἐκεῖνο склоняется как прилагательные 1-2 скл.

5. Относительные местоимения

1. ὅς, ἥ, ὅ – который, которая, которое
2. ὅπερ, ἥπερ, ὅπερ – который, которая, которое
3. ὅστις, ἥτις, ὅτι – (всякий) кто, (все) что, кто, который

S.						
	<i>m</i>	<i>f</i>	<i>n</i>	<i>m</i>	<i>f</i>	<i>n</i>
N.	ὅς	ἥ	ὅ	ὅστις	ἥτις	ὅτι
G.	οὗ	ἥς	οὗ	οὗτου	ἥστινος	οὗτου
D.	ὧ	ἥ	ὧ	ὧτω	ἥτινι	ὧτω
Acc.	ὃν	ἥν	ὅ	ὄντινα	ἥτινα	ὅ τι
Pl.						
N.	οἱ	αἱ	ἅ	οἵτινες	αἵτινες	ἅττα
G.	ῶν	ῶν	ῶν	ῶντινων, ὧτων	ῶντινων, ὧτων	ῶντινων, ὧτων
D.	οἷς	αἷς	οἷς	ὅτοις, οἷστις	αἷστις	ὅτοις, οἷστις
Acc.	οὓς	ἅς	ἅ	ὄστινας	ἅστινας	ἅττα
D.						
N.	ὧ	ὧ	ὧ			
G.	οἷν	οἷν	οἷν			
D.	οἷν	οἷν	οἷν			
Acc.	ὧ	ὧ	ὧ			

Местоимение ὅπερ состоит из ὅς и частицы περ и поэтому склоняется как ὅς с присоединением к его формам частицы περ.

6. Вопросительные и неопределенные местоимения

1. τίς, τί – кто, который; что, которое
2. τίς, τί – кто-нибудь, какой-нибудь; что-нибудь, какое-нибудь

Вопросительное				Неопределенное		
S.						
	<i>m</i>	<i>f</i>	<i>n</i>	<i>m</i>	<i>f</i>	<i>n</i>
N.	τίς		τί	τίς		τί
G.	τίνος или		τίνος или τοῦ	τινός или τοῦ		τινός или τοῦ
D.	τοῦ		τίνι или τῷ	τινί или τῷ		τινί или τῷ
Acc.	τίνι или τῷ		τί	τινά		τί
	τίνα					
Pl.						
N.	τίνες		τίνα	τινές		τινά
G.	τίνων		τίνων	τινῶν		τινῶν
D.	τίσι(ν)		τίσι(ν)	τισί(ν)		τισί(ν)
Acc.	τίνας		τίνα	τινάς		τινά
D.						
N.	τίνε		τίνε	τινέ		τινέ
G.	τίνοιιν		τίνοιιν	τινοῖιν		τινοῖιν
D.	τίνοιιν		τίνοιιν	τινοῖιν		τινοῖιν
Acc.	τίνε		τίνε	τινέ		τινέ

Задания для самостоятельного выполнения

1. Переведите и просклоняйте: νόμος τις, ἔθος τι, οὗτος ἀνὴρ

2. Прочтите, разберите и переведите предложения:

1. Οἱ πολέμοι εἰς τὴν χώραν ἡμῶν ταχὺ πορεύονται. 2. Ὁ τύραννος τὸν ἑαυτοῦ υἱὸν φοβεῖται. 3. Ὑμᾶς, ὦ πολῖται, ὁ βασιλεὺς ἐπαινεῖ. 4. Οἱ πονηροὶ ἀλλήλους ἔχθροί εἰσιν. 5. Ὁ πατὴρ μου ἑπτὰ ἡμέρας ἐν πόλει μένει. 6. Οἱ παῖδες αὐτοῦ ἡμῖν φίλτατοί εἰσιν. 7. Ὁ στρατηγὸς τῷ ἑαυτοῦ υἱεῖ τοὺς ἀρίστους στρατιώτας παρέχει. 8. Ἡ ἡμετέρα πατρίς ὑμῖν φιλτάτη ἐστίν. 9. Αἱ θυγατέρες αὐτῆς εἰσι κάλλισται. 10. Οὐδεὶς ἐπαινεῖ αὐτόν. 11. Οἱ λόγοι ἐκείνου τοῦ μάντεως ἀληθέστατοι ἦσαν. 12. Οὗτοι ἑκατὸν στάδια μίᾳ ἡμέρᾳ πορεύονται. 13. Ἡ πόλις ἢ ἡμετέρα ἐν τοσοῦτῳ κινδύνῳ ἦν. 14. Πάντες ἄνθρωποι αὐτῷ τρόπῳ ἀγαθοὶ εἰσιν. 15. Τῇ αὐτῇ ἡμέρᾳ ὁ τύραννος ἑκατὸν πολίτας ἀποκτείνει. 16. Οἱ κακοὶ πολλάκις μισοῦσιν ἀλλήλους. 17. Ὁ βασιλεὺς οὐκ ἀεὶ τοὺς ἄνδρας φιλεῖ οἷς παρέχει δῶρα. 18. Ἐκεῖνος εὐδαιμονέστατος, ὅστις σοφίαν ἔχει. 19. Τίς ἐστὶν ὁ φιλόσοφος ὃν πάντες θαυμάζουσι; 20. Τίς ἐστὶν ὅστις

τοῦτον τὸν ῥήτορα οὐκ ἐπαινεῖ; 21. Τὴν δουλείαν μέμφεται, ἐν ᾗ πολλὰ κακά ἐστίν.

3. Переведите предложения с русского на греческий:

1. Я буду повиноваться твоему совету. 2. Храбрость воинов спасет граждан. 3. Вы поведете войска союзников. 4. Полководец накажет изменников. 5. После битвы при Саламине афиняне были предводителями греков. 6. Свобода сделала греков храбрыми. 7. Полководец собрал большое войско. 9. Гоплиты имеют панцири, щиты, шлемы, мечи и копья. 10. Греки отплыли в Трою.

4. Прочтите и переведите тексты:

Ἰσοκράτους συμβούλευμα

Ἀκούετε μοῦ, ὦ ἄνδρες Ἕλληνες, καὶ παύετε τὴν ἔχθραν τὴν πρὸς ἀλλήλους καὶ στρατεύετε κοινῇ ἐπὶ τοὺς βαρβάρους. Ἡμέτερον γὰρ οὐ μόνον τὴν ἡμετέραν πατρίδα σώζειν, ἀλλὰ καὶ τοὺς ἡμετέρους συγγενεῖς τοὺς ἐν τῇ Ἀσίᾳ. Οἱ μὲν πατέρες ἡμῶν κοινῇ στρατεύοντες τὰ μέγιστα ἐκινδύνευον ὑπὲρ τῆς ἑαυτῶν ἐλευθερίας καὶ πρωτεύοντες ἀνδρεία ἀθάνατον δόξαν ἔχουσιν εἰς αἰεὶ· ἡμεῖς δ' ἀλλήλοις ἐπιβουλεύοντες βλάπτομεν καὶ ἡμᾶς αὐτοὺς καὶ τὴν κοινὴν πατρίδα.

Ἵμῖν μὲν, ὦ ἄνδρες Σπαρτιᾶται, πάτριός ἐστι ὁ πρὸς τοὺς βαρβάρους πόλεμος· οὐδένα γὰρ μᾶλλον θαυμάζετε ἢ Λεωνίδα καὶ τοὺς μετ' αὐτοῦ τριακοσίους. Ἵμῖν δέ, ὦ ἄνδρες Ἀθηναῖοι, νόμος πάτριός ἐστιν οὐ μόνον ὑπὲρ ὑμῶν αὐτῶν, ἀλλὰ καὶ ὑπὲρ πάντων τῶν Ἑλλήνων κινδυνεύειν· οὐδένας γὰρ μᾶλλον μακαρίζετε ἢ τοὺς Μαραθωνομάχας. Συμβουλεύω οὖν ὑμῖν, ὦ ἄνδρες Ἕλληνες, πρὸς ἀλλήλους εἰρήνην ἄγοντας, στρατεύειν ἐπὶ τοὺς βαρβάρους. Ἡμῶν γὰρ ἡ νίκη, εἰ ἡμᾶς αὐτοὺς τῆς τῶν πατέρων ἀρετῆς ἀξίους παρέχομεν.

Περὶ νόμων καὶ ἐθῶν τινων Περσικῶν

Νόμος ὅδε ἦν Περσικός· πάντες Πέρσαι, κατὰ τὴν ἑαυτοῦ δύναμιν ἕκαστος, δῶρα φέρουσι βασιλεῖ· οἱ μὲν πλούσιοι ἢ βοῦς ἢ οἶς ἢ οἶνον ἢ ἄλλο τι, οἱ δὲ πενέστεροι γάλα καὶ φοίνικας καὶ καρποὺς ἡμέρων δένδρων. Ἄλλος δὲ νόμος ἦν αὐτοῖς ὅδε· ὁ εἰς ὀφθαλμοὺς ἤκων βασιλέως θεραπεύει αὐτὸν ὥς θεόν. Οἱ Πέρσαι πασῶν ἡμέρων τοῦ ἔτους μάλιστα ταύτην ἐθεράπευον, ἥ ἕκαστος ἐγένετο· ἐν ταύτῃ πλείω σῖτα τῶν ἄλλων εἶχον· καὶ ἐνόμιζον ἑαυτοὺς εἶναι τῶν ἄλλων ἀνθρώπων τὰ πάντα πολλῷ ἀρίστους.

ТЕМА 19

Будущее I активного и медиального залога

1. Будущее время (*futurum*) в древнегреческом языке соответствует по значению русскому будущему времени совершенного или несовершенного вида.

2. Глагольная основа будущего времени образуется посредством присоединения суффикса σ как характера времени к основе настоящего времени.

3. У глаголов чистых – если основа настоящего времени оканчивается на краткий гласный, то глагольная основа будущего времени имеет соответствующий долгий гласный: $\tilde{\alpha}$ после ϵ , ι , ρ , $\rho\omicron$ удлинняется в $\bar{\alpha}$, в остальных случаях в η ; ϵ удлинняется в η ; \omicron удлинняется в ω .

4. У глаголов с основой на немой звук – будущее время образуется путем присоединения σ к основе настоящего времени или к глагольной основе. Как и в 3-м склонении, σ соединяется с предшествующим гортанным звуком в ξ (κ , γ , $\chi + \sigma = \xi$), с губным звуком в ψ (π , β , $\phi + \sigma = \psi$), а зубной звук перед σ выпадает бесследно.

5. У глаголов с основой на плавный (λ , ρ) и носовой (μ , ν) будущее образуется посредством присоединения $-\epsilon\sigma$ к их глагольной основе; при этом σ между двумя гласными выпадает (ϵ - σ -соединительный гласный), а ϵ сливается с соединительным гласным (как в *praesens* глаголов слитных на $-\acute{\epsilon}\omega$).

6. От глаголов на $-\iota\zeta\omega$, трехсложных или многосложных, будущее время образуется посредством присоединения $-\sigma\epsilon$ к их глагольной основе (на $\iota\delta$); при этом δ перед σ выпадает; σ между двумя гласными (ι - σ - ϵ) тоже выпадает, а ϵ сливается со следующим соединительным гласным (как в *praesens* глаголов слитных на $-\acute{\epsilon}\omega$).

7. Глаголы в *futurum I indicativi activi et medii* имеют личные окончания глаголов в *praesens indicativi activi et medii-passivi*:

8. *Participium futuri* (часто с частицей $\acute{\omega}\varsigma$) обозначает цель при глаголах, выражающих движение, а также применяется в обороте *accusativus cum participio*. Например: $\eta\acute{\xi}\omega\ \acute{\omega}\varsigma\ \acute{\alpha}\pi\acute{\alpha}\xi\omega\nu\ \upsilon\mu\acute{\alpha}\varsigma\ \epsilon\iota\varsigma\ \text{Ἑλλάδα}$ – я приду, чтобы отвести вас в Элладу.

1. Futurum I indicativi activi

	S.	Pl.	D.
1.	– σ-ω	– σ-ομεν	
2.	– σ-εις	– σ-ετε	– σ-ετον
3.	– σ-ει	– σ-ουσι	– σ-ετον

2. Futurum I indicativi medii

	S.	Pl.	D.
1.	– σ-ομαι	– σ-ομεθα	
2.	– σ-ε-σαι=σ-η	– σ-ε-σθε	– σ-ε-σθον
3.	– σ-ε-ται	– σ-ο-νται	– σ-ε-σθον

3. Infinitivus futuri activi et medii

– σ-ειν
– σ-εσθαι

4. Participium futuri activi et medii

– σ-ων, – σ-οῦσα, – σ-ον
– σ-όμενος, – σ-ομένη, – σ-όμενον

Примеры

1) νικάω – побеждаю

Futurum I indicativi activi

	S.	Pl.	D.
1.	νικήσω	νικήσομεν	
2.	νικήσεις	νικήσετε	νικήσετον
3.	νικήσει	νικήσουσι	νικήσετον

Infinit. fut. act. νικήσειν

Part. fut. act. νικήσων, νικησοῦσα, νικήσον

2) λέγω – говорю

Futurum I indicativi activi

	S.	Pl.	D.
1.	λέξω	λέξομεν	
2.	λέξεις	λέξετε	λέξετον
3.	λέξει	λέξουσι	λέξετον

Infinit. fut. act. λέξειν

Part. fut. act. λέξων, λεξούσα, λέξον

3) βάλλω – бросаю

Futurum I indicativi activi

	S.	Pl.	D.
1.	βαλῶ	βαλοῦμεν	
2.	βαλεῖς	βαλεῖτε	βαλεῖτον
3.	βαλεῖ	βαλοῦσι	βαλεῖτον

Infinit. fut. act. βαλεῖν

Part. fut. act. βαλῶν, βαλοῦσα, βαλοῦν

4) κομίζω – приношу

Futurum I indicativi activi

	S.	Pl.	D.
1.	κομιῶ	κομιοῦμεν	
2.	κομιεῖς	κομιεῖτε	κομιεῖτον
3.	κομιεῖ	κομιοῦσι	κομιεῖτον

Infinit. fut. act. κομιεῖν

Part. fut. act. κομιῶν, κομιοῦσα, κομιοῦν

5) θεᾶσθαι – смотрю

Futurum I indicativi medii

	S.	Pl.	D.
1.	θεᾶσθαι	θεᾶσόμεθα	
2.	θεάση	θεᾶσεσθε	θεᾶσεσθον
3.	θεᾶσεται	θεᾶσονται	θεᾶσεσθον

Infinit. fut. med. θεᾶσεσθαι

Part. fut. med. θεᾶσόμενος, θεᾶσομένη, θεᾶσόμενον

Задания для самостоятельного выполнения

1. Переведите и спрягите в будущем времени активного и медиального залога следующие глаголы: ακούω; φιλέω; ὁράω; πέμπω; ἀγγέλλω; ἀναγκάζω; κτάομαι; ἄγω. Образуйте от данных глаголов, ин-

финитив и причастие будущего времени активного и медиального залогов.

2. Прочтите, разберите и переведите предложения:

1. Κοινὸς ἰατρός σε ἰάσεται, χρόνος. 2. Οἱ παλαιοὶ Ἕλληνες ἔλεγον· Οὐδεὶς τῶν ἀνθρώπων παρὰ πάντα τὸν βίον εὐδαιμονήσει. 3. Ὁ σοφὸς ἀνὴρ συμβουλεύσει τοῖς πολίταις οὐ τὰ ἥδιστα, ἀλλὰ τὰ βέλτιστα. 4. Οὐ κτήσεσθε ἔπαινον ἡδοναῖς. 5. Τιμῶν τοὺς γονέας, ἔλπιζε εὐτυχήσῃν. 6. Πολλοὶ σε μισήσουσιν, ἐὰν σαυτὸν φιλήῃς. 7. Οἱ στρατιῶται στρατεύουσιν, ἐκλύσοντες τοὺς συμμάχους τοῦ κινδύνου. 8. Τοὺς γονέας ἐν τιμῇ ἔχων, πράξεις καλῶς. 9. Οἱ ἀνδρεῖοι ἀθάνατον μνήμην ἑαυτῶν καταλείψουσιν. 10. Βασιλεὺς ὁ μέγας ὑμῖν ἀποπέμψει χρήματα. 11. Τί πρὸς ταῦτα λέξεις; 12. Οὐδέποτε τὴν πατρίδα καταισχυνῶ. 13. Ὁ πόλεμος τὰς πόλεις καὶ τοὺς ἀγροὺς διαφθερεῖ. 14. Πῶς σε πείσω; 15. Οὐκ ἀποκρυψόμεθα ὑμᾶς τὸ ἡμέτερον κακόν. 16. Τίς τῶν θεῶν σώσει σε, ὦ τέκνον; 17. Οἱ Ἀθηναῖοι θεοπρόπους ἔπεμπον εἰς Δελφοὺς μαντευσομένους. 18. Ξέρξης ἀναρίθμους στρατιώτας παρασκευάζετο, ὥς δουλωσόμενος τὴν Εὐρώπην.

3. Переведите предложения с русского на греческий:

1. Желание славы доставляет заботы. 2. В войске персов были стрелки и гоплиты. 3. Поэты воспевают дружбу Ореста и Пилада. 4. Ксеркс был властителем Азии. 5. Войны часто бывают причиной болезней. 6. Лагерь неприятелей был на равнине. 7. Пословица говорит: дары склоняют и богов. 8. У арабов есть красивые лошади. 9. В Греции было много знаменитых поэтов. 10. Ифигения и Орест были дети Агамемнона и Клитемнестры.

4. Прочтите и переведите текст:

Περὶ τῆς τοῦ Κροΐσου παρασκευῆς

Κροῖσος, ὁ τῶν Λυδῶν τύραννος, τοῖς περὶ αὐτόν· «Κῦρος, – ἔφη, – ὁ τῶν Περσῶν δεσπότης, τῇ ἐμῇ ἀρχῇ ἐπιβουλεύει· διὸ ἐπ’ αὐτὸν στρατευσόμεθα, εἰ ὁ θεὸς ὁ ἐν Δελφοῖς συμβουλεύσει στρατεῦειν». Πέμπει δ’ ἐν Δελφοὺς ἀγγέλους ὥς μαντευσομένους περὶ τῆς στρατείας. Κροῖσος μὲν ἐπυνθάνετο· «Ἄρα καταλύσω τὴν τῶν Περσῶν ἀρχήν;». Τὸ δὲ μαντεῖον ἦν· «Εἰ στρατεύσεις ἐπὶ τοὺς Πέρσας,

μεγάλην ἀρχὴν καταλύσεις». Ἐνθαῦτα ὁ Κροῖσος παρασκευάζεται στρατεύεσθαι ἐπὶ τοὺς Πέρσας· ἤλπιζε γὰρ τὴν τοῦ Κύρου ἀρχὴν καταλύσειν.

ТЕМА 20

Аорист I, II активного и медиального залога

1. Древнегреческий аорист соответствует прошедшему времени совершенного вида в русском языке. Он обозначает действие в прошедшем времени совершенного вида.

2. Основа слабого (I аориста) образуется посредством присоединения суффикса – σα как характера времени к глагольной основе настоящего времени.

3. Аорист в изъявительном наклонении, как историческое время, имеет в начале приращение.

4. У глаголов чистых – если основа настоящего времени оканчивается на краткий гласный, то глагольная основа аориста I имеет соответствующий долгий гласный: ᾱ после ε, ι, ρ, ρο удлиняется в ᾱ̄, в остальных случаях в η; ε удлиняется в η; ο удлиняется в ω.

5. У глаголов с основой на немой звук – аорист (I) образуется путем присоединения σα к основе настоящего времени или к глагольной основе. Как и в 3-м склонении, σα соединяется с предшествующим гортанным звуком в ξ (κ, γ, χ + σ = ξ), с губным звуком в ψ (π, β, φ + σ = ψ), а зубной звук перед σ выпадает бесследно; сочетание ν со следующим зубным звуком выпадает перед σ с удлинением гласного звука основы.

6. У глаголов с основой на плавный (λ, ρ) и носовой (μ, ν) аорист (I) образуется посредством присоединения – α к их глагольной основе без соединительного гласного; при этом гласный звук основы, находящийся перед λ, ρ, μ, ν удлиняется: ᾱ после ι и ρ удлиняется в ᾱ̄, в остальных случаях в η; ε удлиняется в ει; ι удлиняется в ῑ, υ удлиняется в ῡ.

7. От глаголов на – (ι)ζω аорист образуется посредством присоединения суффикса – σα к их глагольной основе – ιδ; при этом δ перед σ выпадает. У некоторых глаголах с основой на – ζω аорист образуется путем соединения ζ и σ в ξ.

8. Формы аориста образуются от его основы посредством присоединения к ней без соединительного гласного личных окончаний:

9. Аорист сильный (II) активного и медиального залога образуется посредством присоединения к глагольной основе – в изъявительном наклонении окончаний имперфекта, с соединительными гласными ε и ο, как в имперфекте и настоящем времени.

1. Aoristus I indicativi activi

	S.	Pl.	D.
1.	– σα	– σα-μεν	
2.	– σας	– σα-τε	– σα-τον
3.	– σε(ν)	– σα-ν	– σα-την

2. Aoristus I indicativi medii

	S.	Pl.	D.
1.	– σα-μην	– σα-μεθα	
2.	– σα-σο=σω	– σα-σθε	– σα-σθον
3.	– σα-το	– σα-ντο	– σα-σθην

3. Imperativus aoristi activi

	S.	Pl.	D.
2.	– σον	– σα-τε	– σα-τον
3.	– σά-τω	– σά-ντων	– σα-τον

4. Imperativus aoristi medii

	S.	Pl.	D.
2.	– σαι	– σα-σθε	– σα-σθον
3.	– σά-σθω	– σά-σθων	– σα-σθων

5. Infinitivus aoristi activi et medii

– σαι
– σα-σθαι

6. Participium aoristi activi et medii

– σᾱς, – σᾱσά̄, – σάν̄
– σά-μενος, – σά-μένη, – σά-μενον

Склонение participium aoristi activi (падежные окончания)

S.			
	<i>m</i>	<i>f</i>	<i>n</i>
N.	– σᾱς	– σᾱσᾱ	– σαν̄
G.	– σα-ντ-ος	– σάσης	– σα-ντ-ος
D.	– σα-ντ-ῑ	– σάση	– σα-ντ-ῑ
Acc.	– σα-ντ-ᾱ	– σασαν̄	– σαν̄
V.	– σᾱς	– σᾱσᾱ	– σαν̄
Pl.			
N.	– σα-ντ-ες	– σασαι	– σα-ντ-ᾱ
G.	– σά-ντ-ων	– σασῶν	– σά-ντ-ων
D.	– σασι(ν)	– σάσαις	– σασι(ν)
Acc.	– σα-ντ-ᾶς	– σάσας	– σα-ντ-ᾱ
V.	– σα-ντ-ες	– σασαι	– σα-ντ-ᾱ
D.			
N.	– σα-ντ-ε	– σάσᾱ	– σα-ντ-ε
G.	– σά-ντ-οιν	– σάσαιν	– σά-ντ-οιν
D.	– σά-ντ-οιν	– σάσαιν	– σά-ντ-οιν
Acc.	– σα-ντ-ε	– σάσᾱ	– σα-ντ-ε
V.	– σα-ντ-ε	– σάσᾱ	– σα-ντ-ε

Примеры

1) ακούω – слушаю

Aoristus I indicativi activi

	S.	Pl.	D.
1.	ἤκουσᾱ	ἤκούσαμεν	
2.	ἤκουσας	ἤκούσατε	ἤκούσατον
3.	ἤκουσε	ἤκουσαν	ἤκούσατην

Imperativus aoristi activi

	S.	Pl.	D.
2.	ἀκούσον	ἀκούσατε	ἀκούσατον
3.	ἀκουσάτω	ἀκουσάντων	ἀκούσατον

Infinit. aor. act. ἀκοῦσαι

Part. aor. act. ἀκούσας, ἀκούσασᾱ, ἀκούσαν̄

2) πέμπω – посылаю

Aoristus I indicativi activi

	S.	Pl.	D.
1.	ἔπεμψα	ἔπέμψαμεν	ἔπέμψατον ἔπέμψατην
2.	ἔπεμψας	ἔπέμψατε	
3.	ἔπεμψε	ἔπεμψαν	

Imperativus aoristi activi

	S.	Pl.	D.
2.	πέμψον	πέμψατε	πέμψατον
3.	πεμψάτω	πεμψάντων	πέμψατον

Infinitivus aoristi activi πέμψαι

Participium aoristi activi πέμψας, πέμψασα, πέμψαν

3) ἀγγέλλω – возвещаю, объявляю, сообщая

Aoristus I indicativi activi

	S.	Pl.	D.
1.	ἠγγειλά	ἠγγείλαμεν	ἠγγείλατον ἠγγείλατην
2.	ἠγγειλās	ἠγγείλατε	
3.	ἠγγειλε	ἠγγειλαν	

Imperativus aoristi activi

	S.	Pl.	D.
2.	ἀγγείλον	ἀγγείλατε	ἀγγείλατον
3.	ἀγγειλάτω	ἀγγειλάντων	ἀγγείλατον

Infinitivus aoristi activi ἀγγείλαι

Participium aoristi activi ἀγγείλās, ἀγγείλāsα, ἀγγείλāν

4) ἀναγκάζω – принуждаю, заставляю

Aoristus I indicativi activi

	S.	Pl.	D.
1.	ἠνάγκασα	ἠναγκάσαμεν	ἠναγκάσατον ἠναγκάσατην
2.	ἠνάγκασας	ἠναγκάσατε	
3.	ἠνάγκασε	ἠνάγκασαν	

Imperativus aoristi activi

	S.	Pl.	D.
2.	ἀναγκάσον	ἀναγκάσατε	ἀναγκάσατον
3.	ἀναγκάσατω	ἀναγκασάντων	ἀναγκάσατον

Infinitivus aoristi activi ἀναγκάσαι

Infinitivus aoristi activi ἀναγκάσας, ἀναγκάσαςα, ἀναγκάσαςαν

5) κτάομαι – приобретаю

Aoristus I indicativi medii

	S.	Pl.	D.
1.	ἐκτήσαμην	ἐκτησάμεθα	
2.	ἐκτήσω	ἐκτήσασθε	ἐκτήσασθον
3.	ἐκτήσατο	ἐκτήσαντο	ἐκτησάσθην

Imperativus aoristi medii

	S.	Pl.	D.
2.	κτῆσαι	κτήσασθε	κτήσασθον
3.	κτησάσθω	κτησάσθων	κτησάσθων

Infinitivus aoristi medii κτήσασθαι

Participium aoristi medii κτησάμενος, κτησαμένη, κτησάμενον

6) βάλλω – бросать

Aoristus II indicativi activi

	S.	Pl.	D.
1.	ἔβαλον	ἐβάλομεν	
2.	ἔβαλες	ἐβάλετε	ἔβαλετον
3.	ἔβαλε	ἔβαλον	ἐβαλέτην

Imperativus aoristi II activi

	S.	Pl.	D.
2.	βάλε	βάλετε	βάλετον
3.	βαλέτω	βαλόνθων	βαλέτων

Infinitivus aoristi activi βαλεῖν

Participium aoristi activi βαλών, βαλοῦσα, βαλόν

7) ἄγω – веду

Aoristus II indicativi medii

	S.	Pl.	D.
1.	ἤγαγον	ἤγάγομεν	
2.	ἤγαγες	ἤγάγετε	ἤγάγετον
3.	ἤγαγε	ἤγαγον	ἤγαγέτην

Imperativus aoristi II activi

	S.	Pl.	D.
2.	ἄγαγε	ἄγάγετε	ἄγάγετον
3.	ἀγαγέτω	ἀγαγόνθων	ἀγαγέτων

Infinitivus aoristi activi ἀγαγεῖν

Participium aoristi activi ἀγαγών, ἀγαγοῦσα, ἀγαγόν

Genetivus absolutus

Genetivus absolutus (родительный самостоятельный, независимый) – употребляется в смысле сокращенного обстоятельного предложения времени, причины, условия, уступки. В этом случае он равен по смыслу придаточному предложению с союзами «когда», «пока», «так как», «если», «хотя». На русский язык genetivus absolutus переводится полным придаточным предложением с соответствующим союзом, а также отглагольным существительным.

Задания для самостоятельного выполнения

1. Переведите и проспрягайте в аористе активного и медиального залога следующие глаголы: *νικάω*, *φιλέω*, *ὀράω*, *λέγω*, *κομίζω*, *θεῶμαι*, *πείθω*. Образуйте от данных глаголов, повелительное наклонение, инфинитив и причастие аориста активного и медиального залогов.

2. Прочтите, разберите и переведите предложения:

1. *Kŷros* τοὺς Πέρσας ἐλευθερώσας καὶ τοὺς δεσπότας Μήδους ἐδουλώσατο καὶ τὰς ἄλλας Ἀσίας μέχρι τῆς Αἰγύπτου ἐκράτησεν. 2. Οἱ Ἀθηναῖοι πέντε καὶ τετταράκοντα ἔτη τῶν Ἑλλήνων ἥρξαν. 3. Πρὸ τῆς μάχης οἱ Ἕλληνες Διῷ ἔσπεισαν. 4. Δαρεῖος πᾶσαν τὴν Ἀσίαν ὑφ' ἑαυτοῦ ποιησάμενος, ἐβούλετο καὶ Εὐρώπην δουλοῦσθαι. 5. Ἰατρέ, θεράπευσον σεαυτόν. 6. Ἀκούσατε τὸν λόγον μου, ὃν μέλλω λέγειν. 7. Οἱ ἐπὶ τῆς Ἀργοῦς εἰς τὴν Κολχίδα στρατεύσαντες καλοῦνται Ἀργοναῦται. 8. Πολλάκις ἐθαύμασα, τίσι λόγοις οἱ Σωκράτους κατήγοροι ἔπεισαν τοὺς Ἀθηναίους, ὥς οὗτος ὁ δίκαιος ἀνὴρ ἄξιός ἐστι θανάτου. 9. Προμηθεὺς ἐξ ὕδατος καὶ γῆς ἀνθρώπους ἔπλασεν. 10. Μίνος, ὁ τῆς Κρήτης βασιλεὺς, ἐκτήσατο δύναμιν ναυτικὴν μεγάλην καὶ τῶν νήσων τὰς πλείστας κατεστρέψατο. 11. Πρὸ ἔργου δεῖ πάντα λογίσασθαι καλῶς. 12. Χαλεπὸν ἐστὶ διακρίναι τὸν κόλακα καὶ τὸν ἀληθῆ φίλον. 13. Τοὺς τὸν προδότην φονεύσαντας οὐδεὶς μέμφεται. 14. Οἱ πολέμιοι πρέσβεις περὶ εἰρήνης ἔπεμψαν. 15. Τῷ κηρύξαντι τὴν νίκην χάριν ἔχομεν. 16. Ἐν τῇ πόλει μένει ὡς τῷ βασιλεῖ ἐπιβουλεύων. 17. Τοὺς στρατιώτας ἔπεισε τὰ τεῖχη φυλάξαι.

3. Переведите предложения с русского на греческий:

1. Финикийцы были изобретателями письмен. 2. Африка – отечество львов, а Индия – слонов. 3. Законы Драконта были суровы. 4. Граждане! Повинуйтесь законам государства. 5. Во многих городах Греции были прекрасные храмы и статуи. 6. Ахилл был сыном Пелея и Фетиды. 7. Многие восхищаются произведениями Сапфо. 8. Царю персов персы приносят подарки. 9. Анахарсис был скиф по происхождению, а не по характеру. 10. Много есть речей Демосфена против Филиппа, царя македонского.

4. Прочтите и переведите текст. Распознайте Genetivus absolutus.

Περὶ τῶν Περικλέους ἔργων

Περικλέους ἄρχοντος ἢ τῶν Ἀθηναίων πόλις πασῶν τῶν πόλεων τῶν τῆς Ἑλλάδος κάλλει ὑπερεῖχεν. Περικλῆς γὰρ πολλοὺς καὶ εὐκλεεῖς τεχνίτας μεταπεμψάμενος ἐκέλευσε τὴν ἀκρόπολιν ἐπιφανέσιν ἱεροῖς τε καὶ ἔργοις κοσμήσαι· πάντων δ' ἐπίσκοπος ἦν Φειδίας. Τὰ τῆς ἀκροπόλεως Προπύλαια λέγεται ἰδρῦσαι ἐν πέντε ἔτεσι Μνησικλῆς ὁ τέκτων. Ἐν δὲ μέσῃ τῇ ἀκροπόλει τὸ τῇ Ἀθηνᾶς ἱερὸν ἦν τὸ ὄνομα Παρθενών. Λαμπρόν ἐστὶ τὸ τοῦ Περικλέους κλέος, ὅτι τὴν τῶν Ἀθηναίων πολιτείαν εὐκλεᾶ ἐποίησεν. Ἡ δὲ τελευταῖα ἢ τοῦ ἐπιφανοῦς ἀνδρὸς ἦν φοβερά· λοιμῶ γὰρ ἐτελεύτησεν ἐν δευτέρῳ θέρει τοῦ Πελοποννησιακοῦ πολέμου.

ТЕМА 21

Аорист I, II и Будущее I пассивного залога

1. У глаголов чистых – основа слабого (или первого) пассивного аориста образуется посредством присоединения суффикса – θη, как характера времени и залога, к глагольной основе аориста.

2. Если основа настоящего времени оканчивается на краткий гласный, то глагольная основа пассивного аориста I имеет соответствующий долгий гласный перед – θη: ᾱ после ε, ι, ρ, ρο удлинняется в ᾱ̄, в остальных случаях в η; ε удлинняется в η; ο удлинняется в ω.

3. У глаголов на немой звук основа слабого (или первого) пассивного аориста образуется посредством присоединения – θη, как характера времени и залога, к глагольной основе аориста. Гортанный звук в конце основы перед θ переходит в χ, губной звук в конце основы перед θ переходит в φ, зубной звук в конце основы перед θ переходит в σ.

4. От глаголов, у которых основа глагольная оканчивается на плавный (λ, ρ) или носовой (ν) звук, слабый (I) пассивный аорист образуется посредством присоединения – θη с соответствующими окончаниями, без соединительного гласного, к основе глагольной. При этом плавный звук в конце основы перед θ остается без изменения.

5. Спряжение слабого (I) пассивного аориста глаголов плавных и носовых во всех формах одинаково со спряжением слабого (I) пассивного аориста глаголов чистых.

6. От некоторых (немногих) глаголов, у которых глагольная основа оканчивается на гортанный, губной, плавный или носовой звук, образуется сильный (II) пассивный аорист; от таких глаголов слабый (I) пассивный аорист не образуется (за редкими исключениями). В этом случае личные окончания глаголов присоединяются непосредственно к глагольной основе без согласного суффикса.

7. Пассивный аорист в изъявительном наклонении, как историческое время, имеет в начале приращение.

8. Формы пассивного аориста образуются от его основы посредством присоединения к ней без соединительного гласного личных окончаний:

1. Aoristus I indicativi passivi

	S.	Pl.	D.
1.	– θη-ν	– θη-μεν	
2.	– θη-ς	– θη-τε	– θη-τον
3.	– θη	– θη-σαν	– θη-την

2. Imperativus aoristi passivi

	S.	Pl.	D.
2.	– θη-τι	– θη-τε	– θη-τον
3.	– θη-τω	– θέ-ντων	– θη-των

3. Infinitivus aoristi passivi

– θῆ-ναι

4. Participium aoristi passivi

– θείς, – θεῖσα, – θέν

Склонение *participium aoristi passivi* (падежные окончания)

S.			
	<i>m</i>	<i>f</i>	<i>N</i>
N.	– θείς	– θείσα	– θέν
G.	– θέ -ντ-ος	– θέισης	– θέ -ντ-ος
D.	– θέ-ντ-ι	– θέισῃ	– θέ-ντ-ι
Acc.	– θέ-ντ-ᾶ	– θείσᾶν	– θέν
V.	– θείς	– θείσᾶ	– θέν
Pl.			
N.	– θέ-ντ-ες	– θείσαι	– θέ-ντ-ᾶ
G.	– θέ-ντ-ων	– θέισῶν	– θέ-ντ-ων
D.	– θείσι(ν)	– θέσαις	– θείσι(ν)
Acc.	– θέ-ντ-ᾶς	– θέισᾶς	– θέ-ντ-ᾶ
V.	– θέ-ντ-ες	– σασαι	– θέ-ντ-ᾶ
D.			
N.	– θέ-ντ-ε	– θέισᾶ	– θέ-ντ-ε
G.	– θέ-ντ-οιν	– θέισαιν	– θέ-ντ-οιν
D.	– θέ-ντ-οιν	– θέισαιν	– θέ-ντ-οιν
Acc.	– θέ-ντ-ε	– θέισᾶ	– θέ-ντ-ε
V.	– θέ-ντ-ε	– θέισᾶ	– θέ-ντ-ε

Futurum I indicativi passivi

1. У глаголов чистых – основа слабого (или первого) пассивного будущего образуется посредством присоединения суффикса – σ, как характера времени, к глагольной основе пассивного аориста – посредством присоединения суффикса – θησ к глагольной основе, соединительных гласных ο и ε и окончаний медиального будущего времени.

2. Если основа настоящего времени оканчивается на краткий гласный, то глагольная основа пассивного будущего I имеет соответствующий долгий гласный перед – θησ: ᾶ после ε, ι, ρ, ρο удлиняется в ᾶ, в остальных случаях в η; ε удлиняется в η; ο удлиняется в ω.

3. От глаголов с основой на согласный звук (немые и плавные основы) слабое (I) пассивное будущее время образуется посредством присоединения к основе слабого пассивного аориста (на – θη) характера времени – σ (= θησ), соединительных гласных ο и ε и окончаний медиального будущего.

4. Спряжение слабого (I) пассивного будущего времени глаголов с основой на согласный звук во всех формах одинаково со спряжением слабого (I) пассивного будущего времени глаголов чистых.

1. Futurum I indicativi passivi

	S.	Pl.	D.
1.	– θη-σ-ο-μαι	– θη-σ-ο-μεθα	
2.	– θη-σ-ε-σαι=η	– θη-σ-ε-σθε	– θη-σ-ε-σθον
3.	– θη-σ-ε-ται	– θη-σ-ο-νται	– θη-σ-ε-σθον

2. Infinitivus futuri passivi

– θή-σ-ε-σθαι

3. Participium futuri passivi

– θη-σ-ό-μενος, – θη-σ-ο-μένη, – θη-σ-ό-μενον

Примеры

1) κοσμέω – украшаю; κοσμοῦμαι (pass.) – меня украшают.

Aoristus I indicativi passivi

	S.	Pl.	D.
1.	ἐκόσμηθην	ἐκοσμήθημεν	
2.	ἐκόσμηθης	ἐκοσμήθητε	ἐκοσμήθητον
3.	ἐκόσμηθη	ἐκοσμήθησαν	ἐκοσμήθητην

Imperativus aoristi passivi

	S.	Pl.	D.
2.	κοσμήθητι	κοσμήθητε	κοσμήθητον
3.	κοσμηθήτω	κοσμηθέντων	κοσμηθήτων

Infinitivus aoristi passivi κόσμηθῆναι

Participium aoristi passivi κοσμηθείς, κοσμηθεῖσα, κοσμηθέν

2) ἄρχω – властвую, управляю; ἄρχομαι (pass.) – мной управляют

Aoristus I indicativi passivi

	S.	Pl.	D.
1.	ἤρχθην	ἤρχθημεν	
2.	ἤρχθης	ἤρχθητε	ἤρχθητον
3.	ἤρχθη	ἤρχθησαν	ἤρχθητην

Imperativus aoristi passivi

	S.	Pl.	D.
2.	ἄρχθητι	ἄρχθητε	ἄρχθητον
3.	ἀρχθήτω	ἀρχθέντων	ἀρχθήτων

Infinitivus aoristi passivi ἀρχθῆναι

Participium aoristi passivi ἄρχθεις, ἄρχθεισα, ἄρχθέν

3) πέμπω – посылаю; πέμπομαι (pass.) – меня посылают

Aoristus I indicativi passivi

	S.	Pl.	D.
1.	ἐπέμφθην	ἐπέμφθημεν	ἐπέμφθητον ἐπέμφθητην
2.	ἐπέμφθης	ἐπέμφθητε	
3.	ἐπέμφθη	ἐπέμφθησαν	

Imperativus aoristi passivi

	S.	Pl.	D.
2.	πέμφθητι	πέμφθητε	πέμφθητον
3.	πεμφθήτω	πεμφθέντων	πεμφθήτων

Infinitivus aoristi passivi πεμφθῆναι

Participium aoristi passivi πεμφθεις, πέμφθεισα, πεμφθέν

4) ἀναγκάζω – принуждаю, заставляю; ἀναγκάζομαι (pass.) – меня принуждают

Aoristus I indicativi passivi

	S.	Pl.	D.
1.	ἠναγκάσθην	ἠναγκάσθημεν	ἠναγκάσθητον ἠναγκασθήτην
2.	ἠναγκάσθης	ἠναγκάσθητε	
3.	ἠναγκάσθη	ἠναγκάσθησαν	

Imperativus aoristi passivi

	S.	Pl.	D.
2.	ἀναγκάσθητι	ἀναγκάσθητε	ἀναγκάσθητον
3.	ἀναγκασθήτω	ἀναγκασθέντων	ἀναγκασθήτων

Infinitivus aoristi passivi ἀναγκασθῆναι

Participium aoristi passivi ἀναγκασθεις, ἀναγκασθεισα, ἀναγκασθέν

5) γράφω – пишу; γράφομαι – мне пишут

Aoristus II indicativi passivi

	S.	Pl.	D.
1.	ἐγράφη	ἐγράφημεν	ἐγράφητον ἐγράφητην
2.	ἐγράφης	ἐγράφητε	
3.	ἐγράφη	ἐγράφησαν	

Imperativus aoristi II passivi

	S.	Pl.	D.
2.	γράφητι	γράφητε	γράφητον
3.	γραφήτω	γραφέντων	γραφήτων

Infinitivus aoristi II passivi γράφῃναι

Participium aoristi II passivi γραφείς, γραφεῖσα, γραφέν

6) νικάω – побеждаю; νικῶμαι (pass.) – меня побеждают

Futurum I indicativi passivi

	S.	Pl.	D.
1.	νικηθήσομαι	νικηθισόμεθα	
2.	νικηθήσῃ	νικηθήσεσθε	νικηθήσεσθον
3.	νικηθήσεται	νικηθήσονται	νικηθήσεσθον

Infinitivus futuri passivi νικηθήσεσθαι

Participium futuri passivi νικηθισόμενος, νικηθισομένη, νικηθισόμενον

7) ἄρχω – властвую, управляю

Futurum I indicativi passivi

	S.	Pl.	D.
1.	ἀρχθήσομαι	ἀρχθισόμεθα	
2.	ἀρχθήσῃ	ἀρχθήσεσθε	ἀρχθήσεσθον
3.	ἀρχθήσεται	ἀρχθήσονται	ἀρχθήσεσθον

Infinitivus futuri passivi ἀρχθήσεσθαι

Participium futuri passivi ἀρχθισόμενος, ἀρχθισομένη, ἀρχθισόμενον

Задания для самостоятельного выполнения

1. Переведите и проспрягайте в аористе и будущем времени пассивного залога следующие глаголы: φιλέω, λέγω, κομίζω, ἄγω, παιδεύω. Образуйте от данных глаголов, повелительное наклонение (только у аориста), инфинитив и причастие пассивного залога.

2. Прочтите, разберите и переведите предложения:

1. Ἡ τῶν Μήδων ἀρχὴ ὑπὸ τῶν Περσῶν κατελύθη. 2. Οὐ μικρὸς κίνδυνός ἐστι ἑξαπαθῆναι. 3. Εἰ μηδὲν ἀδικεῖς, μηδὲν φοβηθῆς. 4. Ἀθῆναι ὑπὸ τῶν βαρβάρων δις ἐπορθήθησαν. 5. Οἱ ἀνδρειότατοι τῶν στρατιωτῶν, τοὺς πολεμίους νίκησαντες, στεφανωθήσονται. 6. Λεωνίδας, ὁ τῶν Λακεδαιμονίων βασιλεὺς, πολὺν χρόνον ἠναντιώθη Ξέρξῃ, τῷ τῶν Περσῶν βασιλεῖ, ἐν Θερμοπύλαις. 7. Πῶς ἐσώθης ἐκ τῆς

μάχης; 8. Ἀπόλλων ἐκ τοῦ οὐρανοῦ κατεπέμφθη ἐς τὴν γῆν. 9. Ἡ Καρχηδὼν ἐκτίσθη ὑπὸ τῶν Φοινίκων. 10. Ἐμοὶ οὐ πολλὰ χρήματα ὑπὸ τῶν γονέων κατελείφθη. 11. Τὰ Θεμιστοκλέους ὅσα λέγεται κομισθῆναι ἐκ τῆς Ἀσίας κρύφα εἰς Ἀθήνας. 12. Πausanίας, ὁ τῶν Ἑλλήνων στρατηγός, νικήσας ἐν Πλαταιαῖς τὴν τῶν Περσῶν στρατιὰν τὴν ὑπὸ Ξέρξου καταλειφθεῖσαν ἐν τῇ Ἑλλάδι, μέγιστην δόξαν ἐκτήσατο παρὰ τοῖς Ἑλλησιν. 13. Κύρος ὁ Δαρείου κατεπέμθη ὑπὸ τοῦ πατρὸς σατράπης Λυδίας καὶ Φρυγίας καὶ Καππαδοκίας. 14. Οἱ Τρῶες ἐνόμιζον τὴν πόλιν ὑφ' Ἑκτορος σωθήσεσθαι. 15. Πτολεμαῖος, ὁ Μακεδονίας βασιλεύς, ὑπὸ Γαλατῶν ἐσφάγη καὶ πᾶσα ἡ Μακεδονικὴ δύναμις κατεκόπη. 16. Ἐν τῇ Πελοποννησιακῷ πολέμῳ πολὺ ἐβλάβησαν οἱ Ἀθηναῖοι. 17. Οἱ ἐν Μαραθῶνι κατακοπέντες αὐτοῦ ὑπὸ τῶν Ἀθηναίων ἐτάφησαν, τὰ δ' ὀνόματα αὐτῶν ἐν δέκα στήλαις ἀνέγραψεν.

3. Переведите предложения с русского на греческий:

1. Амазонки были воинственные женщины. 2. В древней Греции было много богатых городов. 3. Все дороги ведут в Рим. 4. Сократ говорит, что сильный смех есть признак большой глупости. 5. Африканские слоны меньше и слабее индийских. 6. Враги осаждают наш город. 7. Говорят, что Нил – самая большая река. 8. Слабые города легко поработаются. 9. Судья должен наказывать граждан, делающих что-то противозаконное. 10. Велика была храбрость Леонида и 300 спартанцев при Фермопилах.

TEMA 22

Перфект I, II и плюсквамперфект I, II активного залога

1. Перфект означает состояние, последовавшее за действием как его результат и существующее в настоящее время. На русский язык глаголы в перфекте переводятся глаголами прошедшего времени совершенного вида.

2. Плюсквамперфект означает состояние, последовавшее за действием как его результат и существовавшее в упоминаемое прошедшее время. На русский язык глаголы в плюсквамперфекте переводятся глаголами прошедшего времени совершенного вида.

3. У глаголов чистых – основа слабого (I) активного перфекта образуется посредством **удвоения** глагольной основы (у глаголов, начинающихся с согласного) и присоединения к ней суффикса – κ, как ха-

рактера времени. Удвоение сохраняется во всех формах, образованных от основы перфекта.

4. У глаголов, начинающихся с непридыхательного согласного (кроме ρ), при удвоении повторяется первый согласный – παιδεύω (воспитываю) – πεπαίδευκα; глаголы, начинающиеся с придыхательного согласного (θ, φ, χ) в удвоении имеют глухой согласный (τ, π, κ) – θηράω (охочусь) – τεθηράκα; φυλάττω (охраняю) – πεφύλακα; χορεύω (танцую) – κεχόρευκα).

5. В некоторых случаях активный перфект не имеет удвоения основы, а имеет вместо этого **приращение**: слоговое приращение ε, если глагол начинается с ρ или с двойных согласных – ξ, ψ, ζ, с двух смычных или трех согласных; количественное приращение (удлинение), если глагол начинается с гласного или дифтонга.

6. Если основа настоящего времени оканчивается на краткий гласный, то глагольная основа активного перфекта I имеет соответствующий долгий гласный перед – κ: ᾱ после ε, ι, ρ, ρο удлиняется в ᾱ, в остальных случаях в η; ε удлиняется в η; ο удлиняется в ω.

7. Глагольная основа активного перфекта: от λυω (развязываю) – λελύκ-; παιδεύω (образовываю) – πεπαιδευκ-; θηράω (охочусь) – τεθηράκ-; βοάω (кричу) – βεβοηκ-; τιμάω (почитаю) – τετιμηκ-; κοσμέω (укрошаю) – κεκοσμηκ-; μισθόω (нанимаю за плату) – μεμισθωκ-; ψαύω (касаюсь) – ἔψαυκ-; κτίζω (основываю) – ἔκτικ-; φθείρω (гублю) – ἔφθαρк-; στρατεύω (выступаю в поход) – ἐστράτευκ-; ὀπλίζω (вооружаю) – ὤπλικ-; ἀθροίζω (собираю) – ἤθροικ-; οἰκέω (населяю) – ὤκηκ- и т.д.

8. От глаголов, у которых глагольная основа оканчивается на гортанный или губной звук (на – κω, – γω, – χω, – ττω (σσω), – πω, – βω, – φω, – πτω) слабый (I) активный перфект не образуется. От некоторых глаголов на гортанный и зубной звук образуется сильный (II) перфект (см. п. 12–16).

9. От глаголов, у которых глагольная основа оканчивается на зубной звук (на – ζω), слабый перфект образуется посредством присоединения – κ с соответствующими окончаниями без соединительного гласного к глагольной основе с удвоением. При этом зубной звук в конце основы перед κ выпадает.

10. От глаголов, у которых глагольная основа оканчивается на плавный звук (λ, ρ) – на – ἄλλω, – ἔλλω, – αῖρω, – εῖρω, очень редко образуется активный перфект. В тех плавных глаголах, от которых образу-

ется слабый активный перфект, он образуется посредством присоединения – к с соответствующими окончаниями, без соединительной гласной, к глагольной основе с удвоением. При этом в односложных словах на – ελ и – ερ основное ε переходит в α.

11. Спряжение слабого (I) активного перфекта глаголов немых во всех формах одинаково со спряжением слабого (I) активного перфекта глаголов чистых.

12. Сильный (II) активный перфект образуется посредством присоединения к удвоенной основе настоящего времени или к удвоенной основе слабого (I) активного перфекта, но без – к.

13. Сильный (II) активный перфект образуется от немногих глаголов с гортанными и губными основами и от нескольких глаголов с основами зубными и плавными.

14. Гласный звук основы не изменяется; только ε переходит в ο, а ει переходит в οι.

15. Конечный согласный звук основы, гортанный (κ, γ) или губной (π, β) переходит в соответствующий придыхательный (гортанный – в χ, губной – в φ). Только в односложных словах, которые в перфекте имеют долгий гласный звук или дифтонг, конечный согласный звук основы не изменяется: κηρύττω (объявляю через глашатая) – перфект κεκήρυχα;λείπω (оставляю) – перфект λέλοιπα; κλέπτω (краду) – перфект κέκλοφα; γράφω – γέγραφα; ρίπτω (бросаю) – ῥῥυφα.

16. Спряжение сильного (II) активного перфекта во всех формах одинаково со спряжением слабого (I) активного перфекта глаголов чистых.

1. Perfectum I indicativi activi

	S.	Pl.	D.
1.	– κᾱ	– κᾱ-μεν	
2.	– κᾱ-ς	– κᾱ-τε	– κᾱ-τον
3.	– κεν(ν)	– κᾱ-σι	– κᾱ-τον

2. Imperativus perfecti activi

	S.	Pl.	D.
2.	– κ-ε	– κ-ετε	– κ-ετον
3.	– κ-έτω	– κ-όντων	– κ-ετον

3. Infinitivus perfecti activi

– κέναι

4. Participium perfecti activi

– κώς, – κυῖᾱ, – κόσ

Склонение participium perfecti activi (падежные окончания)

S.			
	<i>m</i>	<i>f</i>	<i>n</i>
N.	– κ-ώς	– κυῖᾱ	– κόσ
G.	– κ-ό-τος	– κυῖᾱς	– κ-ό-τος
D.	– κ-ό-τι	– κυῖᾱ	– κ-ό-τι
Acc.	– κ-ό-τα	– κυῖᾱν	– κόσ
V.	– κ-ώς	– κυῖᾱ	– κόσ
Pl.			
N.	κ-ό-τες	– κ-υῖαι	κ-ό-τᾱ
G.	κ-ό-των	– κ-υῖῶν	κ-ό-των
D.	κ-όσι(ν)	– κ-υῖαις	κ-όσι(ν)
Acc.	κ-ό-τας	– κ-υῖᾱς	κ-ό-τᾱ
V.	κ-ό-τες	– κ-υῖαι	κ-ό-τᾱ
D.			
N.	κ-ό-τε	– κ-υῖᾱ	κ-ό-τε
G.	κ-ό-τοιν	– κ-υῖαιν	κ-ό-τοιν
D.	κ-ό-τοιν	– κ-υῖαιν	κ-ό-τοιν
Acc.	κ-ό-τε	– κ-υῖᾱ	κ-ό-τε
V.	κ-ό-τε	– κ-υῖᾱ	κ-ό-τε

Plusquamperfectum I, II indicativi activi

1. Основа слабого (I) активного плюсквамперфекта образуется посредством присоединения *ε* или *ει* к основе перфекта – посредством присоединения *–κε* или *–κει* к глагольной основе с удвоением.

2. Глагольная основа активного плюсквамперфекта: от *λυω* – *λελύκε-* или *λελύκει-*; *παιδεύω* – *πεπαιδευκε-* или *πεπαιδευκει-*; *θηράω* – *τεθηράκε-* или *τεθηράκει-*; *βοάω* – *βεβοηκε-* или *βεβοηκει-*; *τιμάω* – *τετιμηκε-* или *τετιμηκει-*; *κοσμέω* – *κεκοσμηκε-* или *κεκοσμηκει-*; *μισθώω* – *μεμισθωκε-* или *μεμισθωκει-*.

3. Подобно имперфекту, плюсквамперфект имеет только изъявительное наклонение и, как историческое время, имеет окончания исторических времен и *приращение* перед удвоением в виде ϵ , когда удвоение состоит из согласного звука; в остальных случаях приращение не выражается.

4. От глаголов с основой на согласный звук слабый (I) активный плюсквамперфект образуется посредством присоединения ϵ или $\epsilon\iota$ с соответствующими окончаниями к основе слабого (I) активного перфекта – посредством присоединения – $\kappa\epsilon$ или – $\kappa\epsilon\iota$ с соответствующими окончаниями к глагольной основе с удвоением и с приращением ϵ , когда удвоение состоит из согласного звука.

5. Спряжение слабого (I) активного плюсквамперфекта глаголов нечистых во всех формах одинаково со спряжением слабого (I) активного плюсквамперфекта глаголов чистых.

6. Сильный (II) активный плюсквамперфект образуется посредством присоединения ϵ или $\epsilon\iota$ с соответствующими окончаниями к основе сильного (II) активного перфекта, и посредством приращения ϵ , когда удвоение состоит из согласного звука.

Plusquamperfectum I indicativi activi

Более древние окончания

	S.	Pl.	D.
1.	– $\kappa\eta$	– $\kappa\epsilon\mu\epsilon\nu$	
2.	– $\kappa\eta\varsigma$	– $\kappa\epsilon\tau\epsilon$	– $\kappa\epsilon\tau\omicron\nu$
3.	– $\kappa\epsilon\iota$	– $\kappa\epsilon\sigma\alpha\nu$	– $\kappa\acute{\epsilon}\tau\eta\nu$

Более поздние окончания

	S.	Pl.	D.
1.	– $\kappa\epsilon\iota\nu$	– $\kappa\epsilon\iota\mu\epsilon\nu$	
2.	– $\kappa\epsilon\iota\varsigma$	– $\kappa\epsilon\iota\tau\epsilon$	– $\kappa\epsilon\iota\tau\omicron\nu$
3.	– $\kappa\epsilon\iota$	– $\kappa\epsilon\sigma\alpha\nu$	– $\kappa\acute{\epsilon}\iota\tau\eta\nu$

Примеры

1) βοάω – кричу

Perfectum I indicativi activi

	S.	Pl.	D.
1.	βεβόηκα	βεβόηκαμεν	
2.	βεβόηκας	βεβόηκατε	βεβόηκατον
3.	βεβόηκε(ν)	βεβόηκασι	βεβόηκατον

Imperativus perfecti activi

	S.	Pl.	D.
2.	βεβόηκε	βεβοήκετε	βεβοήκετον
3.	βεβοηκέτω	βεβοηκόντων	βεβοήκετον

Infinitivus perfecti activi βεβοηκέναι

Participium perfecti activi βεβοηκώς, βεβοηκυῖα, βεβοηκός

2) ακούω – слышаю

Perfectum I indicativi activi

	S.	Pl.	D.
1.	ἀκήκοα	ἀκηκόαμεν	
2.	ἀκήκοας	ἀκηκόατε	ἀκηκόατον
3.	ἀκήκοε	ἀκηκόασι	ἀκηκόατον

Imperativus perfecti activi

	S.	Pl.	D.
2.	ἀκηκόακε	ἀκηκόατε	ἀκηκόατον
3.	ἀκηκοάτω	ἀκηκοαόντων	ἀκηκόατον

Infinitivus perfecti activi ἀκηκοέναι

Participium perfecti activi ἀκηκοώς, ἀκηκουῖα, ἀκηκοός

3) ἀγγέλλω – возвещаю, объявляю, сообщаяю

Perfectum I indicativi activi

	S.	Pl.	D.
1.	ἠγγέλκα	ἠγγέλκαμεν	
2.	ἠγγέλκας	ἠγγέλκατε	ἠγγέλκατον
3.	ἠγγελκε	ἠγγέλκασι	ἠγγέλκατον

Imperativus perfecti activi

	S.	Pl.	D.
2.	ἠγγελκε	ἠγγέλκετε	ἠγγέλκετον
3.	ἠγγελκέτω	ἠγγελκόντων	ἠγγέλκετον

Infinitivus perfecti activi ἠγγελκέναι

Participium perfecti activi ἠγγελκώς, ἠγγελκυῖα, ἠγγελκός

4) πείθω – убеждаю

Perfectum I indicativi activi

	S.	Pl.	D.
1.	πέπεικᾱ	πεπείκαμεν	
2.	πέπεικᾱς	πεπείκατε	πεπείκατον
3.	πέπεικε	πεπείκασι	πεπείκατον

Imperativus perfecti activi

	S.	Pl.	D.
2.	πέπεικε	πεπείκετε	πεπείκετον
3.	πεπεικέτω	πεπεικόντων	πεπείκετον

Infinitivus perfecti activi πεπεικέναι

Participium perfecti activi πεπεικώς, πεπεικυῖα, πεπεικός

5) γράφω – пишу

Perfectum II indicativi activi

	S.	Pl.	D.
1.	γέγραφα	γεγράφαμεν	
2.	γέγραφας	γεγράφατε	γεγράφατον
3.	γέγραφε	γεγράφασι	γεγράφατον

Imperativus perfecti II activi

	S.	Pl.	D.
2.	γέγραφε	γεγράφετε	γεγράφετον
3.	γεγραφέτω	γεγραφόντων	γεγράφετον

Infinitivus perfecti II activi γεγραφέναι

Participium perfecti II activi γεγραφώς, γεγραφυῖα, γεγραφός

6) ἄγω – веду

Perfectum II indicativi activi

	S.	Pl.	D.
1.	ἤχα	ἤχαμεν	
2.	ἤχας	ἤχάτε	ἤχάτον
3.	ἤχε	ἤχασι	ἤχάτον

Imperativus perfecti II activi

	S.	Pl.	D.
2.	ἤχε	ἤχετε	ἤχετον
3.	ἤχέτω	ἤχόντων	ἤχετον

Infinitivus perfecti II activi ἤχέναι

Participium perfecti II activi ἡχώσ, ἡχυῖα, ἡχός

7) βοάω – кричу

Plusquamperfectum I indicativi activi

	S.	Pl.	D.
1.	ἔβεβόηκη(ειν)	ἔβεβοήκε(ει)μεν	ἔβεβοήκε(ει)τον ἔβεβοηκέ(εί)την
2.	ἔβεβόηκη(ει)ς	ἔβεβοήκε(ει)τε	
3.	ἔβεβόηκει	ἔβεβοήκεσαν	

8) ἀγγέλλω – возвещаю, объявляю, сообщаю

Plusquamperfectum I indicativi activi

	S.	Pl.	D.
1.	ἠγγέλκη(ειν)	ἠγγέλκε(ει)μεν	ἠγγέλκε(ει)τον ἠγγελκέ(εί)την
2.	ἠγγέλκη(ει)ς	ἠγγέλκ(ει)τε	
3.	ἠγγελκε	ἠγγέλκεσαν	

9) πείθω – убеждаю

Plusquamperfectum I indicativi activi

	S.	Pl.	D.
1.	ἔπεπείκη(ειν)	ἔπεπείκε(ει)μεν	ἔπεπείκε(ει)τον ἔπεπεικέ(εί)την
2.	ἔπεπείκη(ει)ς	ἔπεπείκε(ει)τε	
3.	ἔπέπεικε	ἔπεπείκεσαν	

10) γράφω – пишу

Plusquamperfectum II indicativi activi

	S.	Pl.	D.
1.	ἔγεγράφη(ειν)	ἔγεγράφε(ει)μεν	ἔγεγράφε(ει)τον ἔγεγραφέ(εί)την
2.	ἔγεγράφη(ει)ς	ἔγεγράφε(ει)τε	
3.	ἔέγραφε	ἔγεγράφεσαν	

Задания для самостоятельного выполнения

1. Переведите и проспрягайте в перфекте и плюсквамперфекте активного залога следующие глаголы: φιλέω, κομίζω, παιδεύω, φεύγω, ποιέω, νικάω. Образуйте от данных глаголов повелительное наклонение, инфинитив и причастие активного залога перфекта.

2. Прочтите, разберите и переведите предложения:

1. Τῇ πόλει Φίλιππος πολεμεῖ καὶ τὴν εἰρήνην λέλυκεν. 2. Ὡ πατρίς, βεβοήθηκα σοι καὶ λόγῳ καὶ ἔργῳ. 3. Ὁ ναύτης ὁ τὴν ναῦν εἶ παρεσκευακὼς οὐ φοβεῖται τὸν χειμῶνα. 4. Ὁμηρος πεποίηκε τὸν

᾽Οδυσσέα ψευδῇ καὶ ἐν ᾽Ιλιάδι καὶ ἐν ᾽Οδυσσεΐᾳ. 5. Οἱ ᾽Αθηναῖοι ἀγάλμασι χαλκοῖς καὶ λιθίνοις κεκοσμήκασιν τὰ ἱερά. 6. Πότερον Σοφοκλέα μᾶλλον τεθαυμάκατε ἐπὶ τραγωδίᾳ, ἢ Εὐρυπίδῃ. 7. ὦ ἄνδρες ᾽Αθηναῖοι, πολλάκις τοὺς ἄλλους Ἑλλήνας ἐν τοῖς κινδύνοις σεσώκατε. 8. Ἡρόδοτος ἀπομνημονεύει τοὺς Πέρσας πεφονευκέναι τοὺς γέροντας τῶν ᾽Αθηναίων τοὺς ἐν τῇ ἀκροπόλει. 9. Ξέρξης συλλέξας τὴν μεγάλην στρατιὰν ὤρματ' ἐπὶ τὴν Ἑλλάδα ὡς τιμωρησόμενος τοὺς ᾽Αθηναίους, οἱ τοῖς ἐν τῇ Ἀσίᾳ Ἴωσιν ἐβεβοηθήκεσαν. 10. Οἱ ἐν Ὀλυνπίᾳ νενικηκότες ὑπὸ πάντων τῶν Ἑλλήνων μάλα ἐτιμῶντο. 11. Κροῖσος εἰς Λακεδαίμονα πρέσβεις πέπομφεν. 12. Τυρταῖος ὁ ποιητής, ὃν οἱ ᾽Αθηναῖοι τοῖς Λακεδαιμονίοις ἐπεπόμφεσαν ἡγεμόνα, διὰ τῆς τῶν ποιημάτων δυνάμεως τῇ Σπάρτῃ αἴτιος ἦν τῆς νίκης. 13. Πεισίστρατος Σόλωνα ἐτετίμηκε καὶ τοὺς πλείστους νόμους αὐτοῦ ἐπεφυλάχει. 14. Ὁ ἡγεμὼν ἦχε τοὺς στρατιώτας εἰς νίκην. 15. Οἱ ᾽Αθηναῖοι πρῶτοι ὡς θεὸν τετιμήκασιν Ἡρακλέα.

3. Переведите предложения с русского на греческий:

1. Греки намеревались воевать, спросив оракул. 2. Афиняне очень уважали законодателя Солона за мудрость и добродетель. 3. Когда Перикл говорил в народном собрании, все молчали. 4. Спартанские юноши боялись позора больше, чем смерти. 5. Греки назывались в древности ахейцами. 6. Сократ часто беседовал с юношами. 7. Граждане будут уважать людей, приносящих пользу государству. 8. Ксеркс шел походом, чтобы покорить Грецию. 9. Жители боялись, что спартанцы будут осаждать их город, но они надеялись победить врагов. 10. Греки победили персов при Марафоне.

4. Прочтите и переведите тексты.

Δημοσθένους λόγος ἐπιτάφιος μετὰ τὴν ἐν Χερονείᾳ μάχην

Ὁ νόμος κελεύει, ὦ ἄνδρες πολῖται, τοὺς ὑπὲρ τῆς πατρίδος τετελευτηκότας δημοσίᾳ θάπτειν. Τί γὰρ μᾶλλον πρέπει ἡμεῖς ἢ τοὺς τὴν πατρίδας εὖ πεποιηκότας ἐν τίμαῖς ἔχειν; Διὰ τοῦτο οἱ ἡμέτεροι προπάτορες τοὺς Μαραθωνομάχους ἰδίοις τάφοισιν καὶ μνήμασι τετιμήκασιν, ἔτι καὶ νῦν οἱ Πλαταιεῖς ἐκείνοις τοὺς ἀγαθοὺς ἀνδράσι, οἱ τὴν Ἑλλάδα τῆς τῶν βαρβάρων δουλείας ἠλευθέρωκασιν, κατ' ἐναντὶν τιμὴν ἀπονέμουσιν. Ἐγὼ ὑμῖν, ὦ ἄνδρες πολῖται, συμβεβούλευκα μετὰ τῶν Θηβαίων ὑπὲρ τῆς πατρίδος ἀντιστρατεύεσθαι Φιλίππῳ. Οἱ γὰρ Σπαρτιαῖται καὶ οἱ ἄλλοι Ἕλληνες οὐ βεβοηθήκασιν ὑπὲρ τῆς ἐλευθερίας,

μακαρίζομεν, ἰδρύοντες μνήματα ἄξια τῆς ἀνδρείας αὐτῶν. Νῦν μὲν παύσατε δακρύοντες, χάριν δὲ ἔχετε τούτοις τοῖς τελευτηκόσιν εἰς αἰί.

Λόγος Λυσίου ῥήτορος ὑπὲρ Σωκράτους

Ἀκηκόατε μὲν, ὦ ἄνδρες δικασταί, τῶν κατηγορῶν λεγόντων, ὅτι Σωκράτης τοὺς μὲν τῆς πόλεως θεοὺς οὐ νομίζει, ἑτέρους δὲ δαίμονας εἰσάγει, καὶ ὅτι τοὺς νεανίας διαφθείρει. Τίς δὲ ταῦτα ἀλεθεύειν τοὺς κατηγοροὺς πιστεύσαι, ἄν; Σωκράτης γὰρ πέφυκεν ἐκ νέου πρωτεύειν πάντων πάσαις ταῖς ἀρεταῖς· τοῖς μὲν γὰρ πατρίοις θεοῖς τέθυκε καὶ τοὺς δαίμονας τεθεράπευκεν ἄμεινον ἡμῶν αὐτῶν. Κεκινδύνευκε δὲ καὶ ὑπὲρ τῆς πόλεως στρατευόμενος. Ἦριστευκε δὲ καὶ ἀνδρεία σῶσας τῇ ἐν Ποτιδαίᾳ μάχῃ Ἀλκιβιάδην ἐν μεγίστῳ κινδύνῳ ὄντα.

Ὅτι δὲ τοὺς νεανίας καλῶς πεπαίδευκε, πᾶσι φανερόν· ἐμπεποίηκε γὰρ αὐτοῖς τὸ πείθεσθαι τοῖς τῆς πόλεως νόμοις καὶ τὸ θεραπεύειν τὰς ἀρετὰς καὶ τὰ περὶ θεοὺς νομιζόμενα καὶ συμβεβούλευκε τὰ ἄριστα.

ТЕМА 23

Перфект и плюсквамперфект медиально-пассивного залога

1. Основа медиального (пассивного) перфекта образуется посредством удвоения глагольной основы. Удвоение сохраняется во всех формах перфекта.

2. Глагольная основа медиального (пассивного) перфекта: от λύω – λελυ-; παιδεύω – πεπαιδευ-; θηράω – τεθηρᾶ-; βοάω – βεβοη-; τιμάω – тетιμη-; κοσμέω – κεκοσμη-; μισθώω – μεμισθω-; ψαύω – ἔψαυ-; στρατεύω – ἐστράτευ-; θεάομαι – τεθεα-; ἰάομαι – ια- и т.д.

3. Формы медиального (пассивного) перфекта образуются от его основы посредством присоединения к ней без соединительного гласного личных и других окончаний каждой формы. Так как перфект – главное время, он имеет в изъявительном наклонении личные окончания главных времен среднего залога.

4. От глаголов, у которых основа настоящего времени оканчивается на немой звук, медиальный (пассивный) перфект образуется посредством присоединения, без суффикса и соединительного гласного, окончаний медиального (пассивного) перфекта к удвоенной основе настоящего времени.

5. При соединении конечного согласного звука основы с начальным согласным звуком окончания происходят следующие изменения:

Гортанные (γ κ χ) + μ = γμ	Губные (π, β, φ) + μ = μμ
+ σ = ξ	+ σ = ψ
+ τ = κτ	+ τ = πτ
+ σθ = χθ	+ σθ = φθ

Зубные (τ δ θ) + μ = σμ
 перед σ, σθ выпадают
 + τ = στ

6. Окончания, начинающиеся с ντ (3-е лицо множ. числа), не могут соединяться с конечным согласным основы, и поэтому эти формы описываются посредством причастия перфекта соответствующего глагола с формой от глагола εἶμι – «я есть» для перфекта и ἦσαν – «были» для плюсквамперфекта.

7. От глаголов, у которых глагольная основа оканчивается на плавный (λ, ρ) или носовой (ν) звук, медиальный (пассивный) перфект образуется посредством присоединения, без суффикса и соединительного гласного, окончаний медиального (пассивного) перфекта к удвоенной глагольной основе.

8. При соединении конечного согласного звука основы с начальным согласным звуком окончания λ и ρ перед μ, σ, τ остаются без изменения; ν перед μ переходит в σ (νμ переходит в σμ, редко νμ переходит в μμ); ν перед τ остается без изменения; формы с окончаниями σαι и σο от основ на ν не употребляются. В сочетаниях λσθ, ρσθ, νσθ выпадает σ, так что получаются λθ, ρθ, νθ. В односложных словах на ελ и ερ основное ε переходит в α.

9. Спряжение медиального (пассивного) перфекта глаголов на согласные во всех формах одинаково со спряжением медиального (пассивного) перфекта глаголов чистых.

1. Perfectum indicativi medii-passivi

	S.	Pl.	D.
1.	– μαι	– μεθα	
2.	– σαι	– σθε	– σθον
3.	– ται	– νται	– σθον

2. Imperativus perfecti medii-passivi

	S.	Pl.	D.
2.	– σο	– σθε	– σθοι
3.	– στω	– στωι	– στωι

3. Infinitivus perfecti medii-passivi

– σθαι

4. Participium perfecti medii-passivi

– μένος, – μένη, – μένον

Plusquamperfectum indicativi medii-passivi

1. Основа медиального (пассивного) плюсквамперфекта одинакова с основой медиального (пассивного) перфекта.

2. Подобно имперфекту, медиальный (пассивный) плюсквамперфект имеет только изъявительное наклонение, и, как историческое время, имеет окончания исторических времен (присоединяемые к основе без соединительного гласного) и приращение перед удвоением в виде ε, когда удвоение состоит из согласного звука; в остальных случаях приращение не выражается.

3. От глаголов с основой на согласный звук (как немые, так и плавные), медиальный (пассивный) плюсквамперфект образуется посредством присоединения, без суффикса и соединительного гласного, окончаний медиального (пассивного) плюсквамперфекта к удвоенной основе глагола, с теми же изменениями конечного согласного звука основы, как в медиальном (пассивном) перфекте, и с переходом основного ε в α в некоторых глаголах.

4. Перед удвоением ставится приращение в виде ε, когда удвоение состоит из согласного звука; в остальных случаях приращение не выражается.

5. Спряжение медиального (пассивного) плюсквамперфекта глаголов с основой на согласный звук во всех формах одинаково со спряжением медиального (пассивного) плюсквамперфекта глаголов чистых.

Plusquamperfectum indicativi medii-passivi (личные окончания)

	S.	Pl.	D.
1.	– μην	– μεθα	
2.	– σο	– σθε	– σθον
3.	– το	– ντο	– σθην

Примеры

1) βοάω – кричу; βοάομαι (pass.) – быть прославляемым

Perfectum indicativi medii-passivi

	S.	Pl.	D.
1.	βεβόημαι	βεβοήμεθα	
2.	βεβόησαι	βεβόησθε	βεβόησθον
3.	βεβόηται	βεβόηνται	βεβόησθον

Imperativus perfecti medii-passivi

	S.	Pl.	D.
2.	βεβόησο	βεβόησθε	βεβόησθον
3.	βεβοήσθω	βεβοήσθων	βεβοήσθων

Infinitivus perfecti medii-passivi βεβοήσθαι

Participium perfecti medii-passivi βεβοημένος, βεβοημένη, βεβοημένον

2) ἀγγέλλω – возвещаю, объявляю, сообщаю; ἀγγέλλομαι (med.) – объявляется (напр. война), объявляю (от своего имени); ἀγγέλλομαι (pass.) – мне объявляют.

Perfectum indicativi medii-passivi

	S.	Pl.	D.
1.	ἡγγελμαι	ἡγγέλμεθα	
2.	ἡγγελσαι	ἡγγελθε	ἡγγελθον
3.	ἡγγελται	ἡγγελμένοι εἰσι	ἡγγελθον

Imperativus perfecti medii-passivi

	S.	Pl.	D.
2.	ἡγγελσο	ἡγγελθε	ἡγγελθον
3.	ἡγγέλσθω	ἡγγέλσθων	ἡγγέλθων

Infinitivus perfecti medii-passivi ἡγγέλθαι

Participium perfecti medii-passivi ἡγγελμένος, ἡγγελμένη, ἡγγελμένον

3) πέμπω – посылаю; πέμπομαι (med.) – посылаю за кем-нибудь (для себя); πέμπομαι (pass.) – меня посылают.

Perfectum indicativi medii-passivi

	S.	Pl.	D.
1.	πέπερμαι	πεπέμμεθα	πέπεμφθον πέπεμφθον
2.	πέπεμψαι	πέπεμφθε	
3.	πέπεμπται	πεπεμμένοι εισι	

Imperativus perfecti medii-passivi

	S.	Pl.	D.
2.	πέπεμψο	πέπεμφθε	πέπεμφθον
3.	πεπέμφθω	πεπέμφθων	πεπέμφθων

Infinitivus perfecti medii-passivi πεπέμφθαι

Participium perfecti medii-passivi πεπεμμένος, πεπεμμένη, πεπεμμένον

4) κομίζω – приношу; κομίζομαι (med.) – приношу себе;
κομίζομαι (pass.) – мне приносят.

Perfectum indicativi medii-passivi

	S.	Pl.	D.
1.	κεκόμισμαι	κεκομίσμεθα	κεκόμισθον κεκόμισθον
2.	κεκόμισαι	κεκόμισθε	
3.	κεκόμισται	κεκομισμένοι εισι	

Imperativus perfecti medii-passivi

	S.	Pl.	D.
2.	κεκόμισο	κεκόμισθε	κεκόμισθον
3.	κεκομίσθω	κεκομίσθων	κεκομίσθων

Infinitivus perfecti II activi κεκομίσθαι

Participium perfecti II activi κεκομισμένος, κεκομισμένη, κεκομισμένον

5) ἄγω – веду; ἄγομαι (med.) – женюсь; ἄγομαι (pass.) – меня ведут

Perfectum indicativi medii-passivi

	S.	Pl.	D.
1.	ἤγμαι	ἤγμεθα	ἤχθον ἤχθον
2.	ἤξαι	ἤχθε	
3.	ἤκται	ἤγμένοι εισί	

Imperativus perfecti medii-passivi

	S.	Pl.	D.
2.	ἤξο	ἤχθε	ἤχθον
3.	ἤχθω	ἤχθων	ἤχθων

Infinitivus perfecti medii-passivi ἤχθαι

Participium perfecti medii-passivi ἡγμένος, ἡγμένη, ἡγμένον

6) βοάω – кричу; βοάομαι (pass.) – быть прославляемым

Plusquamperfectum indicativi medii-passivi

	S.	Pl.	D.
1.	ἔβεβοήμην	ἔβεβοήμεθα	
2.	ἔβεβόησο	ἔβεβόησθε	ἔβεβόησθον
3.	ἔβεβόητο	ἔβεβόηντο	ἔβεβόησθην

7) πέμπω – посылаю; πέμπομαι (med.) – посылаю за кем-нибудь (для себя); πέμπομαι (pass.) – меня посылают.

Plusquamperfectum indicativi medii-passivi

	S.	Pl.	D.
1.	ἔπεπέμμην	ἔπεπέμμεθα	
2.	ἔπέπεμψο	ἔπέπεμψθε	ἔπέπεμψθον
3.	ἔπέπεμπτο	πέπεμμένοι ἦσαν	ἔπεπέμψθην

Задания для самостоятельного выполнения

1. Переведите и проспрягайте в перфекте и плюсквамперфекте медиально-пассивного залога следующие глаголы: φιλέω, κομίζω, παιδεύω, νικάω, γράφω. Образуйте от данных глаголов повелительное наклонение, инфинитив и причастие медиально-пассивного залога перфекта.

2. Прочтите, разберите и переведите предложения:

1. Οἱ Λακεδαιμόνιοι ἐμάχοντο ἐστεφανωμένοι. 2. Ἀριστοτέλης ἐρωτηθεὶς, τί τῶν ζώων κάλλιστόν ἐστι, «Ἄνθρωπος», ἔφη, «τὴν ψυχὴν παιδεῖα κεκοσμημένος». 3. Ἔως κέκτησαι πλοῦτον, κέκτησαι φίλους, συγγενεῖς, ἐπαινοῦντας. 4. Σωκράτης ἔλεγε, κρεῖττον εἶναι κεκτῆσθαι φίλων ἀγέλην, ἢ βοῶν. 5. Ἡ τῶν Συρακουσίων πόλις λίμεσιν ἐκεκόσμητο μεγίστοις. 6. Τὰ χρήματα ἐμοὶ ὁ φίλος οὐ δεδώρηται, ἀλλὰ δεδάνεικεν. 7. Πολὺ διαφέρει στράτευμα τεταγμένον ἀτάκτου. 8. Κατελέλειπτο ὑπὸ τῶν πολεμίων πολλὰ μὲν πρόβατα, πολλοὶ δὲ βόες, πολλαὶ δὲ ἄμαξαι, πολλῶν ἀγαθῶν μεσταί. 9. Τοῖς θεοῖς ὑπὸ τῶν Ἀθηναίων πολλοὶ νεῶ ἵδρυνται. 10. Εὐρυπίδης ἐν Μακεδονίᾳ τέθαιπται. 11. Οἱ Ἕλληνες ἐβάδιζον εἰς μάχην τεταγμένοι ἐπὶ τεττάρων καὶ ἔφερον τὰς ἀσπίδας ἐκκεκαλυμμένας. 12. Κύρος λέγει πρὸς τοὺς στρατιώτας στασιάζοντας· «Εἴ τινα ἀλλήλοις μάχην συνάψετε, νομίζετε ἐν τῇδε τῇ ἡμέρᾳ ἐμὲ τε κατακεκόψεσθαι καὶ ὑμᾶς οὐ πολὺ ἐμοῦ ὕστερον». 13. Οἱ ἐν Ἀσίᾳ ἐνοικοῦντες εἰθισμένοι εἰσὶ τὸν Περσῶν βασιλέα μέγαν προσαγορεύειν. 14. Λάκων τις ἐρωτώμενος, διὰ τί ἡ Σπάρτη οὐ τετείχισται· «Οἱ ἄνδρες,

– ἔφη, – εἰσὶ Σπάρτης τείχη». 15. Λέγουσι Ῥόδον τὴν νῆσον τὸ παλαιὸν κεκρύφθαι ὑπὸ τῆς θαλάττης.

3. Переведите предложения с русского на греческий:

1. Перикл украсил город Афины красивыми зданиями. 2. Фрасибул, победив тридцать тиранов, освободил отечество. 3. Александр покори́л все народы Азии до реки Инда. 4. Когда господство мидян было уничтожено, Кир выступил в поход против лидийцев. 5. Персы были побеждены афинянами при Марафоне. 6. Ромул, первый царь римлян, бы воспитан пастухом. 7. Александр осаждал Тир семь месяцев. 8. Храм в Дельфах был украшен многими прекрасными дарами. 9. Александр и Гефестион очень любили друг друга, потому что они были воспитаны вместе. 10. Храбрость воинов спасет город и граждан.

4. Прочтите и переведите тексты.

Περὶ Διονυσίου τοῦ τυράννου

Μεγάλη ἦν ἡ Διονύσου δύναμις· ἐκέκτητο γὰρ ναῦς μὲν πολλὰς, πεζῶν δὲ καὶ μεγάλην δύναμιν ἐμεμίσθωτο. Ἡ δὲ τῶν Συρακοσίων πόλις λιμέσιν ἐκεκόσμητο μεγίστοις καὶ τείχει ὑψηλοτάτῳ περιωκοδόμητο. Ἡ δὲ σκευοθήκη ἐπεπλήρωτο ἀσπίδων καὶ μαχαιρῶν καὶ ἀκοντίων καὶ κνημίδων καὶ θωράκων. Αὐτοῦ δὲ τετελευτηκότος Διονύσιος ὁ δεύτερος τὴν ἀρχὴν διεδέξατο. Οὗτος ἀσφαλῆ ᾤετο τὴν ἀρχὴν κεκτῆσθαι· ἀλλ' οὐ πολλῷ ὕστερον ἡ ἀρχὴ αὐτοῦ κατελέλυτο.

Περὶ τῶν νομισμάτων

Οἱ παλαιοὶ νομίσματα χρυσᾶ καὶ ἀργυρᾶ καὶ χαλκᾶ κεκόφασιν, ὧν πολλὰ ἔτι καὶ νῦν σέσωσται. Τῶν μὲν Περσῶν Δαρεῖος πρῶτος στατῆρας χρυσοῦς ἔκοψε, τοὺς δαρεικοὺς ὠνομασμένους. Τοῖς μὲν ὑπὸ Δαρείου κεκομμένοις στατῆρσιν ἐγγεγραμμένη ἦν τοξότου εἰκὼν, ἐν δὲ τοῖς Κροίσου ἐκέκοπτο ἡ τοῦ βασιλέως εἰκὼν, ἐπὶ τῆς κεφαλῆς στέφανον, τῇ μὲν ἑτέρᾳ χειρὶ τόξον, τῇ μὲν ἑτέρᾳ δόρυ ἔχοντος. Τῶν δ' Ἑλλήνων Φείδων, ὃς τῶν Ἀργείων κατὰ τὴν εἰκοστὴν καὶ ὀγδοὴν Ὀλυμπιάδα ἐτυράννευσε, νομίσματα κεκοφέναι λέγεται, ὕστερον δ' οἱ Αἰγινῆται νομίσματα χρυσᾶ ἐκόψαντο. Οἱ δ' Ἀθηναῖοι στατῆρας χρυσοῦς εἴκοσι δραχμῶν ἀργυρῶν ἀξίους, ἐκεκόφεσαν· οἱ δ' ὀβολοὶ ἐκ χαλκοῦ ἐκόπτοντο· μάλιστα δ' ἐχρῶντο τετραδραχμαῖς ἀργυρίους, ταῖς γλαυξίν ὠνομασμέναις· ἐγέγραπτο γὰρ αὐτοῖς γλαυκὸς εἰκὼν.

ТЕМА 24

Функции наклонений: конъюнктив и оптатив.

Неправильные глаголы

1. В некоторых случаях (в главных предложениях) конъюнктив (сослагательное наклонение) переводится будущим временем, повелительным наклонением, в других случаях (в придаточных предложениях, в которых он по большей части употребляется) он переводится русским условным и изъявительным наклонением.

2. Оптатив (желательное наклонение) в главных предложениях служит для выражения желания и переводится оборотом «о если бы» с прошедшим временем; в соединении с частицей *ἄν* он служит для выражения возможности и переводится условным наклонением или описанием «могу» с неопределенной формой. В придаточных предложениях оптатив без частицы *ἄν* переводится так же, как в главных предложениях.

3. У глаголов настоящего времени признаком конъюктива являются соединительные гласные *ω* (перед *μ*, *ν*) и *η* (перед *σ*, *τ*) перед личными окончаниями настоящего времени, а оптатива – дифтонг *οι*.

4. У глаголов будущего времени употребляется только оптатив, признаком которого является дифтонг *οι* между суффиксом *σ* и личными окончаниями настоящего времени. Оптатив будущего времени употребляется только в придаточных предложениях.

5. Глаголы в имперфекте и плюсквамперфекте не имеют форм конъюктива и оптатива.

6. У глаголов в аористе признаком конъюктива является соединительные гласные *ω* (перед *μ*, *ν*) и *η* (перед *σ*, *τ*) после суффикса – *σ* перед личными окончаниями, а оптатива – дифтонг *οι* (у пассивного аориста – дифтонг – *ει*).

Аорист в оптативе имеет личные окончания исторических времен, в сослагательном наклонении – окончания главных времен.

7. Конъюнктив и оптатив активного перфекта употребляются крайне редко: они описываются посредством причастия активного перфекта и оптатива и конъюктива от глагола *εἶμι* – «я есть».

8. Конъюнктив и оптатив медиального (пассивного) перфекта употребляются крайне редко: они описываются посредством причастия медиального (пассивного) перфекта и оптатива и конъюктива от глагола *εἶμι* – «я есть».

1. Praesens conjunctivi activi

	S.	Pl.	D.
1.	– ω	– ω-μῆν	
2.	– ἦς	– ἦ-τε	– ἦ-τον
3.	– ἦ	– ὦσι	– ἦ-τον

2. Praesens optativi activi

	S.	Pl.	D.
1.	– οἰ-μι	– οἰ-μῆν	
2.	– οἰ-ς	– οἰ-τε	– οἰ-τον
3.	– οἰ	– οἰε-ν	– οἰ-την

3. Praesens conjunctivi medii-passivi

	S.	Pl.	D.
1.	– ω-μαι	– ὦ-μεθα	
2.	– ἦ-σαι=ἦ	– ἦ-σθε	– ἦ-σθον
3.	– ἦ-ται	– ὦ-νται	– ἦ-σθον

4. Praesens optativi medii-passivi

	S.	Pl.	D.
1.	– οἰ-μην	– οἰ-μεθα	
2.	– οἰ-σο=ο	– οἰ-σθε	– οἰ-σθον
3.	– οἰ-το	– οἰ-ντο	– οἰ-σθην

5. Futurum optativi activi

	S.	Pl.	D.
1.	– σ-οι-μι	– σ-οι-μῆν	
2.	– σ-οι-ς	– σ-οι-τε	– σ-οι-τον
3.	– σ-οι	– σ-οιε-ν	– σ-οι-την

6. Futurum optativi medii

	S.	Pl.	D.
1.	– σ-οι-μην	– σ-οί-μεθα	
2.	– σ-οι-σο= σ-οι-ο	– σ-οι-σθε	– σ-οι-σθον
3.	– σ-οι-το	– σ-οι-ντο	– σ-οί-σθην

7. Futurum optativi passivi

	S.	Pl.	D.
1.	– θη-σ-οι-μην	– θη-σ-οί-μεθα	
2.	– θη-σ-οι-σο=ο	– θη-σ-οι-σθε	– θη-σ-οι-σθον
3.	– θη-σ-οι-το	– θη-σ-οι-ντο	– θη-σ-οί-σθην

8. Aoristus conjunctivi activi

	S.	Pl.	D.
1.	– σω	– σω-μεν	
2.	– σης	– ση-τε	– ση-τον
3.	– ση	– σω-σι	– ση-τον

9. Aoristus optativi activi

	S.	Pl.	D.
1.	– σαι-μι	– σαι-μεν	
2.	– σαι-ς (σειας)	– σαι-τε	– σαι-τον
3.	– σαι (σειε)	– σαιε-ν (σεια-ν)	– σάι-την

10. Aoristus conjunctivi medii

	S.	Pl.	D.
1.	– σω-μαι	– σώ-μεθα	
2.	– ση-σαι= ση	– ση-σθε	– ση-σθον
3.	– ση-ται	– σω-νται	– ση-σθον

11. Aoristus optativi medii

	S.	Pl.	D.
1.	– σαι-μην	– σάι-μεθα	
2.	– σαι-σο= σαι-ο	– σαι-σθε	– σαι-σθον
3.	– σαι-το	– σαι-ντο	– σάι-σθην

12. Aoristus conjunctivi passivi

	S.	Pl.	D.
1.	– θῶ	– θῶ-μεν	
2.	– θῆς	– θῆ-τε	– θῆ-τον
3.	– θῇ	– θῶ-σι	– θῆ-τον

13. Aoristus optativi passivi

	S.	Pl.	D.
1.	– θείη-ν	– θείῃ-μεν (θείη-μεν)	
2.	– θείη-ς	– θείῃ-τε (θείη-τε)	– θείῃ-τον (θείη-τον)
3.	– θείη	– θείῃ-εν (θείη-σαν)	– θείῃ-την (θείη-την)

Неправильные глаголы I спряжения (IV–VIII классы)

1. Глаголы первого спряжения в древнегреческом языке делятся на восемь классов. Глаголы IV–VIII классов часто называют «неправильными» из-за значительной разницы между корнем и презенсной основой и из-за особенностей в образовании форм. Корень, т.е. общеглагольная основа, наиболее четко выявляется в активном аористе.

2. В таблице приводятся наиболее употребительные неправильные глаголы: λείπω – оставляю; πείθω – убеждаю; φεύγω – бегу; βαίνω – иду; λαμβάνω – получаю; μαθάνω – учусь; πυνθάνομαι – узнаю; τυγχάνω – достигаю; ἀλίσκομαι – попадаюсь; γιγνώσκω – узнаю; γαμέω – женюсь; γίγνομαι – рождаюсь; βούλομαι – хочу; ἔχω – имею; χαίρω – радуюсь; αἰρέω – беру; ἔρχομαι – прихожу; ἐσθίω – кушаю; ζάω, βιόω – живу; ὁράω – вижу; πίνω – пью; φέρω – несу; φήμι, λέγω – говорю.

класс	Praes. ind. act.	Fut. act.	Aor. act./med.	Perf. act.	Perf. med.-pass.	Aor. pass.
IV	λείπω πείθω φεύγω	λείψω πείσω φεύξομαι	ἔλιπον ἔπεισα, ἔπιθον ἔφυγον	λέλοιπα πέπεια, πέποιθα πέφευγα	λελείμμαι πεπείσμαι	ἐλείφθην ἐπείσθην
V	βαίνω λαμβάνω μαθάνω πυνθάνομαι τυγχάνω	βήσομαι λήψομαι μαθήσομαι πεύσομαι τεύξομαι	ἔβην ἔλαβον ἔμαθον ἐπυθόμην ἔτυχον	βέβηκα εἵληφα μεμάθηκα τετύχηκα	βέβαμαι εἵλημμαι πέπυσμαι	ἐβάθην ἐλήφθην

VI	ἀλίσκομαι γιγνώσκω	ἀλώσομαι γνώσομαι	ἔαλων, ἦλων ἔγνω	ἔαλωκα ἦλωκα ἔγνωκα	ἔγνωσμαι	ἐγνώσθην
VII	γαμέω γίγνομαι βούλομαι ἔχω χαίρω	γαμῶ γενήσομαι βουλήσομαι ἔξω, σχήσω χαιρήσω	ἔγημα ἐγενόμην ἔσχον ἐχάρην	γεγάμηκα γέγονα ἔσχηκα κεχάρηκα	γεγάμημαι γεγένημαι βεβούλημαι ἔσχημαι κεχάρημαι	ἐγενήθην ἐβουλήθην ἐσχέθην
VIII	αἰρέω ἔρχομαι ἐσθίω ζάω, βιόω ὁράω πίνω φέρω φήμι, λέγω	αἰρήσω εἶμι, ἐλεύσομαι ἔδομαι βιώσομαι ὄψομαι πίομαι οἶσω φήσω	εἶλον ἦλθον ἔφαγον ἐβίω εἶδον ἔπιον ἤνεγκα ἤνεγκον ἔφην, ἔλεξα εἶπον	ἤρηκα ἐλέλυθα ἐδήδοκα βεβίωκα ἔωρακα ὄπωπα πέπωκα ἐνένοχα εἶρηκα	ἤρημαι ἠδέδεσμαι ἔώραμαι ὤμμαι πέπομαι ἐνένεγμαι λέλεγμαι εἶρημαι	ἠρέθην ἠδέεσθην ὤφθην ἐπόθην ἠνέχθην ἐλέχθην ἐρρήθην

Спряжение неправильного глагола εἶμί – я есть

1. Praesens indicativi

	S.	Pl.	D.
1.	εἶμί	ἐσμέν	
2.	εἶ	ἐστέ	ἐστόν
3.	εστί(ν)	εἰσί(ν)	ἐστόν

2. Praesens conjunctivi

	S.	Pl.	D.
1.	ᾧ	ᾧμεν	
2.	ᾗς	ᾗτε	ᾗτον
3.	ᾧ	ᾧσι(ν)	ᾗτον

3. Praesens optativi

	S.	Pl.	D.
1.	εἴην	εἴμεν	
2.	εἴης	εἴτε	εἴτον
3.	εἴη	εἴεν	εἴτον

4. Praesens imperativi

	S.	Pl.	D.
2.	ἴσθι	ἔστέ	ἔστων
3.	ἔστω	ἔστων, ὄντων	ἔστων

5. Infinitivus praesentis

εἶναι

6. Participium praesentis

ὢν, οὔσα ὄν

7. Imperfectum indicativi

	S.	Pl.	D.
1.	ἦ, ἦν	ἦμεν	
2.	ἦσθα	ἦτε, ἦστε	ἦστων
3.	ἦν	ἦσαν	ἦστων

8. Futurum indicativi

	S.	Pl.	D.
1.	ἔσομαι	ἔσόμεθα	
2.	ἔσῃ, ἔσει	ἔσεσθε	ἔσεσθον
3.	ἔσται	ἔσονται	ἔσεσθον

9. Futurum optativi

	S.	Pl.	D.
1.	ἔσοίμην	ἔσοίμεθα	
2.	ἔσοιο	ἔσοισθε	ἔσοισθον
3.	ἔσοιτο	ἔσοιντο	ἔσοίσθην

10. Infinitivus futuri

ἔσεσθαι

11. Participium futuri

ἐσόμενος, ἐσομένη, ἐσόμενον

Задания для самостоятельного выполнения

1. Переведите и проспрягайте в настоящем времени конъюктива и оптатива активного и медиального залога следующие глаголы: ακούω, φιλέω; в аористе конъюктива и оптатива – πέμπω.

2. Прочтите, разберите и переведите предложения:

1. Διὰ τοῦτο δὺο ὦτα ἔχομεν, στόμα δὲ ἓν, ἵνα πλείω μὲν ἀκούωμεν, ἥττοντα δὲ λέγωμεν. 2. Φεύγοις ἂν ἤδη τοὺς ποιηρούς; 3. Κύνas τρέφεις, ἵνα τοὺς λύκους ἀπὸ τῶν προβάτων ἀπερύκωσιν. 4. Φυλάττοι σε Ζεὺς. 5. Τῷ ἂν τις βούλοιο μᾶλλον φίλος εἶναι, ἢ τῷ νομίμῳ; 6. Μὴ φεύγωμεν, ὦ ἄνδρες, ἀλλὰ γενναίως μαχώμεθα ὑπὲρ παίδων καὶ γυναικῶν. 7. Εἰπέ μοι, ὦ Διόγενες, πότερον βούλοιο ἂν Ἀχιλλεὺς εἶναι, ἢ Ὅμηρος. – Βουλοίμην ἂν ἔγωγε, ὦ Ἱερόκλεις, εἶναι Ὅμηρος. 8. Ἐσθίωμεν, ἵνα ζῶμεν, ἀλλὰ μὴ ζῶμεν, ἵνα ἐσθίωμεν. 9. Εἶθε οἱ νεανῖαι τιμῶεν τοὺς παιδεύοντας αὐτούς. 10. Εἰ γὰρ ἡ μὲν δίκη αἰεὶ, ἡ δὲ ἀδικία ἥττωτο. 11. Θεμιστοκλῆς, ἐρωτέμενος, πότερον μᾶλλον ἂν Ἀχιλλεὺς ἢ Ὅμηρος βούλοιο εἶναι· «Σὺ δ' αὐτός, ἔφη, πότερον μᾶλλον ἂν βούλοιο ὁ νικῶν ἐν Ὀλυμπίᾳ ἢ ὁ κηρύττων τοὺς νικῶντας εἶναι». 12. Οἱ Σπαρτιάται, φοβούμενοι, μὴ οἱ πολῖται ὑπὸ τῶν ξένων διαφθείροιντο, ξεινηλασίας ἐποιοῦντο. 13. Οἱ σοφισταὶ ἠτιῶντο Σωκράτη, ὅτι τῶν μὲν ἄλλων καταγελῶν, πάντας ἐρωτῶν καὶ ἐλέγχων, αὐτὸς δὲ οὐδενὶ οὐδενὸς λόγον ὑπέχοι. 14. Τίς ἂν πιστεύσειέ σοι, τοιαῦτα λεγούσῃ; 15. Πῶς ἂν μεθύων ἀνὴρ χρηστόν τι βουλεύσαιτο; 16. Οἱ πολέμιοι ἐφοβήθησαν, μὴ κυκλωθεῖεν. 17. Τῶν παλαιῶν φιλοσόφων οἱ μὲν ἔλεγον, ὅτι πάντα κινεῖται, οἱ δὲ, ὅτι οὐδὲν ἂν ποτε κινήθῃ.

3. Переведите предложения на греческий:

1. Враги грозили, что захватят город и всех жителей перебьют. 2. Парис похитил Елену из Спарты. 3. Александр основал город в Египте и назвал его Александрией. 4. Царь персидский Артаксеркс умер, про-быв царем сорок три года. 5. Жители Эгины первыми стали чеканить монеты. 6. В сражении при Платеях спартанцы обратили в бегство персов. 7. Тридцать тиранов казнили тысячу пятьсот граждан. 8. Мы были спасены нашими союзниками. 9. Агамемнон был принужден всеми греками принести в жертву Артемиде свою дочь Ифигению. 10. Еврипид похоронен в Македонии.

4. Прочтите и переведите текст.

Περὶ Ῥόδου τῆς νήσου

Οἱ Ῥόδιοι κοινὴν πόλιν ἵδρυσαν. Εἰς δὲ τὸν λιμένα αὐτῆς, καθ' ἑκάστου ἡμέραν πολλὰ πλοῖα σῖτον καὶ οἶνον καὶ δούλους φέροντα εἰσέπλει. Ἀπὸ τῶν πλουσίων ἐμπόρων τῶν τῆς Ῥόδου καὶ βασιλεῖς ἐδανείζοντο. Τῆς Τύρου ὑπὸ Ἀλεξάνδρου διαφθαρείσης τὸ πλῆθος τὸ τῶν πλοίων εἰς τὸν λιμένα εἰσπλεόντων ἔτι μᾶλλον ηὔξανετο. Ἀλεξάνδρου δ' ἀποθανόντος ἡ Ῥόδος ὑπὸ Δημητρίου πολιορκηθεῖσα ἔάλω ἦν, εἰ μὴ οἱ πολῖται θρασέως ἠμύναντο. Οὗτοι τρόπαιον ἵδρυσαν τὸν κολοσσὸν τὸν Ἥλιου. Ἐνδοξοὶ ῥήτορες καὶ φιλόσοφοι ἐδίδασκον ἐν ταύτῃ τῇ πόλει, ὥστε ὕστερον καὶ Ῥωμαῖοι ὡς μαθησόμενοι εἰς τὴν νῆσον ἔβησαν ὥσπερ Κικέρων καὶ Καῖσαρ.

ТЕМА 25

Глаголы II спряжения в греческом языке

1. Общая характеристика глаголов II спряжения (на – μι)

1. Глаголы на – μι разделяются на два класса:

– на такие глаголы, в которых окончание настоящего, имперфекта и аориста II главным образом присоединяется прямо к основе без соединительных гласных.

– на такие, в которых между глагольной основой и окончанием в настоящем времени и имперфекте вставляется суффикс – νυ, если глагольная основа оканчивается на согласный звук, и суффикс – νυυ, если она оканчивается на гласный звук.

2. К глаголам на – μι I класса принадлежат лишь небольшое количество глаголов. Отличие их от глаголов I спряжения касается лишь трех времен: настоящего времени, имперфекта и аориста II.

3. Почти все глаголы на – μι I класса имеют глагольную основу, оканчивающуюся на гласный звук (ε, ο, α) – они *verba pura*.

4. Некоторые глаголы на – μι I класса имеют в настоящем времени и имперфекте удвоение – начальный согласный звук с ι ставится перед основой: от основы δο – δίδωμι – «я даю»; от основы θε – τίθημι – «я кладу»; от основы ἐ – ἵημι – «я посылаю»; от основы στα – ἵστημι – «я ставлю».

5. От данных четырех глаголов на – μι I класса образуются многие другие производные глаголы с иными значениями:

1) От τίθημι: προστίθημι – прикладываю, приставляю; περὶτίθημι – налагаю, прибавляю; ἐπιτίθημι – кладу, ставлю; ἀνατίθημι – накладываю, посвящаю; протίθημι – ставлю впереди; паратίθημι – возлагаю, предлагаю; συντίθημι – складываю, составляю; ὑποτίθημι – подкладываю, подставляю; кататίθημι – кладу, складываю; διατίθημι – раскладываю, размещаю.

2) От ἵημι: ἀφίημι – пускаю, бросаю, отпускаю; προϊήμι – отправляю, посылаю, дарую; συνίημι – свожу; парίημι – отпускаю, предоставляю; ἐφίημι – посылаю, отправляю.

3) От δίδωμι: παραδίδωμι – передаю; ἀποδίδωμι – передаю, отдаю, возвращаю; διαδίδωμι – раздаю, распределяю; проδίδωμι – выдаю; ἐπιδίδωμι – даю, отдаю, передаю.

4. От ἵστημι: καθίστημι – ставлю, устанавливаю; ἀφίστημι – отстраняю, удаляю; ἀνίστημι – поднимаю, помогаю; περὶίστημι – поворачиваю, ставлю кругом; парίስτημι – устанавливаю рядом, расставляю.

6. Другие глаголы на – μι I класса также спрягаются по тому же принципу: δύνιμι – приношу пользу; (ἐμ)πίμπλημι – наполняю; (ἐμ)πίμπρημι – зажигаю, жгу; ἀγάμαι – удивляюсь; δύναμαι – могу; ἐπίσταμαι – знаю; κρίεμαι – вишу; φημί (основа φη-, φα-) – говорю.

5. Глаголы на – μι II класса могут иметь глагольную основу, оканчивающуюся на гласный звук (ε, ο, α) – тогда они verba pura, или глагольную основу на согласный звук (γ, λ, μ) – тогда они verba impura: δείκνυμι – показываю; ἀμφιέννυμι – одеваю; ῥώννυμι – укрепляю; στρώννυμι – стелю; ζεύγνυμι – опоясываю; ἀπόλλυμι – гублю (ἀπόλλυμαι – погибаю); ὅμνυμι – клянусь и др.

6. Глаголы на – μι II класса лишь по спряжению настоящего и имперфекта относятся к глаголам II спряжения. Остальные времена у них образуются точно так же, как в глаголах I спряжения.

2. Praesens et imperfectum у глаголов II спряжения

Praesens indicativi activi

	S.	Pl.	D.
1.	– μι	– μεν	
2.	– σ	– τε	– τον
3.	– σι(ν)	– ασι(ν)	– τον

Praesens imperativi active

	S.	Pl.	D.
2.	– θι, ε (ει, ου, η)	– τε	– τον
3.	– τω	– ντων	– των

Praesens conjunctivi activi

	S.	Pl.	D.
1.	– ῶ	– ῶμεν	
2.	– ῆς – ῶς	– ῆτε	– ῆτον, ῶτον
3.	– ῃ, – ῶ	– ῶσι(ν)	– ῆτον, ῶτον

Praesens optativi activi

	S.	Pl.	D.
1.	– ι-ην	– ι-μεν	
2.	– ι-ης	– ι-τε	– ι-τον
3.	– ι-η	– ι-εν	– ι-την

Infinitivus praesentis

– ναι

Participium praesentis

– εῖς, – οὖς – ᾶς

Praesens indicativi medii-passivi

	S.	Pl.	D.
1.	– μαι	– μεθα	
2.	– σαι	– σθε	– σθον
3.	– ται	– νται	– σθον

Praesens imperativi medii-passivi

	S.	Pl.	D.
2.	– σο	– σθε	– σθον
3.	– σθω	– σθων	– σθων

Praesens conjunctivi activi

	S.	Pl.	D.
1.	– ὦμαι	– ὦ-μεθα	
2.	– ἦ – ὦ	– ἦ-σθε, – ὦ-σθε	– ἦ-σθον, ὦ-σθον
3.	– ἦται, – ὦται	– ὦ-νται	– ἦ-σθον, ὦ-σθον

Praesens optativi activi

	S.	Pl.	D.
1.	– ι-μην	– ι-μεθα	
2.	– ι-ο	– ι-σθε	– ι-σθον
3.	– ι-το	– ι-ντο	– ι-σθην

Infinitivus praesentis

– σθαι

Participium praesentis

– μενος, – μένη – μενον

Imperfectum indicativi activi

	S.	Pl.	D.
1.	– ν	– μεν	
2.	– σ	– τε	– τον
3.		– σαν	– την

Imperfectum indicativi medii-passivi

	S.	Pl.	D.
1.	– μην	– μεθα	
2.	– σο	– σθε	– σθον
3.	– το	– ντο	– σθην

Примеры

1) τίθημι – кладу; ἵημι – посылаю

Praesens indicativi activi

	S.		Pl.		D.	
1.	τίθημι	ἵημι	τίθεμεν	ἵεμεν		
2.	τίθης	ἵης	τίθετε	ἵετε	τίθετον	ἵετον
3.	τίθησι(ν)	ἵησι(ν)	τιθέασι(ν)	ἱᾶσι(ν)	τίθετον	ἵετον

Praesens imperativi activi

	S.		Pl.		D.	
2.	τίθει	ἵει	τίθετε	ἴετε	τίθετον	ἴετον
3.	τιθέτω	ίέτω	τιθέντων	ιέντων	τιθέτων	ιέτων

Infinitivus praesentis

τιθέναι, ἵναι

Participium praesentis

τιθείς τιθεῖσα τιθέν

ίείς, ιέῖσα ιέν

Praesens indicativi medii-passivi

	S.		Pl.		D.	
1.	τίθεμαι	ἵμαι	τιθέμεθα	ίμεθα		
2.	τίθου	ἴου	τίθεσθε	ἴεσθε	τίθεσθον	ἴεσθον
3.	τίθεται	ἴεται	τιθενται	ιενται	τίθεσθον	ἴεσθον

Praesens imperativi medii-passivi

	S.		Pl.		D.	
2.	τίθεσο	ἴεσο	τίθεσθε	ἴεσθε	τίθεσθον	ἴεσθον
3.	τιθέσθω	ιέσθω	τιθέσθων	ιέσθων	τιθεσθων	ιέσθων

Infinitivus praesentis

τίθεσθαι; ἴεσθαι

Participium praesentis

τιθέμενος, τιθεμένη, τιθέμενον

ίμενος, ιεμένη, ιέμενον

Imperfectum indicativi activi

	S.		Pl.		D.	
1.	ἐτίθην	ἵειν	ἐτίθεμεν	ίμεν		
2.	ἐτίθεις	ἴεις	ἐτίθετε	ἴετε	ἐτίθετον	ἴετον
3.	ἐτίθει	ἵει	ἐτίθεσαν	ἴεσαν	ἐτιθέτην	ἴετην

Imperfectum indicativi medii-passivi

	S.		Pl.		D.	
1.	ἐτιθέμην	ἵεμην	ἐτιθέμεθα	ίμεθα		
2.	ἐτίθεσο	ἴεσο	ἐτίθεσθε	ἴεσθε	ἐτίθεσθον	ἴεσθον
3.	ἐτίθετο	ἴετο	ἐτίθεντο	ιεντο	ἐτιθέσθην	ιέσθην

2) δίδωμι – даю; ἵστημι – ставлю

Praesens indicativi activi

	S.		Pl.		D.	
1.	δίδωμι	ἵστημι	δίδομεν	ἵσταμεν		
2.	δίδως	ἵστης	δίδοτε	ἵστατε	δίδοτον	ἵστατον
3.	δίδωσι(ν)	ἵστησι(ν)	διδόασι(ν)	ἱστάασι(ν)	δίδοτον	ἵστατον

Praesens imperativi activi

	S.		Pl.		D.	
2.	δίδου	ἵστη	δίδοτε	ἵστατε	δίδοτον	ἵστατον
3.	διδότω	ἱστάτω	διδόντων	ἱστάντων	διδότων	ἱστάτων

Infinitivus praesentis

διδόναι, ἱστάναι

Participium praesentis

διδούς διδοῦσα διδόν

ἱστάς ἱστάασα ἱστάν

Praesens indicativi medii-passivi

	S.		Pl.		D.	
1.	δόδομαι	ἵσταμαι	διδόμεθα	ἱστάμεθα		
2.	δίδοσαι	ἵστασαι	δίδοσθε	ἵστασθε	δίδοσθον	ἵστασθον
3.	δίδοται	ἵσταται	δίδονται	ἵστανται	δίδοσθον	ἵστασθον

Praesens imperativi medii-passivi

	S.		Pl.		D.	
2.	δίδοσο	ἵτασο	δίδοσθε	ἵτασθε	δίδοσθον	ἵτασθον
3.	διδόσθω	ἱτάσθω	διδόσθων	ἱτάσθων	διδόσθων	ἱτάσθων

Infinitivus praesentis

διδόσθαι; ἱτάσθαι

Participium praesentis

διδόμενος, διδομένη, διδόμενον

ἱστάμενος, ἱσταμένη, ἱστάμενον

Imperfectum indicativi activi

	S.		Pl.		D.	
1.	ἐδίδουν	ἵστην	ἐδίδομεν	ἵσταμεν		
2.	ἐδίδους	ἵστης	ἐδίδοτε	ἵστατε	ἐδίδοτον	ἵστατον
3.	ἐδίδου	ἵστη	ἐδίδοσαν	ἵστασαν	ἐδιδότην	ἵστατην

Imperfectum indicativi medii-passivi

	S.		Pl.		D.	
1.	ἐδιδόμην	ἴσταμην	ἐδιδόμεθα	ἰστάμεθα		
2.	ἐδίδοσο	ἴστασο	ἐδόδοσθε	ἴστασθε	ἐδίδοσθον	ἴστασθον
3.	ἐδίδοτο	ἴστατο	ἐδίδοντο	ἴσαντο	ἐδιδόσθην	ἰστάσθην

Задания для самостоятельного выполнения

1. Определите глагольную форму, восстановите приставки и переведите глаголы: ἀνετίθει, παρατίθετε, προδίδου, προεδίδου, προδοδούς, καθίεσθε, ἐφίεντο, ὑφίει, ἀφιέντων, μεθίσταμεν, διίστη, περιστάναι, ἀνθισταῖτο.

2. Прочтите, разберите и переведите предложения:

1. Θησεὺς τὸν δῆμον κύριον τῆς πολιτίας καθίστησιν. 2. Αἱ πόλεις εὖ οἰκοῦνται, ὅταν οἱ ἀδικοῦντες δίκην διδῶσιν. 3. Ἐκοσμήθη ἡ Ολυμπία ἐκ τοῦ πλήθους ἀναθημάτων, ἅπερ ἐκ πάσης ἐνετίθεντο τῆς Ἑλλάδος. 4. Οἱ παλαιοὶ τοῖς νεκροῖς ὀβολὸν εἰς τὸ στόμα κατετίθεσαν, ἵνα διδοῖεν Χάρωνι. 5. Δίκην διδοίη ὁ τὴν πατρίδα προδότους. 6. Καταλυθέντος τοῦ Πελοποννησιακοῦ πολέμου ὀλιγαρχίαι ἐν ταῖς πλείσταις τῆς Ἑλλάδος πόλεσι καθίσταντο. 7. Λύσανδρος ὑπὸ τῶν Ἑλλήνων ἐμίσειτο, ὅτι πασῶν τῶν πόλεων, ὧντινων κρατῆσαι, ἄρμοστὰς προίστη καταλύσας τὰς δημοκρατίας. 8. Οἱ ἔφοροι ἐκέλευσαν Κλεόμβροτον στρατεύειν ἐπὶ τοὺς Θηβαίους, εἰ μὴ ἀφίειεν τὰς Βοιωτίας πόλεις αὐτονόμους. 10. Οἱ Ἀθηναῖοι ἐφίεντο τῆς Σικελίας ἄρξαι. 11. Αἱ πόλεις μεγάλως τιμῶσι τὸν ἀποκτείναντα τὸν τύραννον, καὶ εἰκόνα ἐν τοῖς ἱεροῖς ἰστᾶσιν αἱ πόλεις τῶν τι τοιοῦτον ποιησάντων. 12. Θεμιστοκλῆς λέγεται εἰπεῖν, ὥς τὸ Μιλτιάδου τρόπαιον αὐτὸν ἐκ τοῦ ὕπνου ἀνισταίη.

3. Переведите предложения с русского на греческий:

1. Греками оставлены нам памятники, которые достойны величайшего удивления. 2. Кто спас отечество от опасности, достоин величайших почестей. 3. Говорят, что остров Родос в древности был скрыт под морем. 4. В законах Драконта всем преступникам было определено одно наказание – смерть. 5. Спарта была укреплена не стенами, но храбростью граждан. 6. Все гоплиты были вооружены мечами и панцирями. 7. В Эгейском море разбросано много островов. 8. Враги, пе-

репуганные, бежали с поля сражения. 9. Враги будут рассеяны нашими воинами. 10. Дедал, бежавший из Афин, построил на Крите лабиринт.

4. Прочтите и переведите тексты.

Περὶ τῶν ἐφόρων

Οἱ ἐν τῇ Σπάρτῃ ἔφοροι ἐκαλοῦντο ἀπὸ τοῦ ἐφορᾶν πάντα· εἶχον δὲ μεγάλην δύναμιν· ἐζημίουν γὰρ τὸν ἀδικοῦντα καὶ τὸν παρανομοῦντά τι. Οἱ γὰρ Σπαρτιαῖται οὐ μόνον τοὺς ἀνδρείους καὶ ἐσθλοὺς πολίτας μεγίστων τιμῶν ἡξίουں, ἀλλὰ καὶ τοὺς κακοὺς ἰσχυρῶς ἐκόλαζον. Ἰκανοὶ δὲ καὶ ἦσαν ζημιοῦν τοὺς βασιλέας ἀδικοῦντας καὶ, ὥς ἐν τοὺς ἀγῶσιν οἱ ἐπιστάται, αὐτίκα ἐζημίουν, εἴ τινα ὀρῶεν παραναμοῦντά τι· τοὺς δ' ἄρχοντας κακόν τι δρῶντας ὀρῶντες οὐκ εἶων ἄρχειν αὐτούς, ἀλλ' αὐτίκα τῆς ἀρχῆς ἔπαυον. Ἐφεώρων δὲ καὶ τὸν βασιλέα εἰς πόλεμον στρατεουόμενον· δύο γὰρ ἔφοροι μετ' αὐτοῦ ἐπορεύοντο.

Λυκοῦργος νόμον περὶ βασιλέων τίθησιν

Λυκοῦργος ἔταξε θύειν βασιλέα ὑπὲρ τῆς πόλεως καὶ ἡγεῖσθαι τῆς στρατιᾶς. Οἱ δὲ βασιλεῖς ἐλάμβανον καὶ γέρα ἀπὸ τῶν θυομένων καὶ γῆν ἐν πολλαῖς τῶν περιοίκων πόλεων· ἐπὶ δὲ δείπνῳ δυοῖν μέροιں ἐτιμῶντο, ἵνα διαδίδοιεν ἄλλοις, οὓς βούλιντο τιμᾶν. Πάντες δ' ὑπανίσταντο βασιλεῖ, οἱ δ' ἔφοροι οὔ· καὶ ὅρκους ἀλλήλοις ἐδίδοσαν ἔφοροι τε καὶ βασιλεῖς, ὁ μὲν βασιλεὺς κατὰ τοὺς τῆς πόλεως νόμους βασιλεύσειν, οἱ δ' ἔφοροι τὴν βασιλείαν φυλάξειν. Αὐταὶ μὲν τιμαὶ ζῶντι βασιλεῖ ἐδίδοντο, τελευτήσαντα δὲ ὡς ἥρωα ἐτίμων.

ТЕМА 26

Будущее, аорист, перфект и плюсквамперфект у глаголов II спряжения

Остальные времена глаголов II спряжения образуются так же, как от глаголов I спряжения: только в глаголах на –μι конечный гласный звук основы в одних формах бывает долгот (fut. act. и med., perf. act.), в других – краток (perf. med.-pass.; aor. pass., fut. pass.). Одни формы от ἵστημι имеют переходное значение, другие – непереходное: ἵστημι – ставлю; ἵσταμαι – «я становлюсь»

Образование форм от глаголов II спряжения (1 класс.):

Praes. ind. act.	τίθημι	ἵημι	δίδωμι	ἵστημι
Fut. ind. act.	θήσω	ἥσω	δώσω	στήσω
Fut. ind. med.	θήσομαι	προήσομαι	ἀποδώσομαι	στήσομαι
Fut. ind. pass.	τεθήσομαι	ἐθήσομαι	δοθήσομαι	σταθήσομαι
Aor. ind. act.	ἔθηκα	ἦκα	ἔδωκα	ἔστησα
Aor. ind. med.	ἐθέμην	εἶμεν	ἔδομην	ἐστησάμην
Aor. ind. pass.	ἐτέθην	εἶθην	ἐδόθην	ἐστάθην
Perf. ind. act.	τέθεικα	εἶκα	δέδωκα	ἔστηκα
Perf. ind. med-pass.	τέθειμαι	εἶμαι	δέδομαι	ἔσταμαι
Plsqpf. ind.act.	ἔτεθείκη или ἔτεθείκειν	εἶκη или εἶκειν	ἔδεδώκη или ἔδεδώκειν	ἔστήκη или ἔστήκειν или εἰστήκειν

У глаголов II спряжения 2-го класса будущее время образуется по тому же принципу, что у глаголов I спряжения, но без суффикса – νυ (ννυ).

Образование форм от глаголов II спряжения (2 класс.):

Praes. ind. act.	δείκνυμι	ἀμφιέννυμι	στρώννυμι
Fut. ind. act.	δείξω	ἀμφιέσω	στρώσω
Fut. ind. med.	δείξομαι	или ἀμφιῶ	στρώσω
Fut. ind. pass.	δειχθήσομαι	-----	
Aor. ind. act.	ἔδειξα	ἠμφίεσα	ἔστρωσα
Aor. ind. med.	ἐδείξαμεν	-----	-----
Aor. ind. pass.	ἐδείχθην	-----	ἔστρώθην
Perf. ind. act.	δέδεικα	-----	-----
Perf. ind. med-pass.	δέδειγμαι	ἠμφίεσμαι	ἔστρωμαι
Plsqpf. ind. med-pass.	ἔδεδείγμην	-----	-----
		-----	-----

Задания для самостоятельного выполнения

1. Определите глагольную форму, восстановите приставки и переведите глаголы: ἔθηκε, ἀνέθεσαν, ἀφειστήκεσαν, δεδομένοι, ἐδεδίδεσαν, προδοθέντες, προσθεῖντο, κατέθηκεν, ἐφίεσθαι, προησόμεθα, ἀφείθη, στησάμενοι.

2. Прочтите, разберите и переведите предложения:

1. Σόλων νόμον ἔθηκε τὸν αὐτοῦ τέκνα ἀποδόμενον δίκην δοῦναι μεγάλην. 2. Οἱ Ἐφέσιοι πολιορκούμενοι ὑπὸ Κροίσου ἀνέθεσαν τὴν πόλιν τῇ Ἀρτέμιδι. 3. Κῦρος τοῖς στρατιώταις οὐκ ἐβούλετο ἐφεῖναι τὰς πόλεις ἀρπάσαι. 4. Ἦσαν αἱ Ἰωνικαὶ πόλεις Τισσαφέρνους τὸ ἀρχαῖον ἐκ βασιλέως δεδομέναι, ἀφειστήκεσαν δὲ πρὸς Κῦρον πᾶσαι πλὴν Μιλήτου. 5. Οἱ Λακεδαιμόνιοι ἐβοήθησαν τοῖς Ἀθηναίοις· ἐδεδίσαν γάρ, μὴ ἐκεῖνοι προδοθέντες ὑπ' αὐτῶν προσθεῖντο Μαρδονίῳ. 6. Σόλων νόμους κρατίστους τῇ πόλει κατέθηκεν. 7. Λυκοῦργον, τὸν θέντα Λακεδαιμονίοις νόμους, μάλιστα θαυμάζω καὶ σοφώτατον ἡγοῦμαι. 8. Δημοσθένης συνεβούλευε τοῖς πολίταις· «Συμπράττωμεν τοῖς Πλαταιεῦσι καὶ τὴν Μεσσήνην, μὴ προώμεθα τοῖς ἀδικοῦσιν». 10. Περικλῆς τοῖς Ἀθηναίοις παρήνει τὴν μὲν ὑπάρχουσαν ἀρχὴν φυλάττειν, μείζονος δὲ μὴ ἐφίεσθαι, ἵνα μή, ἀλλοτρίας γῆς ἐφιέμενοι, προῶνται τὴν ἑαυτῶν. 11. Κῦρος ἔλεγεν, ὅτι οὐκ ἂν προῖτο τοὺς Ἕλληνας, ἐπεὶ ἅπαξ φίλος αὐτοῖς ἐγένετο. 12. Ὁ Σόλων ἐν τῇ ἀγορᾷ διελέγετο τοῖς πολίταις, παρακαλῶν μὴ προέσθαι τὴν ἐλευθερίαν. 13. Δημοσθένης τάδε ἔλεγεν· «Εἰ προησόμεθα τοὺς Ὀλυνθίους, τί Φίλιππον κωλύσει βαδίζειν, ὅποι βούλεται;». 14. Μετὰ τὴν μάχην ἀφείθη μὲν κατὰ πόλεις τὸ ἄλλο στράτευμα, ἀπέπλευσε δὲ καὶ ὁ Ἀγησίλαος ἐπ' οἴκου. 15. Οἱ Κρήτες, τοὺς νόμους τεθῆναι αὐτοῖς ὑπὸ Μίνω, λέγουσιν. 16. Οἱ Ἕλληνες, τρόπαιον στησάμενοι, εἰς κώμαις, πολλῶν καὶ ἀγαθῶν γεμοῦσας, ἦλθον.

3. Переведите предложения с русского на греческий:

1. Законодатели издают законы, чтобы несправедливость и беззаконие не губили¹ государство. 2. Судья должен налагать наказание по заслугам каждого². 3. Сухопутное сражение при Марафоне положило начало войны эллинов с персами, а морское сражение при Саламине положило конец ей. 4. У эллинов отец давал имя ребенку. 5. Враги нападают на наше войско. 6. Алкивиад бежал в Спарту и побудил спартанцев напасть на афинян. 7. Эллины в сражении при Марафоне мужественно выстроились против³ персов и первые напали на них. 8. Крезом было поставлено в Дельфах много прекрасных даров. 9. Законы, данные Ликургом спартанцам, спасли их государство во многих

¹ Conj. praes. act.

² κατ' ἀξίαν ἐκάστω.

³ ἀντιτάττομαι.

опасностях. 10. Эллы сражались с варварами при Артемисии, чтобы не пропустить⁴ их в Элладу. 11. Спартанцы приказали Клеомброту вести войско против фиванцев, которые не предоставили автономии беотийским городам. 12. Говорят, что Ксеркс спустил в Геллеспонт окопы, чтобы наказать его.

4. Прочтите и переведите тексты.

Ἀλέξανδρος πρὸς Βαβυλῶνα καὶ Σοῦσαι ἐλαύνει

Μετὰ τὴν ἐν Ἀρβήλοισι μάχην ὁ Ἀλέξανδρος ἐφιέμενος Βαβυλῶνι τῇ πόλει ἐπιθέσθαι ἐκεῖσε ὤρματο. Ἡ γὰρ τῶν Περσῶν φυγὴ καὶ ὁ φόβος, ὃν πᾶσιν ἐνέθηκεν, ἐλπίδα αὐτῷ προὔθεσαν τὴν πόλιν ἀμάχει παραδοθήσεσθαι. Καὶ ταύτης τῆς ἐλπίδος οὐκ ἐψεύσθη· οἱ γὰρ ἐνοικοῦντες παρεῖσαν αὐτὸν εἰς τὴν πόλιν καὶ παρέδοσαν αὐτῷ τὴν πόλιν καὶ πάντα τὰ χρήματα, ἃ ἐκεῖ κατετέθη. Ἐκ τούτου δὲ πρὸς Βαβυλωνίους οἰκείως διατεθεὶς πίστιν αὐτοῖς δεδωκέναι λέγεται τὰ ὑπὸ Ξέρξου κατεσκαμμένα ἱερὰ ἐπανορθώσιν. Ἐντεῦθεν δ' ἐπορεύτο ὁ Ἀλέξανδρος εἰς Σοῦσα ἐλπίζων καὶ ταύτην τὴν πόλιν τοὺς ἐνοικοῦντας ἑαυτῷ παραδώσειν. Πορευμένῳ δ' ἄγγελος ἐπιστολὴν παρέδωκε παρὰ τοῦ τῆς πόλεως προστάτου. Ἐν ταύτῃ δὲ τῇ ἐπιστολῇ ἐγγράπτο, ὅτι οἱ Σούσιοι τὴν πόλιν παραδίδοιεν καὶ πάντα τὰ ἐκεῖ κατατεθέντα χρήματα τῷ Ἀλεξάνδρῳ προῖειν. Ἐπεὶ δ' εἰς τὴν πόλιν ἦκε, παρεδόθη αὐτῷ καὶ πεντήκοντα χίλια ἀργυρίου τάλαντα, ἃ βασιλεὺς πρὸς τὸν πόλεμον ἐν τῇ πόλει κατέθετο. Ἀπὸ τούτου τοῦ ἀργυρίου τρισχίλια τάλαντα τῷ Ἀντιπάτρῳ ἀποδοῦναι λέγεται.

Ἀλέξανδρος τὰ ἐν Περσεπόλει βασίλεια ἐμπύρηνει

Περσεπόλεως γὰρ μεγίστης τῶν Περσῶν πόλεως ἀλούσης, ἐπεὶ Ἀλέξανδρος ὁ Φιλίππου εἰστίασεν ἐπινίκια μετὰ τῶν φίλων, οἴνου ἐμπεπλησμένος, ὥς λέγουσιν, τὰ ἐκεῖ βασίλεια ἐμπρῆσαι ἐβουλεύσατο, ὥς τιμωρῶν τοῖς Ἕλλησιν, ὅτι καὶ ἐκείνων ἱερὰ τε καὶ πόλεις ὑπὸ τῶν Περσῶν ἐνεπρήσθησαν. Ὁ δὲ Παρμενίων πάντα ποιήσας, ὅπως μὴ ἐμπρῆσαι ὁ Ἀλέξανδρος τὰ ἱερὰ, ὅμως οὐκ ἐδυνήθη αὐτὸν ἀποστήσαι τούτου τοῦ βουλεύματος. Οὕτως οὖν βασιλεὺς τὰ βασίλεια ἐκ κεδρῶν ὠκοδομημένα καὶ πολλῶν χρημάτων ἐμπεπλησμένα ἐνέπρησεν. Ἄγανται δὲ πάντες ἔτι καὶ νῦν τὰ τῶν βασιλείων σωζόμενα, τὰς κίονας καὶ τὰς κίωνων κεφαλὰς· καλεῖται δὲ τὰ Περσεπόλεως σωζόμενα καὶ τετταράκοντα κίονες.

⁴ παρίημι.

КОНТРОЛЬНЫЕ ЗАДАНИЯ ПО КУРСУ

Приложение I

Контрольные вопросы по грамматике

1. Алфавит. Фонетика
2. Гласные. Дифтонги
3. Согласные. Классификация согласных
4. Ударение. Правила постановки ударения
5. 1-е склонение существительных женского рода
6. 1-е склонение существительных мужского рода
7. 2-е склонение существительных мужского и женского рода
8. 2-е склонение существительных среднего рода
9. 3-е склонение существительных. Основы гортанные и губные
10. 3-е склонение существительных. Основы плавные и носовые
11. 3-е склонение существительных. Основы на гласные и дифтонги
12. Отдельные существительные 3-го склонения
13. 2-е аттическое склонение
14. 1 и 2-е слитное склонение существительных и прилагательных
15. Прилагательные 1-2 склонения
16. Praesens indicativi activi неслитных глаголов
17. Praesens indicativi activi слитных глаголов
18. Imperfectum indicativi activi неслитных глаголов
19. Imperfectum indicativi activi слитных глаголов
20. Praesens indicativi medii-passivi неслитных глаголов
21. Praesens indicativi medii-passivi слитных глаголов
22. Imperfectum indicativi medii-passivi неслитных глаголов
23. Imperfectum indicativi medii-passivi слитных глаголов
24. Общая характеристика глагола. Классификация глаголов
25. Понятие приращения в исторических временах
26. Притяжательное и взаимное местоимения
27. Прилагательные 3-го склонения
28. Степени сравнения прилагательных и наречий
29. Futurum (I) indicativi activi et medii
30. Aoristus (I, II) indicativi activi et medii
31. Futurum (I) indicativi passivi
32. Aoristus (I, II) indicativi passivi
33. Perfectum (I, II) indicativi activi et medii passivi
34. Plusquamperfectum (I, II) indicativi activi et medii-passivi

35. Conjunctivus et optativus
36. Imperativus и его формы
37. Infinitivus и его формы
38. Participium и его формы
39. Числительные
40. Местоимения и наречия
41. Страдательная конструкция в греческом языке
42. Accusativus cum infinitivo. Nominativus cum infinitivo
43. Genetivus absolutus
44. II спряжение глаголов: общая характеристика

Приложение II

Задания на практическое применение грамматики

1. Определите род, склонение существительного, переведите и про-склоняйте по падежам:
 - a) ἡ ἀδικία, ἡ ἀρχή, τὸ πτέρον, ὁ δῆμος, ἡ δύναμις, ὁ γέρων
 - b) ὁ φίλος, ὁ νεανίας, ὁ πατήρ, ὁ γονεὺς, τὸ γένος, ὁ φύλαξ
 - c) ὁ δοῦλος, ὁ φυγάς, ὁ υἱός, ἡ θυγάτηρ, ἡ νῆσος, ἡ γῆς
 - d) τὸ βούλευμα, ὁ ναῦς, ὁ φονεὺς, ὁ ἄσπις, τὸ ὕδωρ, ἡ τύχη
 - e) ἡ χάρις, ὁ λέων, ὁ ἀγών, ἡ κτίσις, τὸ δέρμα, ὁ κύων
2. Переведите и просклоняйте по падежам словосочетания:
 - a) ὁ ἐμὸς φίλος, ἡ μεγίστη ἀρχή, ὁ ἔμπειρος κυβερνήτης, ἡ ἀσθενὴς γραῦς
 - b) τὸ παχὺ ἱμάτιον, ὁ σοφὸς μάντις, τὸ θρασὺ ἔπος, ὁ νόμος τις
 - c) ὁ ταχὺς ἵππος, ἡ ὠφελίμη πράξις, τὸ θρασὺ ἔπος, τὸ ἔθος τι
 - d) ἡ πρώτη ὀλυμπιάς, τὸ δεύτερον ἔτος, τὸ παλαιὸν ἔθνος, ἡ ὑγιὴς ψυχὴ
 - e) ὁ φοβερὸς λέων, ὁ λέγων μαθητής, ὁ μαρμαρόεις ἀνδριάς, ὁ χαλκοῦς θώραξ
 - f) ὁ μέλας Αἰθίοψ, ἡ λιθίνη Σφίγξ, ὁ σοφὸς ἡγεμὼν, ὁ χρυσοῦς κρατήρ
3. Переведите и проспрягайте следующие глаголы:
 - a) praes. ind. act. и fut. ind. pass.: πέμπω, ἄρχω, οἰκέω, τιμάω, γράφω
 - b) imperf. ind. med.-pass. и fut. ind. med.: ἔπομαι, μάχομαι, βούλομαι, δύναμαι
 - c) aor. ind. act. и fut. ind. act.: συμβουλεύω, μηνύω, κτίζω, νομίζω
 - d) praes. ind. med.-pass. и aor. ind. pass.: ὑπολείπω, φεύγω, μισέω, δουλῶ
 - e) praes. conj. act. и fut. conj. act.: βαδίζω, ποιέω, καταλύω, σιγάω

- f) aor. ind. med. и praes. ind. med.-pass: ἐργάζομαι, ἡγέομαι, καταστρέφομαι
- g) praes. opt. act. и aor. opt. act.: φιλέω, ὀράω, βαδίζω, ἐσθίω
- h) praes. imp. act. и aor. imp. act.: νομίζω, λέγω, σπένδω, θηράω
- i) perf. ind. med.-pass. и aor. ind. med.: καλέω, νικάω, γίγνομαι, θηράω
- j) imperf. ind. act. и fut. ind. pass.: κοσμέω, δηλόω, γράφω, πράττω
4. Образуйте формы инфинитива у следующих глаголов:
- a) inf. praes. med.-pass. и inf. fut. med.: ἔπομαι, μάχομαι, βούλομαι, δύναμαι
- b) inf. aor. act. и inf. fut. act.: πέμπω, ἄρχω, οἰκέω, τιμάω, γράφω
- c) inf. fut. pass. и inf. aor. pass.: καλέω, νικάω, πέμπω, ἄρχω
- d) inf. praes. act. и inf. perf. act.: κοσμέω, δηλόω, γράφω, πράττω
- e) inf. aor. med. и inf. perf. med.-pass.: ἐργάζομαι, ἡγέομαι, καταστρέφομαι
5. Образуйте и просклоняйте причастия от следующих глаголов:
- a) part. praes. act. и part. aor. act.: νομίζω, λέγω, σπένδω, θηράω
- b) part. aor. pass. и part. perf. act.: κοσμέω, φιλέω, γράφω, πράττω
- c) part. praes. med.-pass. и part. aor. med.: ἔπομαι, μάχομαι, βούλομαι
- d) part. fut. act. и par. fut. med.: καλέω, νικάω, θηράω
- e) part. fut. pass. и part. perf. med.-pass.: φεύγω, μισέω, δουλόω
6. Определите форму глагола, найдите его словарную форму и переведите: ἐποίησα, κεκόμικα, ἦχα, ἡγγέλκεν, οἰκήσεις, λεχθήσονται, ἡσχύνθη, ἔταξαν, νικῶμαι, γράφοις, δουλοῦμαι, γέγραφας, παιδεύσαιμεν, πέπράξαι, ἐβλάβην, ἦγον

Приложение III

Тест на практическое применение грамматики

Вариант 1

- Определите **существительное в gen. sing. 3-го склонения**:
a. ἀρχὴν b. γένους c. χρήματα
- Определите **существительное в acc. pl. 2-го склонения**:
a. δῶροῦ b. φύσεως c. ἡγεμόνας
- Определите **глагол 2 лица sing. praes. ind. act.**:
a. νικῶ b. φιλεῖς c. ἦγον
- Определите **существительное в nom sing. 3-го склонения**:
a. βούλευμα b. νῆσος c. φίλου
- Определите **прилагательное 1-го склонения**:
a. σοφὴ b. φίλιος c. γλυκὺς

6. Определите **прилагательное 1-го склонения**

- a. εὐδαίμων b. πονηρός c. φίλια

7. Какое слово принадлежит к **прилагательным двух окончаний**

- a. κακός b. ἔνδοξος c. φίλιος

8. Определите **существительное в dat. pl. 3-го склонения:**

- a. αἰτίας b. στρατηγούς c. πόλεσι

9. Определите **существительное в acc. pl. 3-го склонения:**

- a. νεανίας b. ἀγῶσι c. ἀσπίδας

10. Определите **глагол 3 лица sing. imperf. ind. med-pass.**

- a. ἐκόσμεις b. ἐγράφεται c. πρᾶττει

Вариант 2

1. Определите **глагол 3 лица plur. praes. ind. med.-pass.**

- a. νομίζονται b. ἔσπενδον c. θηρῶ

2. Определите **глагол 3 лица sing. imperf. ind. act.**

- a. ἐργάζομαι b. φονεύω c. ὥπλιζε

3. Определите **существительное в gen. sing. 3-го склонения:**

- a. δούλου b. φυγάδος c. θυγατρί

4. Определите **существительное в nom. sing. 3-го склонения:**

- a. χάριτος b. κτίσις c. δέρματα

5. Определите **прилагательное 2-го склонения:**

- a. δίκαιος b. δίκαια c. πένης

6. Определите **прилагательное 1-го склонения**

- a. δεινός b. χαρίεις c. κακή

7. Какое слово принадлежит к **прилагательным трех окончаний**

- a. σοφός b. ἔνδοξος c. βάρβαρος

8. Определите **существительное в nom. pl. 2-го склонения:**

- a. ἀρχῆς b. πτέρα c. δυνάμεως

9. Согласуйте между собой **прилагательное и существительное**

- a. μεγάλη 1. ἄνθρωπος

- b. ἔμπειρος 2. ἀρχή

- c. καλή 3. πάρθενος

10. Определите **глагол 3 лица plur. praes. ind. med-pass.**

- a. βασιλέουσι b. μάχονται c. ἐβούλοντο

Вариант 3

1. Определите **существительное в acc. pl. 3-го склонения:**

- a. θαλάττης b. γυψί c. πόλεις

2. Определите **существительное в dat. sing. 2-го склонения**:
 a. στρατηγῶ b. δῶρον c. ἡγεμόνες
3. Определите **глагол 1 лица pl. imperf. ind. medii-passivi**
 a. φιλεῖτε b. ἦγον c. ἐλεγόμεθα
4. Определите **глагол 3 лица sing. fut. I. ind. activi**
 a. ἄρχω b. ἔπεμψα c. λέξει
5. Определите **прилагательное в превосходной степени**:
 a. φίλτερος b. μελάντατος c. ἀμείνων
6. Определите **прилагательное 3-го склонения**
 a. γλυκὺς b. πονηρός c. ἄξια
7. Какое слово принадлежит к **прилагательным двух окончаний**
 a. κακός b. μέγας c. εὐγενής
8. Определите **participium aoristi passivi**
 a. ἄρχων b. λυόμενος c. πεμφθείς
9. Определите **infinitivus futuri activi**
 a. καλεῖν b. κοσμηθῆναι c. τάξειν
10. Согласуйте между собой **прилагательное и существительное**
 a. ἀγαθή 1. δῶρον
 b. πένης 2. τυχή
 c. μέγα 3. γεωργός

Вариант 4

1. Определите **глагол 3 лица sing. fut. ind. act.**
 a. ἦξα b. ἦγον c. νικήσει
2. Определите **глагол 3 лица plur. aor. I. ind. med**
 a. ὀρῶ b. βοηθῆναι c. ἐνομίσαντο
3. Определите **существительное в dat. pl. 3-го склонения**:
 a. αἰτίας b. δώροις c. πατράσι
4. Определите **существительное в acc. sing. 2-го склонения**:
 a. ἀσπίδες b. φίλον c. βούλευμα
5. Определите **прилагательное в сравнительной степени**:
 a. δικαιοτάτος b. καλλίων c. εὐδαίμων
6. Определите **прилагательное в превосходной степени**
 a. δεινός b. χαρίεις c. κάκιστος
7. Какое слово принадлежит к **прилагательным одного окончания**
 a. ἀπλοῦς b. ἐνδοξος c. μάκαρ
8. Определите **participium futuri activi**

a. βασιλεύμενος b. φιλήσων c. μηνύσας

9. Определите **infinitivus aoristi passivi**

a. νικᾶν b. πραχθῆναι c. θηραθήσεται

10. Определите слова с правильно поставленным знаком уда-
рения

a. γλώττᾱ b. χώρᾱ c. οἶκος

Вариант 5

1. Определите глагол 1 лица **sing. praes. opt. act.**

a. στρέφοις b. φέρομι c. τρεψαίμεν

2. Определите глагол 2 лица **sing. aor. I. conj. med.**

a. ἐρίζομεν b. πράξαν c. ποιήσης

3. Определите существительное в **acc. pl. 3-го** склонения:

a. δέρμα b. ἔθνη c. ἀνδράσι

4. Определите существительное в **gen. sing. 1-го** склонения:

a. δωρέα b. ποιητοῦ c. βουλαί

5. Определите прилагательное в сравнительной степени:

a. ἀμείνων b. βέλτιστος c. χαριέστατος

6. Определите прилагательное в превосходной степени

a. ἄρπαξ b. εὐγενέστερος c. κράτιστος

7. Определите прилагательное **2-го** типа степеней сравнения

a. μακάρτερος b. ἐχθίων c. ἥττων

8. Определите **participium perfecti activi**

a. πεπαιδευκώς b. νικώμενος c. δουλῶσων

9. Определите **infinitivus futuri activi**

a. ἄρξειν b. μηνύσειν c. ἄρξασθαι

10. Определите **infinitivus aoristi activi**

a. κτίσειν b. πράξαι c. ὀρᾶν

Вариант 6

1. Определите глагол 3 лица **sing. perf. ind. med.-pass.**

a. φονεύσει b. πεφύλακα c. γέγραπται

2. Определите глагол 1 лица **sing. aor. I. ind. act.**

a. τάττομεν b. ἥξα c. νενόμικα

3. Определите существительное в **gen. sing. 3-го** склонения:

a. γράμματος b. πόλει c. λεόντι

4. Определите существительное в **dat. sing. 2-го** склонения:

a. οἴκῳ b. δουλείᾳ c. βουλαί

5. Определите **прилагательное в сравнительной степени**:

- a. μικρότερος b. πλεῖστος c. τάχιστος

6. Определите **прилагательное в превосходной степени**

- a. θάττων b. ἐνδοξότατος c. ὀλίγιστος

7. Определите прилагательное **1-го типа степеней сравнения**

- a. σοφώτατος b. τάχιστος c. μείων

8. Определите **participium praesentis medii-passivi**

- a. ἀρχόμενος b. μισθωσομένη c. νικήσας

9. Определите **infinitivus perfecti activi**

- a. βούλεσθαι b. νενικέναι c. καλήσεσθαι

10. Определите слова с **неправильно поставленным знаком ударения**

- a. γεφύρας c. ἀρχαῖς c. στρατηγοῖ

Приложение IV

Древнегреческие пословицы и крылатые выражения

1. ἃ δεῖ γενέσθαι, ταῦτα καὶ γενήσεται – что случиться должно, то и случится.
2. ἀρχὴ δὲ τοι ἥμισυ παντός – начало – половина всего.
3. αὐτὸς ἔφα – сам (учитель) сказал (по преданию, пифагорейцы о своем учителе, подчеркивая непререкаемость его слов).
4. ἄλλος ἐγώ – второе я (Зенон).
5. ἄλλοι ἄλλα φιλοῦσιν – разные (люди) любят разное.
6. ἀετὸν ἵπτασθαι διδάσκεις – ты учишь орла летать.
7. ἀφ' ἵππων ἐπ' ὄνους – с коней – да на ослов.
8. Αἰθίοπα σμήχεις – ты моешь эфиопа.
9. βατράχοις οἰνοχοεῖς – ты наливаешь вина лягушкам.
10. γινῶθι σαυτόν – познай самого себя (Фалес).
11. γλαῦκα εἰς Ἀθήνας (φέρειν) – нести сову в Афины.
12. ἡ ἀλήθεια ἀπλὴ ἐστίν – истина проста.
13. δις εἰς αὐτὸν ποταμὸν οὐκ ἂν ἐμβαίης – нельзя дважды войти в одну и ту же реку (Гераклит).
14. δός μοι, ποῦ στῶ καὶ κινῶ τὴν γῆν – дайте мне точку опоры и я сдвину землю (Архимед).
15. ζῶον πολιτικόν – животное общественное (определение человека у Аристотеля).
16. ἡ γλῶττα πολλῶν ἐστίν αἰτία κακῶν – язык – причина многих бед.

17. εἷς ἀνὴρ, οὐδεὶς ἀνὴρ – один в поле не воин.
18. εὕρηκα – эврика! (нашёл!) (Архимед).
19. ἐλέφαντα ἐξ μυίας ποιεῖς – ты делаешь из мухи слона.
20. ἐλέφας μὴν οὐκ ἀλίσκει – слон не ловит мышей.
21. ἐν ὕδατι γράφειν – писать на воде.
22. ἐξ ὄνυχος λέοντα γινώσκωμεν – по когтю узнаем льва.
23. ἰατρέ, θεράπευσον σεαυτόν – врач, исцели себя сам.
24. κακῆς ἀπ' ἀρχῆς γίνεται τέλος κακόν – от плохого начала происходит плохой конец (Еврипид).
25. λόγος ἔργου σκιά – слово – тень дела.
26. λύκος ποιμήν – волк пастух.
27. μηδὲν ἄγαν – ничего слишком (Солон).
28. μέτρον ἄριστον – мера лучше всего (Клеобул, один из семи мудрецов).
29. ὁ βίος βραχύς, ἡ δὲ τέχνη μακρά – жизнь коротка, искусство вечно (Гиппократ).
30. ὃ ἔξεστι Δίι, οὐκ ἔξεστι βοί – что позволено Юпитеру, не позволено быку.
31. οἱ πλεῖστοι ἄνθρωποι κακοί – большинство людей – дурны (Биант).
32. οὐ πολλά, ἀλλὰ πολὺ – не много, но многое.
33. ὅνῃ τις λέγει μῦθον; – кто же рассказывает басни ослу?
34. ὄνος λύρας ἀκούων κινεῖ τὰ ὦτα – слушающий лиру осел (только) двигает ушами.
35. ὀρνίθων γάλα – птичье молоко.
36. πάντα ῥεῖ – всё течет (Гераклит).
37. παθήματα μαθήματα – учение – мучение.
38. πίθηκος ἐν πορφύρᾳ – обезьяна в пурпуре.
39. πάντων χρημάτων μέτρον ἄνθρωπος – человек – мера всех вещей.
40. ῥᾶον ἐρωτᾷν ἢ ἀποκρίνεσθαι – легче спрашивать, чем отвечать (Платон).
41. λάθε βιώσας – живи незаметно (Эпикур).
42. σκηνὴ πᾶς ὁ βίος – вся жизнь – театр.
43. σπεῦδε βραδέως – торопись медленно (Октавиан Август).
44. τί ἐστὶν ἀλήθεια; – что есть истина? (Евангелие от Иоанна).
45. τρέφεται ψυχὴ μαθήμασιν – душа питается науками.
46. τὸν ἀτύχην καὶ πρόβατον δάκνει – неудачника и овца кусает.

47. φίλοι εἰσὶ μία ψυχὴ ἐν δυοῖν σώμασιν – друзья – это одна душа в двух телах (Аристотель).
48. φαγέτω μὲ λέων καὶ μὴ ἀλώπηξ – пусть съест меня лев, но не лисица.
49. μία χελιδὼν ἔαρ οὐ φέρει – одна ласточка весны не делает.
50. φίλος μὲν Πλάτων, φιλέρα δ' ἀλήθεια – Платон – мне друг, но истина дороже (Аристотель).

Приложение V Тексты для перевода

Τὸ τέλος τοῦ Πελοποννησιακοῦ πολέμου

10. Οἱ δ' Ἀθηναῖοι πολιορκούμενοι κατὰ γῆν καὶ κατὰ θάλατταν ἠπόρουν τί χρὴ ποιεῖν, οὔτε νεῶν οὔτε συμμάχων αὐτοῖς ὄντων οὔτε σίτου· ἐνόμιζον δὲ οὐδεμίαν εἶναι σωτηρίαν εἰ μὴ παθεῖν ἃ οὐ τιμωρούμενοι ἐποίησαν, ἀλλὰ διὰ τὴν ὕβριν ἠδίκουν ἀνθρώπους μικροπολίτας οὐδ' ἐπὶ μιᾷ αἰτίᾳ ἑτέρα ἢ ὅτι ἐκείνοις συνέμαχουν. 11. Διὰ ταῦτα τοὺς ἀτίμους ἐπιτίμους ποιήσαντες ἐκαρτέρουν, καὶ ἀποθνησκόντων ἐν τῇ πόλει λιμῶ πολλῶν οὐ διελέγοντο περὶ διαλλαγῆς. Ἐπεὶ δὲ παντελῶς ἤδη ὁ σῖτος ἐπελελοίπει, ἔπεμψαν πρέσβεις παρ' Ἀγιν βουλόμενοι σύμμαχοι εἶναι Λακεδαιμονίοις ἔχοντες τὰ τείχη καὶ τὸν Πειραιᾶ, καὶ ἐπὶ τούτοις συνθήκας ποιεῖσθαι. 12. Ὁ δὲ αὐτοὺς εἰς Λακεδαίμονα ἐκέλευεν ἰέναι οὐ γὰρ εἶναι κύριος αὐτός, ἐπεὶ δ' ἀπήγγειλαν οἱ πρέσβεις ταῦτα τοῖς Ἀθηναίοις, ἔπεμψαν αὐτοὺς εἰς Λακεδαίμονα.

13. Οἱ δ' ἐπεὶ ἦσαν ἐν Σελλασία [πλησίον τῆς Λακωνικῆς] καὶ ἐπύθοντο οἱ ἔφοροι αὐτῶν ἃ ἔλεγον, ὄντα οἰάπερ καὶ πρὸς Ἀγιν, αὐτόθεν αὐτοὺς ἐκέλευον ἀπιέναι, καὶ εἴ τι δέονται εἰρήνης, κάλλιον ἦκειν βουλευσαμένους. 14. Οἱ δὲ πρέσβεις ἐπεὶ ἦκον οἴκαδε καὶ ἀπήγγειλαν τᾶντα εἰς τὴν πόλιν, ἀθυμία ἐνέπεσε πᾶσιν· ὥοντο γὰρ ἀνδραποδισθῆσθαι, καὶ ἕως ἂν πέμπωσιν ἑτέρους πρέσβεις, πολλοὺς τῷ λιμῷ ἀπολεῖσθαι. 15. Περὶ δὲ τῶν τειχῶν τῆς καθαιρέσεως οὐδεὶς ἐβούλετο συμβουλεύειν· Ἀρχέστρατος γὰρ εἰπὼν ἐν τῇ βουλῇ Λακεδαιμονίους κράτιστον εἶναι ἐφ' οἷς προυκαλοῦντο εἰρήνην ποιεῖσθαι, ἐδέθη· προυκαλοῦντο δὲ τῶν μακρῶν τειχῶν ἐπὶ δέκα σταδίους καθελεῖν ἑκατέρου· ἐγένετο δὲ ψήφισμα μὴ ἔξεῖναι περὶ τούτων συμβουλεύειν.

16. Τοιούτων δὲ ὄντων Θηραμένης εἶπεν ἐν ἐκκλησίᾳ ὅτι εἰ βούλονται αὐτὸν πέμψαι παρὰ Λύσανδρον, εἰδὼς ἥξει Λακεδαιμονίους πότερον ἐξανδραποδίσασθαι τὴν πόλιν βουλόμενοι ἀντέχουσι περὶ τῶν τειχῶν ἢ πίστεως ἕνεκα. Περμφθὲς δὲ διέτριβε παρὰ Λυσάνδρῳ τρεῖς μῆνας καὶ πλείω, ἐπιτηρῶν ὅποτε Ἀθηναῖοι ἔμελλον διὰ τὸ ἐπιλελοιπέναι τὸν σῖτον ἅπαντα ὃ τι τις λέγοι ὁμολογήσειν. 17. Ἐπεὶ δὲ ἦκε τετάρτῳ μηνί, ἀπήγγειλεν ἐν ἐκκλησίᾳ, ὅτι αὐτὸν Λύσανδρος τέως μὲν κατέχοι, εἵτα κελεύοι εἰς Λακεδαίμονα ἰέναι· οὐ γὰρ εἶναι κύριος ὦν ἐρωτῶτο ὑπ' αὐτοῦ, ἀλλὰ τοὺς ἐφόρους. Μετὰ ταῦτα ἠρέθη πρεσβευτῆς εἰς Λακεδαίμονα αὐτοκράτωρ δέκατος αὐτός.

18. Λύσανδρος δὲ τοῖς ἐφόροις ἔπεμψεν ἀγγελοῦντα μετ' ἄλλῶν Λακεδαιμονίων Ἀριστοτέλην, φυγάδα Ἀθηναῖον ὄντα, ὅτι ἀποκρίναιτο

Θηραμένει ἐκείνους κυρίους εἶναι εἰρήνης καὶ πολέμου. 19. Θηραμένης δὲ καὶ οἱ ἄλλοι πρέσβεις ἐπεὶ ἦσαν ἐν Σελασσία, ἐρωτώμενοι δὲ ἐπὶ τίνι λόγῳ ἦκοιεν εἶπαν ὅτι αὐτοκράτορες περὶ εἰρήνης, μετὰ ταῦτα οἱ ἔφοροι καλεῖν ἐκέλευον αὐτούς. Ἐπεὶ δ' ἦκον, ἐκκλησίαν ἐποίησαν, ἐν ἣ ἀντέλεγον Κορίνθιοι καὶ Θηβαῖοι μάλιστα, πολλοὶ δὲ καὶ ἄλλοι τῶν Ἑλλήνων, μὴ σπένδεσθαι Ἀθηναίοις, ἀλλ' ἐξαιρεῖν. 20. Λακεδαιμόνιοι δὲ οὐκ ἔφασαν πόλιν Ἑλληνίδα ἀνδραποδεῖν μέγα ἀγαθὸν εἰργασμένην ἐν τοῖς μεγίστοις κινδύνοις γενομένοις τῇ Ἑλλάδι, ἀλλ' ἐποιοῦντο εἰρήνην ἐφ' ᾧ τὰ τε μακρὰ τείχη καὶ τὸν Πειραιᾶ καθελόντας καὶ τὰς ναῦς πλὴν δώδεκα παραδόντας καὶ τοὺς φυγάδας καθέντας, τὸν αὐτὸν ἐχθρὸν καὶ φίλον νομίζοντας Λακεδαιμονίοις ἔπεσθαι καὶ κατὰ γῆν καὶ κατὰ θάλατταν ὅποι ἂν ἡγῶνται.

21. Θηραμένης δὲ καὶ οἱ σὺν αὐτῷ πρέσβεις ἐπανέφορον ταῦτα εἰς τὰς Ἀθήνας. Εἰσιόντας δ' αὐτοὺς ὄχλος περιεχεῖτο πολὺς, φοβούμενοι μὴ ἄπρακτοι ἦκοιεν· οὐ γὰρ ἔτι ἐνεχώρει μέλλειν διὰ τὸ πλῆθος τῶν ἀπολλυμένων τῷ λιμῷ. 22. Τῇ δὲ ὑστεραία ἀπήγγελλον οἱ πρέσβεις ἐφ' οἷς οἱ Λακεδαιμόνιοι ποιοῦντο τὴν εἰρήνην· προηγόρει δὲ αὐτῶν Θηραμένης, λέγων ὥς χρή πείθεσθαι Λακεδαιμονίοις καὶ τὰ τείχη περιαιρεῖν. Ἀντειπόντων δὲ τινων αὐτῷ, πολὺ δὲ πλειόνων συνεπαινεσάντων, ἔδοξε δέχεσθαι τὴν εἰρήνην. 23. Μετὰ δὲ ταῦτα Λύσανδρός τε κατέπλει εἰς τὸν Πειραιᾶ καὶ οἱ φυγάδες κατῆσαν καὶ τὰ τείχη κατέσκαπτον ὑπ' αὐλητρίδων πολλῇ προθυμίᾳ, νομίζοντες ἐκείνην τὴν ἡμέραν τῇ Ἑλλάδι ἄρχειν τῆς ἐλευθερίας.

Περὶ τῶν τοὺς Ἀθηναίων πολιτευομένων

2. Ἐξ ἀρχῆς μὲν γὰρ καὶ πρῶτος ἐγένετο προστάτης τοῦ δήμου Σόλων, δεύτερος δὲ Πεισίστρατος, τῶν εὐγενῶν καὶ γνωρίμων· καταλυθείσης δὲ τῆς τυραννίδος Κλεισθένης, τοῦ γένους ὦν τῶν Ἀλκμεωνιδῶν, καὶ τούτῳ μὲν οὐδεὶς ἦν ἀντιστασιώτης, ὥς ἐξέπεσον οἱ περὶ τὸν Ἰσαγόραν, μετὰ δὲ ταῦτα τοῦ μὲν δήμου προειστήκει Ξάνθιππος, τῶν δὲ γνωρίμων Μιλτιάδης, ἔπειτα Θεμιστοκλῆς καὶ Ἀριστείδης· μετὰ δὲ τούτους Ἐφιάλτης μὲν τοῦ δήμου, Κίμων δ' ὁ Μιλτιάδου τῶν εὐπόρων· εἶτα Περικλῆς μὲν τοῦ δήμου, Θουκυδίδης δὲ τῶν ἐτέρων, κηδεστὴς ὦν Κίμωνος.

3. Περικλέους δὲ τελευτήσαντος, τῶν μὲν ἐπιφανῶν προειστήκει Νικίας ὁ ἐν Σικελίᾳ τελευτήσας, τοῦ δὲ δήμου Κλέων ὁ Κλεαινέτου, ὃς δοκεῖ μάλιστα διαφθεῖραι τὸν δῆμον ταῖς ὁρμαῖς, καὶ πρῶτος ἐπὶ τοῦ βήματος ἀνέκραγε καὶ ἐλοιδορήσατο, καὶ περιζωσάμενος ἐδημηγόρησε, τῶν ἄλλων ἐν κόσμῳ λεγόντων, εἶτα μετὰ τούτους τῶν μὲν ἐτέρων Θηραμένης ὁ Ἀγνωνος, τοῦ δὲ δήμου Κλεοφῶν ὁ λυροποιός, ὃς καὶ τὴν διωβελίαν ἐπόρισε πρῶτος· καὶ χρόνον μὲν τινα διεδίδου, ματὰ δὲ ταῦτα κατέλυσε Καλλικράτης Παιανιεύς, πρῶτος ὑποσχόμενος ἐπιθήσειν πρὸς

τοῖν δυοῖν ὁβολοῖν ἄλλον ὁβολόν. Τούτων μὲν οὖν ἀμφοτέρων θάνατον κατέγνωσαν ὕστερον μισεῖν τοὺς τι προαγαγόντας ποιεῖν αὐτοὺς τῶν μὴ καλῶς ἔχόντων. 4. Ὁ Ἀπὸ δὲ Κλεοφῶντος ἦδε διεδέχοντο συνεχῶς τὴν δημαγωγίαν οἱ μάλιστα βουλόμενοι θρασύνεσθαι καὶ χαρίζεσθαι τοῖς πολλοῖς πρὸς τὸ παραυτίκα βλέποντες.

5. Δοκοῦσι δὲ βέλτιστοι γεγονέναι τῶν Ἀθηνησὶ πολιτευσαμένων μετὰ τοὺς ἀρχαίους Νικίας καὶ Θουκυδίδης καὶ Θηραμένης. Καὶ περὶ μὲν Νικίου καὶ Θουκυδίδου πάντες σχεδὸν ὁμολογοῦσιν ἄνδρας γεγονέναι οὐ μόνον καλοὺς κάγαθούς, ἀλλὰ καὶ πολιτικοὺς καὶ τῇ πόλει πάση πατρικῶς χρωμένους, περὶ δὲ Θηραμένους, διὰ τὸ συμβῆναι κατ' αὐτὸν ταραχώδεις τὰς πολιτείας, ἀμφισβήτησις τῆς κρίσεως ἐστίν. Δοκεῖ μέντοι μὴ παρέργως ἀποφαινομένοις οὐχ ὥσπερ αὐτὸν διαβάλλουσι πάσας τὰς πολιτείας καταλύειν, ἀλλὰ πάσης προάγειν ἕως μηδὲν παρανομοῖεν, ὡς δυνάμενος πολιτεύεσθαι κατὰ πάσας, ὅπερ ἐστὶν ἀγαθοῦ πολίτου ἔργον, παρανομούσαις δὲ οὐ συγχω[ρ]ῶν, ἀλλ' ἀπεχθανόμενος.

ДРЕВНЕГРЕЧЕСКО-РУССКИЙ СЛОВАРЬ

А

ἀγαθά τᾱ – имущество, добро
 ἀγαθός 3 – хороший, добрый
 ἄγαλμα, τος τό – статуя, украшение, роскошь
 ἄγαμαι – восхищаюсь
 Ἀγαμέμνων, ονος ό – Агамемнон, микенский царь
 ἄγγελος ό – вестник, посол
 ἀγγέλλω – возвещаю, сообщаю
 ἀγέλη ή – стадо
 Ἀγησίλαος ό – Агесилай, спартанский царь
 ἀγορά – площадь, рынок
 ἀγρός ό – поле
 ἀγυιά ή – улица
 ἄγω – веду
 ἀγών, ὦνος ό – состязание
 ἀγωνίζομαι – состязаюсь, боюсь
 ἀδελφός ό – брат
 ἀδικέω – поступаю несправедливо, обижаю, оскорбляю
 ἀδικία ή – несправедливость
 ἄδικος ό – несправедливый
 ἀεί – всегда
 ἀθάνατος 2 – бессмертный
 Ἀθηνᾶ, ᾱς ή – Афина
 Ἀθῆναι, ὦν αἰ – Афины
 Ἀθηναῖος ό – афинянин
 ἄθλον τό – награда
 Αἰγιινήτης ό – житель о. Эгины
 Αἰγύπτιος ό – египтянин
 Αἴγυπτος, ου ή – Египет
 Αἰδης, ου ό – Аид, бог подземного царства

αἰθήρ, έρος ό – эфир, воздух
 Αἰθίοψ, οπος ό – эфиоп
 αἰσχρός 3 – позорный, безобразный
 Αἰσχύλος ό – Эсхил, афинский драматург
 αἰσχύνη ή – стыд, позор
 αἰτέω – прошу, требую
 αἰτία ή – причина
 αἷτιος 3 – виновный
 αἰτιάομαι – обвиняю
 αἰχμάλωτος ό – пленник
 ἀκοντίον τό – дротик
 ἀκούω – слушаю, слышу
 ἄκρα ή – крепость
 Ἀκραγαντῖνος ό – житель г. Акраганта
 ἀκράτης 2 – несдержанный, немощный
 ἀκρόπολις, εως ή – акрополь
 ἀλγεινός 3 – болезненный, мучительный
 Ἀλέξανδρος ό – Александр
 ἀληθεύω – говорю правду
 ἀλήθεια ή – истина, правда
 ἀληθής 2 – истинный, правдивый
 ἀλίσκομαι – являюсь пойманным, взятым в плен
 Ἀλκιβιάδης ό – Алкивиад, афинский политик
 ἀλλά – но, а, однако
 ἄλλος, η, ο – другой
 ἀλλότριος 3 – чужой
 ἄλς, ός ό – соль, море
 ἀλώπηξ, εκος ή – лисица
 ἄμαξα ή – повозка

ἄμαχος 3 – без боя
 ἀμείνων – см. ἀγαθός
 ἄμπελος, οὐ ἦ – виноград
 ἀμύνω – отражаю, обороняю;
 med. обороняюсь
 ἄν – если бы (частица)
 ἀνά – вверх, наверху; наверх,
 на (gen., dat., acc.)
 ἀνάβασις, εἰς ἣ – восхождение,
 подъем, поход
 ἀναγιγνώσκω – узнаю, читаю
 ἀναγκάζω – принуждаю, заставляю
 ἀναγράφω – записываю, надписываю
 ἀνάθημα, τὸς τό – дар, приношение богам, посвящение
 ἀνακαίω – зажигаю, сжигаю
 ἀναμένω – остаюсь, жду
 ἀνάρητος 2 – неисчислимый
 ἀνατίθημι – посвящаю, накладываю
 ἀναφέρω – возвожу, напускаю, возлагаю, вношу
 ἀνδρεία ἡ – мужество, доблесть
 ἀνδρεῖος 3 – мужественный, храбрый
 ἀνδρείως – мужественно
 ἀνδρίας, ἄντος ὁ – статуя
 ἀνελεύθερος 2 – низменный, корыстолюбивый
 ἀνὴρ, ἀνδρός ὁ – муж, мужчина
 ἀντίστημι – противопоставляю, оказываю сопротивление, противлюсь
 ἄνθος, εἰς τό – цветок
 ἀνθρώπινος 3 – человеческий
 ἄνθρωπος ὁ – человек

ἀνίστημι – поднимаю, воскрешаю
 Ἀντίπατρος ὁ – Антипатр, военачальник Александра Македонского
 ἀντιστρατεύω – иду походом против
 ἀξίος 3 – достойный, ценный
 ἀξιόω – считаю достойным, оцениваю, прошу, желаю
 ἀξιόχρεως 2 – значительный, крупный
 ἅπαξ – один раз, однажды
 ἅπερ – ср. род от ὅσπερ
 ἄπιστος 2 – неверный, ненадежный
 ἀπλοῦς, ἦ, οὖν – простой
 ἀπό – от (с gen.)
 ἀποδίδωμι – отдаю, воздаю; med. продаю
 ἀποτίθημι – откладываю, сбрасываю
 ἀποθνήσκω – умираю
 ἀποικία ἡ – поселение, колония
 ἀποκρύπτω – скрываю, прячу
 ἀποκτείνω – убиваю
 Ἀπόλλων, ὢνος ὁ – Аполлон
 ἀπολύω – освобождаю
 ἀπομνημονεύω – вспоминаю, упоминаю
 ἀπονέμω – объявляю, возвещаю
 ἀποπέμπω – отсылаю, отправляю, удаляю, отпускаю
 ἀποπλέω – отплываю
 ἀπορρίπτω – отбрасываю, отгоняю
 ἀποτίθημι – откладываю, прячу;
 med. устраняю, прекращаю

ἄρα – итак, таким образом; ли
 ᾽Αραψ, βος ὁ – аравиец, араб
 ᾽Αρβηλοὶ οἱ – г. Арбелы
 ᾽Αργεῖος ὁ – аргивянин, житель г. Аргоса
 ᾽Αργοναῦται οἱ – Аргонавты
 ἀργύριον, τό – серебряная монета
 ἀργυρός ὁ – серебро
 ἀργυροῦς, ἄ, οὔν – серебряный
 ᾽Αργώ, οὔς ὁ – Арго, корабль аргонавтов
 ἀρετή ἡ – доблесть
 ᾽Αριστείδης ὁ – Аристид
 ἀριστεύω – являюсь лучшим, отличаюсь, превосхожу
 ᾽Αριστότελης ὁ – Аристотель, философ
 ἄριστος – превосх. ст. к ἀγαθός
 ἄρκτος ὁ ἡ – медведь, медведица

 ἄρμα τος, τό – колесница
 ᾽Αρμενία ἡ – Армения
 ἀρμοστής, οὔ ὁ – гармост, спартанский наместник
 ἀρπαγή ἡ – похищение, грабеж
 ἀρπάζω – похищаю, граблю, схватываю
 ᾽Αρρίανός ὁ – Арриан, римский писатель
 ᾽Αρταξέρξης ὁ – Артаксеркс
 ᾽Αρτεμις, ἰδος ἡ – Артемида, богиня
 τὸ ἀρχαῖον – издревле
 ἀρχή ἡ – начало, власть, держава
 ἄρχω (gen.) – правлю, управляю,
 ἄρχων, οντος ὁ – правитель, архонт

ἀσεβής 2 – безбожный, нечестивый
 ἀσθενής 2 – бессильный, слабый
 ᾽Ασία ἡ – Азия
 ἀσπίς, ἰδος ἡ – щит
 ἀστήρ, έρος ὁ – звезда
 ἄστρον τό – звезда
 ἄστυ, εως τό – город
 ἀσφαλής 2 – безопасный, надежный, непоколебимый, прочный, верный
 ἄτακτος 2 – беспорядочный, в беспорядке, не построенный в боевой порядок
 ᾽Ατρείδης, ου ὁ – сын Атрея
 ᾽Αττική ἡ – Аттика
 αὐξάνω – увеличиваю
 αὐτίκα – сразу, тотчас
 αὐτόνομος 2 – самостоятельный
 αὐτός, ἡ, ὁ – сам, он
 ἀφίημι – упускаю, освобождаю, бросаю
 ἀφίστημι – оставляю, удаляю, med. отступаю, откладываю
 ᾽Αχαιός ὁ – ахеец
 ᾽Αχιλλεύς ὁ – Ахилл

В

Βαβυλῶν, ὦνος ἡ – Вавилон
 Βαβυλώνιος ὁ – вавилонянин, житель г. Вавилона
 βαδίζω – иду, шагаю
 βαθύς, εῖα, ύ – глубокий, высокий, длинный
 βαίνω – иду, ступаю
 βάλλω – бросаю, кидаю
 βάρβαρος ὁ – варвар, чужеземец
 βάρβαρος 2 – варварский

βάσανος ἡ – испытание, проба
 βασιλεία ἡ – царская власть
 βασίλεια ἡ – царица
 βασίλεια τά – царский дворец
 βασιλεύς ὁ – царь
 βασιλεύω (gen.) – царствую
 βασιλικός 3 – царский, цар-
 ственный
 βελτίων – сравн. ст. от ἀγαθός
 βίβλος ἡ – книга
 βίος ὁ – жизнь
 βλάβη ἡ – вред, урон
 βλέπω – врежу, разрушаю
 βοηθέω – помогаю, оказываю
 помощь
 Βοιωτία ἡ – Беотия, область в
 Греции
 βούλευμα, τος τό – совет, поста-
 новление, решение
 βουλεύω – советую, med. решаю,
 постановляю, сговариваюсь
 βουλή ἡ – совет, решение, совет
 старейшин
 βούλομαι – хочу, желаю
 βοῦς, οός ὁ, ἡ – бык, корова
 βραδύς, εἶα, ὑ – медленный
 βωμός ὁ – возвышение, трибуна,
 алтарь

Г

γάλα, κτος τό – молоко
 Γαλατῆς, οὔ ὁ – галат, житель
 области Галатия в Малой
 Азии
 γάρ – ведь, ибо, потому что
 γείτων, ονος ὁ – сосед
 γαμέω – женюсь

γενναῖος 3, 2 – благородный,
 превосходный, отличный
 γένος, εος τό – род
 γέρας, γέρως τό – военная
 награда, почесть, почет
 γερουσία ἡ – герусия, совет ста-
 рейшин
 γέρων, онτος ὁ – старик
 γέφυρα ἡ – мост
 γεωργός ὁ – земледелец
 γῆ ἡ – земля
 γῆρας, γήρως τό – старость
 γίγας, анτος ὁ – гигант
 γίγνομαι – рождаюсь, делаюсь,
 происходить, случаться, станов-
 люсь, быть
 γιγνώσκω – узнаю, познаю
 γλαῦξ, κός ἡ – сова
 γλυκύς, εἶα, ὑ – сладкий
 γλώττα ἡ – язык
 γνώμη ἡ – мнение, мысль, разум
 γονεύς, εως ὁ – родитель
 γόνυ, νатос τό – колено
 Γράνικος ὁ – р. Граник
 γραῦς, ός ἡ – старуха
 γραφή ἡ – запись
 γράφω – пишу
 γυμνήτης, ου, ὁ – легковоору-
 женный пеший солдат
 γυνη, ναικός ἡ – жена, женщина
 γύψ, πός ὁ – коршун

Δ

δαιμών, ονος ὁ – божество, де-
 мон
 δακρύω – плачу
 δανείζω – даю займы, под за-
 лог; med. беру займы

δαρεϊκός ὁ – дарик, персидская золотая монета
 Δαρεῖος ὁ – Дарий, персидский царь
 δέ – а, но, же, однако
 δεῖ – нужно, следует
 δειλός 3 – трусливый, боязливый, робкий
 δεινός 3 – выдающийся, удивительный, искусный, страшный
 δεῖπνον τό – пир, обед
 δέκα – десять
 δεκάτη ἡ – десятина
 δέκατος 3 – десятый
 Δελφοί οἱ – г. Дельфы
 δένδρον τό – дерево
 δεσπότης, οὗ ὁ – господин
 δεύτερος 3 – второй
 δέχομαι – принимаю, беру, получаю
 δηλόω – обнаруживаю, поясняю
 Δήμητηρ, τρός ἡ – Деметра, богиня
 Δημήτριος ὁ – Деметрий
 δημοκρατία ἡ – демократия
 δῆμος ὁ – народ, демос
 δημόσιος 3 – общественный
 Δημοσθένης ὁ – Демосфен, афинский оратор
 διά (gen., асс.) – через, вследствие, по, по причине
 διάβασις, εὼς ἡ – переход, переправа
 διαδίδωμι – передаю
 διαδέχομαι – принимаю
 διακρίνω – решаю, различаю, разъединяю
 διακόσιοι αἱ ἄ – двести

διαλέγομαι – разговариваю, беседую
 διαλύω – прекращаю, развязываю
 διάταττω – строю, распределяю
 διατίθημι – располагаю
 διατρίβω – пребываю, провожу время
 διαφέρω – переносу, ношу; med. ссорюсь, враждую
 διαφθείρω – разрушаю, гублю, порчу
 διδάσκαλος ὁ – учитель
 διδάσκω – учу (асс.)
 δίδωμι – даю
 διίστημι – расставляю, распределяю; med. расходиться
 δίκαιος 3 – справедливый
 δικαιοσύνη ἡ – справедливость
 δικαίως – справедливо
 δικαστής, οὗ ὁ – судья
 δίκη ἡ – право, наказание
 διό – поэтому, почему
 Διογένης οὗ, ὁ – Диоген
 Διονύσιος ὁ – Дионисий, сиракузский тиран
 Διόνυσος ὁ – Дионис, бог
 δίς – дважды
 δισμύριοι αἱ α – двадцать тысяч
 δισχίλιοι αἱ α – две тысячи
 δόλος ὁ – хитрость, коварство
 δόξα ἡ – слава
 δόρυ, δόρατος τό – копье
 δουλεία ἡ – рабство
 δουλόω – порабощаю
 δοῦλος ὁ – раб
 δράμα, τος τό – драма, действие

δραχμη ἥ – драхма, афинская монета
 δράω – действую, делаю, совершаю
 δρεπανηφόρος 2 – серпоносный
 δρόμος ὁ – бег
 δρόμῳ – бегом
 δύναμαι – могу, быть в состоянии
 δύναμις, εως ἥ – сила, могущество, войско
 δύνατος 3 – сильный, могущественный
 δύο два
 δώδεκα – двенадцать
 δωρεά ἥ – дар, подарок
 δῶρον τό – дар, подарок

Ε

ἐάλω
 ἐάν – если бы
 ἔαρ, ος τό – весна
 ἐαυτοῦ – себя самого, самой
 ἐβδομήκοντα – семьдесят
 ἐγγράφω (dat.) – надписываю
 ἐγκρατεία ἥ – преодоление, самообладание, воздержание, сила
 ἐγκρατής 2 – владеющий собой
 ἐγώ – я
 ἔγωγε – я лично; конечно (в ответах)
 ἐθέλω – желаю, хочу
 ἐθίζω – приучаю
 ἔθος, εος τό – обычай
 εἰ – если, ли
 εἶδος, εος τό – вид, наружность
 εἶδωλον τό – образ
 εἴθε – о если бы

εἰκάζω – уподобляю, изображаю
 εἴκοσι – двадцать
 εἰκοστός – двадцатый
 εἴκω – отступаю, уступаю, разбегаюсь
 εἰκών, όνος ἥ – образ, изображение
 εἰμί – я есть
 εἶναι – быть
 εἶπε – сказал
 εἰρήνη ἥ – мир
 εἷς (acc.) – в, на, к
 εἷς, μία, ἓν один
 εἰσάγω – ввожу
 εἰσιν – (они) есть
 εἰσπλέω – приплываю, выплываю
 εἰστίθηναι – кладу на
 εἰσφέρω – вношу
 ἐκ (gen) – из
 ἕκαστος 3 – каждый, всякий
 ἑκατόν – сто
 ἐκεῖ – там, тут
 ἐκεῖθεν – оттуда
 ἐκεῖνος 3 – тот
 ἐκεῖσε – туда
 ἑκκαίδεκα – шестнадцать
 ἐγκαλυπτω – закрываю, обматываю
 ἐκκλησία ἥ – народное собрание
 ἐκλύω – развязываю, прекращаю
 Ἑκτωρ, ορος ὁ – Гектор–
 ἐλαία ἥ – олива, маслина
 ἐλαύνω – гоню, ударяю
 Ἑλένη ἥ – Елена
 ἐλέγχω – изобличаю
 ἐλευθερία ἥ – свобода
 ἐλεύθερος 3 – свободный

ἐλευθερόω – освобождаю
 ἐλέφας, αὐτος ὁ – слон
 Ἑλλάς, ἄδος ἡ – Эллада, Греция
 Ἕλλην, ηνος ὁ – эллин, грек
 Ἑλληνικός 3 – эллинский, греческий
 ἐλληνιστί – по-гречески
 ἐλπίζω – надеюсь, ожидаю
 ἐλπίς, ἰδος ἡ – надежда
 ἐμός 3 – мой
 ἔμπειρος 2 – опытный, сведущий
 ἐμπίπρημι – сжигаю, зажигаю
 ἐμπλέω – плыву
 ἐμποίεω – вделываю, внушаю, вселяю
 ἔμπορος – торговец, купец
 ἐν (dat.) – в, на, при, среди
 ἔν – см. εἶς
 ἐναντίος 3 – противоположный;
 pl. противник, враг
 ἐναντιόομαι – сопротивляюсь
 ἐνάντιοις 3 – противоположный;
 pl. враги, противники
 ἔνδοξος 2 – славный, знаменитый
 ἐνεκα (gen.) – ради, из-за
 ἐνθαῦτα – там, тут
 ἐνίотε – иногда
 ἐννέα – девять
 ἐνοικέω – живу (в), населяю
 ἐντεῦθεν – отсюда
 ἐντίθημι – нападать, охватывать, сообщать
 ἕξ – шесть
 ἐξάγω – вывожу
 ἑξακόσιοι, αι, α – шестьсот
 ἐξαπαθάω – обманываю

ἑξήκοντα – шестьдесят
 ἐπάγω – привожу
 ἐπαινέω – хвалю, восхваляю
 ἔπαινος ὁ – похвала
 ἐπανορθοω – поднимаю
 ἐπεί – когда, так как
 ἐπί (gen., dat., acc.) – на, у, при, против
 ἐπιβουλεύω (dat.) – злоумышляю (против кого)
 ἐπιθυμία ἡ – желание, страсть
 ἐπιμέλεια ἡ – забота, попечение
 ἐπινίκια, ων τά – жертва в честь победы
 ἐπίσκοπος ὁ – наблюдатель
 ἐπιστάτης, ὁ – наблюдатель, начальник
 ἐπιστημή ἡ – знание, умение, наука
 ἐπιστολή ἡ – письмо
 ἐπιτάφιος ὁ – надгробное слово; поминальный
 ἐπιτίθημι – кладу, полагаю, налагаю
 ἐπιφανής 2 – знатный
 ἔπος, εος τό – слово, речь
 ἐπτά – семь
 ἐπτακισχίλιοι – семь тысяч
 ἐπτακόσιοι – семьсот
 ἔργον τό – дело, работа, труд, занятие
 ἔρημος 3 – пустынный, лишенный
 ἐρμηνεύς, έως ὁ – переводчик
 Ἑρμῆς, ου, ὁ – Гермес, бог
 ἔρχομαι – прихожу
 ἐρωτάω – спрашиваю
 ἐσθής, ἡθος ἡ – одежда

ἐσθίω – ем, кушаю
 ἐσθλός 3 – прекрасный
 ἐσπέρα ἡ – запад, вечер
 ἐστία ἡ – очаг, жертвенник
 ἐσχάτος 3 – последний, край-
 ний, отдельный
 ἕτερος 2 – другой (из двух)
 ἔτι – еще
 ἐταῖρος ὁ – друг, товарищ
 ἔτος, εὖς τό – год
 εὖ – хорошо
 εὐδαιμονέω – являюсь счастли-
 вым
 εὐδαιμών, ονος – счастливый
 εὐέλπις – самоуверенный,
 надежный
 εὐεργετής, οὗ ὁ – благодетель
 εὐκλής 2 – славный, знамени-
 тый
 εὐμενής – благосклонный, при-
 ветливый, выгодный
 εὐνοος (ους) 2 – благосклонный
 εὐρετής, οὗ ὁ – изобретатель
 Εὐριπίδης ὁ – Эврипид, драма-
 тург
 Εὐρώπη ἡ – Европа
 εὐτυχέω – являюсь счастливым
 Εὐφράτης ὁ – р. Евфрат
 Ἐφέσιος ὁ – эфесец, житель
 г. Эфеса
 ἔφη – сказал
 ἐφίημι – отпускать, посылать,
 метать, стремиться, позволять
 ἐφώραω – наблюдать
 ἔφορος ὁ – эфор в Спарте
 ἔχθρα ἡ – вражда
 ἐχθρός ὁ – враг
 ἐχθρός 3 – враждебный

ἔχω – имею
 ἔως – пока

Z

ζάω – живу
 Ζεύς, Δίος ὁ – Зевс
 ζημία ἡ – наказание, штраф
 ζημιόω – наказываю
 ζῶον τό – животное

H

ἢ – или
 ἢ – нежели, чем
 ἡγεμών, όνος ὁ – предводитель,
 гегемон
 ἡγέομαι – думаю, полагаю, счи-
 таю
 ἦδη – уже
 ἡδομαι – радуюсь, наслаждаюсь
 ἡδονή ἡ – наслаждение, удоволь-
 ствие
 ἡδυσ, εῖα, ύ – приятный
 ἦθος, εὖς τό – нрав, обычай
 ἦκω – прихожу
 ἥλιος ὁ – солнце
 Ἥλιος ὁ – Гелиос (бог)
 ἡμέρα ἡ – день
 ἡμέτερος 3 – наш
 ἡμεῖς – мы
 ἡπειρος ὁ – материк
 Ἡρακλῆς, έους ὁ – Геракл
 Ἡρόδοτος ὁ – Геродот
 ἦρως, ωος ὁ – герой
 ἦττα ἡ – поражение
 ἡττάομαι – являюсь слабым, по-
 бежденным
 ἡττων 2 – см. κακός

Θ

θάλαττα ἡ – море
 θάνατος ὁ – смерть
 θάπτω – погребаю, хороню
 θάπτως 2 – см. ταχύς
 θαυμάζω (асс.) – восхищаюсь,
 удивляюсь
 θαυμαστός 3 – удивительный
 Θάψακος ἡ – Тапсак, город в Си-
 рии
 θεά ἡ – богиня
 θεᾶμαι – смотрю
 θεῖος 3 – божественный
 Θεμιστοκλῆς ὁ – Фемистокл
 θεόπροπος ὁ – объявляющий во-
 лю богов, вопрошатель
 θεός ὁ – бог
 θεοσεβεία ἡ – благочестивость
 θεραπεύω (асс.) – служу, почи-
 таю, лечу
 Θερμοπύλαι αἱ – Фермопилы
 θέρος, εὖς τό – лето
 θεσμοφόρος, ου, ἡ – законода-
 тельница
 Θησεύς, εὖς ὁ – Тесей, мифиче-
 ский афинский царь
 Θέτις, ἶδος ἡ – Фетида
 Θηβαῖος ὁ – фиванец, житель г.
 Фив
 θῆρ, θηρός ὁ – зверь
 θηρεύω – охочусь
 θηρίον τό – зверь
 Θερσίτης ὁ – Терсит
 θησαύρος ὁ – сокровище
 Θησεύς ὁ – Тесей
 θρασέως – смело, храбро
 θρασύς, εἶα, ύ – отважный, сме-
 лый

θυγάτηρ, τρός ἡ – дочь
 θυσία ἡ – жертва
 θύω – приношу жертву
 θώραξ, κος ὁ – панцирь

Ι

ἰάομαι – лечу
 ἱατρική ἡ – врачебное искусство,
 медицина
 ἱατρός ὁ – врач
 ἴδιος 3 – особенный, своеобраз-
 ный, частный
 ἰδρύω – сооружать, ставить,
 строить
 ἱερεύς, εὖς ὁ – жрец
 ἱερόν τό – храм, святыня
 ἱερός 3 – священный
 ἱκανός 3 – достаточный, способ-
 ный
 ἰκετεύω – умоляю, прошу
 ἴλεως, ων – милостивый, весе-
 лый, спокойный
 Ἰλιάς, дос ἡ – Илиада
 Ἰλιον τό – Илион, Троя
 ἵνα – чтобы, где
 Ἰππίας ὁ – Гиппий, афинский
 тиран
 ἱππέυς, εὖς ὁ – всадник
 ἵππος ὁ – конь
 Ἰσοκράτης, ου ὁ – Исократ,
 афинский ритор
 ἵστημι – ставлю
 Ἰσός ὁ – г. Исс
 ἱστορία ἡ – история
 ἰσχυρός 3 – сильный
 ἰσχυρῶς – сильно
 Ἰωνες οἱ – ионийцы
 Ἰωνικός 3 – ионийский

Κ

καθίημι – сбрасывать,
опускать
καθίστημι – ставлю, учреждаю;
med. устраиваю
κάθοδος ὁ – поход, проход, воз-
вращение
καί – и
καινός 3 – новый
Καῖσαρ, ρος ὁ – Цезарь
κακός 3 – плохой
κακῶς – плохо
καλέω – называю, зову
καλός 3 – красивый, прекрасный
καλῶς – красиво
Καппαδοκία ἡ – Каппадокия
καρπός ὁ – плод
Καρχηδών, ὄνος ὁ – Карфаген
κατά (асс., gen.) – по, сообразно,
с, на
καταβαίνω – схожу, спускаюсь
κατάβασις, εως ἡ – схождение,
спуск
καταγέλαω – насмехаюсь
καταισχύνω – позорю, бесчещу
катаσκοπέω – высматриваю,
разведываю, осматриваю, выве-
дываю
катаκόπτω – рублю, убиваю
καταλαμβάνω – настигаю, за-
стаю, захватываю
καταλείπω – оставляю после се-
бя
καταλύω – прекращаю, уничто-
жаю
катаκρίνω – осуждаю, пригова-
риваю

καταλύω – уничтожаю, распус-
каю, прекращаю, развязываю
καταπέμπω – посылаю
катаσκάπτω – разрушаю
катаστρέφω – низвергаю, пере-
ворачиваю; med. покоряю
κατατίθημι – постановляю,
устанавливаю, полагаю
κατήγορος ὁ – обвинитель
κεδρός ὁ – кедр
κελεύω – приказываю, советую
κέρας, ατος τό – рог
κεραυνός ὁ – молния
Κέρβερος ὁ – Цербер
κέρδος, εος τό – выгода, польза,
прибыль
κεφαλή ἡ – голова
κήρυξ, κος ὁ – глашатай
κηρύττω – сообщаю, возглашаю
Κικέρων, ονος ὁ – Цицерон
κινδυνεύω – подвергаюсь опас-
ности
κίνδυνος ὁ – опасность, риск
κινέω – двигаюсь, трогаюсь
Κλέαρχος ὁ – Клеарх
κλεινός 3 – славный
Κλεόμβροτος ὁ – Клеомброт,
спартанский царь
κλέος, εος τό – слава
κινημῖς – поножа, наголенник
κοινῇ – сообща
κοινός 3 – общий
κολάζω – наказываю, караю, ис-
правляю
κόλαξ, κος ὁ – льстец
κολοσσός ὁ – Колосс Родосский
Κολχίς, ἶδος ἡ – Колхида

κομίζω – приношу, привожу,
увожу, забочусь
κόπτω – чеканю
κόραξ, κορς ό – коршун
Κόρινθος ή – Коринф
κόρυς, θος ή – шлем
κοσμέω – украшаю
κόσμος ό – украшение, устрой-
ство, порядок
κράτέω (ген.) – властвую, по-
беждаю
κρείττων 2 – см. αγαθός
Κρής, τός ό – критянин, житель
о. Крита
Κρήτη ή – Крит, остров
κρίνω – сужу, разбираю
κριτής, ου ό – судья
Κροῖσος ό – Крез, царь Лидии
κρύπτω – скрываю
κρύσταλλος ό – лед
κτάομαι – приобретаю
κτίζω – основываю
κυκλώω – окружаю
κυλίνδω – качу, вращаю
κύριος 2, 3 – имеющий власть,
силу
Κῦρος ό – Кир, царь Персии
κύων, κυνός ό ή – собака
κωλύω (асс.) – мешаю, препят-
ствую
κώμη ή – деревня, селение
κώνειον τό – цикута (яд)

Λ

λαίλαψ, άπος ή – вихрь, буря,
ураган
Λακεδαιμόνιος ό – лакедемоня-
нин, спартанец

Λάκων, ωνος ό – лаконец
λαμβάνω – беру, получаю
λαμπάς, άδος ή – светильник,
факел
λαμπρός – сияющий, блестящий,
знаменитый
Λαομέδων, οντος ό – Лаомедонт,
отец троянского царя Приама
λέγω – говорю, называю
λέων, οντος ό – лев
Λεωνίδης, ου ό – Леонид
λεώς, ω ό – народ
ληστής, ου ό – разбойник
λίθινος 3 – каменный
λίθος ό – камень
λιμήν, ένος ό – гавань
λογίζομαι – считаю, рассчиты-
ваю, обдумываю
λόγος ό – слово, рассказ
λοιμός ό – мор, чума
λοιπός 3 – остальной
Λυδία ή – Лидия, область в Ма-
лой Азии
Λυδός ό – лидиец, житель Лидии
λύκος ό – волк
Λυκοῦργος ό – Ликург, спартан-
ский законодатель
λύπη ή – печаль, горе
λυπερός 3 – печальный, тягост-
ный
λύρα ή – лира
Λύσανδρος ό – Лисандр, спар-
танский военачальник
Λύσιος ό – Лисий, афинский ри-
тор
λύω – развязываю, освобождаю,
нарушаю

М

μαθητής, ου ὁ – ученик
 μακαρίζω – прославляю, убла-
 жаю
 Μακεδονία ἡ – Македония
 Μακεδονικός 3 – македонский
 Μακεδών, ὄνος ὁ – македонянин
 μακρός 3 – длинный, большой
 μάλα – весьма, очень
 μάλιστα – очень, более всего
 μάλλον – ср. степень от μάλα
 μαιθάνω – учиться, узнавать,
 понимать
 μαντεῖον τό – прорицание, ора-
 кул
 μάντευσ, εως ὁ – прорицатель
 μαντεύομαι – прорицаю, вопро-
 шаю оракул
 Μαραθών, ὤνος ἡ – Марафон
 Μαραθωνομάχης, ου ὁ – участ-
 ник Марафонской битвы
 Μαρδόνιος ὁ – Мардоний, пер-
 сидский военачальник
 μάχαιρα ἡ – меч, кинжал
 μάχη ἡ – битва, сражение
 μάχομαι – сражаюсь
 μέγας – см. μέγας
 μέγας, μεγάλη, μέγα – боль-
 шой, великий
 μέγεθος, εως τό – величина
 μεθύω – я пьяный
 μείζον 2 – ср. степень μέγας
 μείων 2 – ср. степень μικρός
 μέλλω – намереваюсь, собира-
 юсь
 μέμφομαι – упрекаю, браню, по-
 рицаю

μέν – как, с одной стороны
 (обычно не переводится)
 Μενέλεως, ω ὁ – Менелай, царь
 Спарты
 μένω – остаюсь
 μέρος, εως τό – мера, часть
 μεσημβρία ἡ – юг, полдень
 μέσος 3 – средний
 μεστός 3 – полный, наполнен-
 ный
 μετά (gen., асс.) – с, вместо, по-
 сле
 μεταπέμπω – посылаю, пригла-
 шаю
 μεθιστημι – изменять, переме-
 щать и пр. здесь ионийская
 форма
 μέτρον τό – мера, размер
 μέχρι (gen.) – вплоть, пока не, до
 μή – не
 μηδέ – и не, даже не, ни даже
 Μῆδος ὁ – мидянин
 μήν, ὅς ὁ – месяц
 μηνύω – доношу, объявляю
 Μεσσήνη ἡ – г. Мессена
 μήτηρ, τρός ἡ – мать
 μία – см. εἷς
 μικρός 3 – маленький
 Μιλήτος ὁ – Милет, город в Ма-
 лой Азии
 Μιλτιάδης, ου, ὁ – Мильтиад
 μίμφομαι
 Μίνος ὁ – Минос, мифический
 царь г. Кносса на Крите
 μισέω – ненавижу
 μισθόφορος ὁ – наёмник
 μισθώω – отдаю внаймы

μνᾶ ἥ – мина, монета или мера
 веса
 μνηῖμα, τος τό – памятник
 μνημεῖον τό – памятник
 μνήμη ἥ – память
 Μνησικλῆς έους ό – Мнесикл,
 греческий архитектор
 μόνον – только
 μός – έμός – мой
 Μοῦσα ἥ – Муза
 μουσικός 3 – мусический, музы-
 кальный, поэтический
 μυριάς, άδος ἥ – десять тысяч,
 мириада
 μύριοι 3 – десять тысяч
 μύρμηξ, κος ό – муравей

Ν

ναυμαχία ἥ – морское сражение,
 навмахия
 ναῦς, νέως ἥ – корабль
 ναύτης, ου ό – моряк
 ναυτικός 3 – морской, корабель-
 ный
 νεανίας, ου ό – юноша
 Νεῖλος ό – Нил, река в Египте
 νεκρός ό – мертвец
 νέος 3 – молодой, новый
 νεότης, ητος ἥ – молодость
 Νέστωρ, ορος ό – Нестор, герой
 Троянской войны
 νεώς, ώ ό – храм
 Νηρεύς, εως ό – Нерей, бог моря
 νῆσος ἥ – остров
 νικάω – побеждаю
 νίκη ἥ – победа
 νίπτω – мою
 νομίζω – считаю, признаю

νόμιμος 3 – законный
 νόμισμα, τος τό – монета
 νομοθέτης, ου ό – законодатель
 νόμος ό – закон
 νόσος ἥ – болезнь
 Νουμάς – Нума, римский царь
 νοῦς, οὔ ό – ум
 νύμφη ἥ – нимфа
 νῦν – теперь, ныне, сейчас
 νύξ, κτός ἥ – ночь

Ξ

ξειηλασία ἥ – изгнание чуже-
 земцев
 ξένος ό – чужеземец, гость,
 наемник
 Ξενοφῶν, ῶντος ό – Ксенофонт
 Ξέρξης, ου ό – Ксеркс, персид-
 ский царь

Ο

όβολός ό – обол, афинская мед-
 ная монета
 όγδοός 3 – восьмой
 ὅδε, ἦδε, τόδε – этот
 όδός ἥ – дорога, путь
 ’Οδυσσεΐα ἥ – Одиссея, название
 произведения Гомера
 ’Οδυσσεύς, έως ό – Одиссей
 όδούς, όντος ό – зуб
 οἶκαδε – домой
 οἶκέω – живу, населяю
 οἶκείος – домашний, друже-
 ственный, собственный, подо-
 бающий
 οἶκία ἥ – дом, жилище
 οἰκίζω – населяю, основываю
 οἰκοδομέω – строю, строю дом

οἶκος ὁ – дом, жилище
 οἶνος ὁ – вино
 οἶμαι = οἶμαι – думаю, полагаю
 οἶς, οἶός ἡ – овца
 ὀλιγαρχία ἡ – олигархия
 ὀλίγος 3 – немногий, малый, не-
 значительный
 Ὀλυμπία ἡ – Олимпия, город в
 Пелопоннесе
 Ὀλύμπια τά – олимпийские игры
 Ὀλυμπιάς, ἀδος ἡ – олимпиада,
 четырехлетний промежуток
 между олимпийскими играми,
 служивший основой для летоис-
 числения
 Ὀλύνθιος ὁ – олинфянин, житель
 г. Олинфа
 Ὀμηρος ὁ – Гомер
 οἶνος ὁ – вино
 ὅμοιος 3 – подобный, одинако-
 вый
 ὅμως – однако, все-таки, тем не
 менее
 ὄνομα, τος, τό – имя, название
 ὀνομάζω – называю
 ὄνυξ, χος ὁ – коготь
 ὀξύς, εῖα, ύ – острый, быстрый,
 крепкий
 ὀπλίτης, ου ὁ – гоплит, тяжело-
 вооруженный воин
 ὄπλον τό – оружие
 ὀποί – куда
 ὅπου – где
 ὅπως – каким образом, как
 ὁράω – вижу, смотрю
 ὅρκος ὁ – клятва, присяга
 ὁρμάω – привожу в движение,
 побуждаю

ὄρνις, ιθος ὁ ἡ – птица
 ὄρός, εος τό – гора
 ὅς, ἥ, ὁ – который
 ὅστις, ἥτις, ὅτι – всякий кто, кто
 бы ни
 ὀστοῦν τό – кость
 ὅταν – ὅτι ἄν – всякий раз когда
 ὅτι – что, так как, потому что
 ὀφθαλμός ὁ – глаз
 οὐ, οὐκ, οὐχ – не
 οὐδέ – и не, а не, но не
 οὐδεῖς, οὐδεμία, οὐδέν – ничто,
 никто, никакой, ни один
 οὐδέποτε – никогда
 οὖν – итак, следовательно
 οὔποτε – никто
 οὐρανός ὁ – небо
 οὔς, ὠτός τό – ухо
 οὔτε...οὔτε – ни... ни
 οὗτος, αὕτή, τοῦτο – этот
 οὔτω – см. οὔτως
 οὔτως – так, таким образом

Π

παιδεία ἡ – воспитание, учение,
 образование
 παιδεύω – воспитываю, обучаю
 παῖς, δός ὁ ἡ – дитя, ребенок,
 мальчик, девочка
 παίω – бью, ударяю, бодаю
 πάλαι – давно, некогда, в стари-
 ну
 παλαιός 3 – древний, старый
 παρά (gen.) – от, (dat.) возле, у,
 (acc.) перед, против
 παράδειγμα, τος, τό – пример,
 образец, доказательство
 παραδίδωμι – передаю

παρακαλέω – призываю, обращаюсь
 παραλία ή – морское побережье, приморье
 παρανομέω – нарушаю законы
 παρασάγγης, ου, ό – парасанг, персидская мера длины
 παρασκευάζω – готовлю, готовлю
 παρασκευή ή – приготовление
 паратίθημι – кладу возле, падаю, сравниваю
 παρείμι – присутствую
 παρέχω – (пре)доставляю, позволяю
 Παρθενών, ώνος ό – Парфенон
 Πάρις, ίδος ό – Парис
 Παρμενίων, ονος ό – Парменион, военачальник Александра Македонского
 παροιμία ή – пословица, поговорка
 πᾶς, πᾶσα, πᾶν – весь, целый, всякий
 πατήρ, τρός ό – отец
 πάτριος 3 – отеческий, отцовский
 πατρίς, ίδος ή – отечество, родина
 Πανσανίας, ου ό – Павсаний
 παύω – сдерживаю, перестаю, прекращаю
 πεδίον τό – равнина
 πεζός 3 – пеший
 πειθαρχία ή – повиновение, послушание
 πείθω – убеждаю, med. – повиноуюсь

Πεισίστρατος ό – Писистрат, афинский тиран
 πέλαγος, έος τό – море
 Πελοποννησιακός 3 – пелопоннесский
 Πελοπόννησος ή – Пелопоннес, полуостров в южной Греции
 Πέλοψ, οπος ό – Пелопс, сын Тантала
 πέμπτος – пятый
 πέμπω – посылаю, направляю
 πένης, ητος – бедный
 πεντακίσχιλιοι 3 – пять тысяч
 πέντε – пять
 πεντήκοντα – пятьдесят
 περί (gen.) ο, об, (dat.) за (acc.) около, близ
 περίστημι – ставлю кругом; med. окружаю, переменяю
 Περικλῆς, έους ό – Перикл
 περίοικος 2 – соседний
 περίοικος ό – периек
 περιοικοδομέω – огораживаю, строю кругом
 Περσέπολις, εως ή – Персеполь, столица Персии
 Περσεφόνη ή – Персефона, дочь богини Деметры
 Πέρσης, ου ό – перс
 Περσικός 3 – персидский
 πέτρος ό – камень
 πηγή ή – источник
 Πηλεός, έως ό – Пелей, отец Ахилла
 πίνω – пью
 πιστεύω – верю, доверяю
 πίστις, εως ή – верность, вера
 πιστός 3 – верный, надежный

Πλαταιαί αἱ – Платеи, город в Греции
 Πλαταιεύς, ἕως ὁ – платеец, житель г. Платеи
 Πλάτων, ὢν ὁ – Платон, философ
 πλάζω – отгоняю, заставляю блуждать
 πλεῖος 3 – полный
 πλεῖστος 3 – см. πολὺς
 πλείων 2 – см. πολὺς
 πλῆθος, εἰς τό – множество, количество, толпа
 πλὴν (gen) – кроме
 πλήρης 2 – полный, наполненный
 πληρόω – наполняю
 πλοῖον τό – судно, корабль
 πλουσίος 3 – богатый
 πλοῦτος ὁ – богатство
 πόθεν – откуда? откуда-нибудь
 ποῖ – куда?
 ποιέω – делаю, создаю, творю
 ποιῆμα, τὸς τό – произведение, творение, создание
 ποιητής, οὗ ὁ – поэт
 ποικίλος 3 – пестрый, расписной
 ποιμήν, ἑνὸς ὁ – пастух
 πολεμέω – воюю
 πολεμικός 3 – военный, боевой
 πόλεμος ὁ – война
 πολεμῖος ὁ – враг
 πολιορκέω – осаждаю
 πόλις, ἕως ἡ – город, полис
 πολιτεία ἡ – государственное устройство, гражданство, государство
 πολίτης, οὗ ὁ – гражданин

πολλάκις – часто
 πολὺ – много, значительно
 πολὺς, πολλή, πολὺ – многий, многочисленный
 πολύπονός 3 – многотрудный
 πονηρός ὁ – негодяй
 πόνος ὁ – труд
 πορεύω – доставляю, med. – отправляюсь, перехожу
 πορθέω – опустошаю, граблю, разрушаю, разоряю
 πόρρω – далеко, дальше, вперед
 ποταμός ὁ – река
 πότε – когда? некогда
 πότερος 3 – который, кто
 πούς, ποδός ὁ – нога
 Ποτιδαία ἡ – Потидея, город в Греции
 πράξις, ἕως ἡ – дело, действие
 πράττω – делаю, совершаю
 πρέπει – следует, прилично
 πρεσβευτής, οὗ ὁ – посол
 πρεσβύς, υἱὸς ὁ – старый, старик
 πρεσβύτης, οὗ ὁ – старик
 πρό (gen.) – перед, в защиту, за
 πρόβατον τό – мелкий скот, овца
 πρόγονος ὁ – предок
 προδίδωμι – предавать, покидать, оставлять
 προδότης, οὗ ὁ – предатель, изменник
 προίημι – передавать, пускать вперед, выдавать, бросать
 προίστημι – ставить впереди, выше
 Προμηθεύς, ἕως ὁ – Прометей
 προΐημι – пренебрегаю, оставляю без внимания, выдаю

προπάτωρ, ορος, ὁ – предок, пра-отец

Προπύλαια, τά – Пропилеи, вход на афинский акрополь

πρός – (gen.) с, ради, от, (dat.) у, при, кроме, (acc.) к

προσαγορεύω – называю

προσῆκει – приличествует, следует

πρόσodus ἡ – поход, приближение, приступ

προστάτης, ου, ὁ – правитель, покровитель, защитник

προστίθημι – прилагаю, подаю, назначаю, med. перехожу

πρότερον – прежде, раньше

προτίθημι – кладу, ставлю перед, назначаю, определяю

πρωτεύω – первенствую, превосхожу

πρῶτος 3 – первый

Πτολεμαῖος, ὁ – Птолемей, царь Египта

πύλη ἡ – дверь, ворота (pl.)

Πυλῖος, ὁ – пилосец, житель

г. Пилоса в Пелопоннесе

Πύλος, ου ἡ – г. Пилос в Пелопоннесе

πυνθάνομαι – узнаю, спрашиваю, выводываю

πύργος, ὁ – защита, оплот, стена, башня

πῶς – как? как-нибудь

Р

ρίζα ἡ – корень, основание

ρήτωρ, ορος, ὁ – оратор

Ῥόδιος, ὁ – родосец, житель

ο. Родоса

ρόδον, τό – роза

Ῥόδος ἡ – Родос, остров

Ῥωμαῖος, ὁ – римлянин

ῥώμη ἡ – сила

Σ

Σαλαμίς, ἵνος ἡ – о. Саламин

σάλπιγξ, ιγγος ἡ – труба

σατραπεία ἡ – сатрапия

σατράπης, ου, ὁ – сатрап

σελήνη ἡ – луна

σημεῖον, τό – знак, признак

Σικελία ἡ – о. Сицилия

Σίσυφος, ὁ – Сизиф, сын Эола, древний царь Коринфа

σῖτος, ὁ – хлеб

σκεvάζω – готовлю, снаряжаю

Σόλων, ωνος, ὁ – Солон, афинский государственный деятель

σός 3 – твой

Σοῦσα ἡ – г. Сузы в Персии

Σούσιος, ὁ – сузианец, житель

г. Сузы

σοφία ἡ – мудрость

σοφιστής, ου, ὁ – мудрец, софист

Соφοκλῆς, έους, ὁ – Софокл, драматург

σοφός 3 – мудрый

σοφός, ὁ – мудрец

Σπάρτη ἡ – Спарта

Σпарτιάτης, ου, ὁ – спартиат

σπένδω – совершаю возлияние, заключаю договор

σπουδή ἡ – усердие, старание

στάδιον τό – стадий, греческая
 мера длины
 στασιάζω – восстаю
 στάσις, εως ή – восстание, рас-
 пря
 στατήρ, ήρος, τό – статер, моне-
 та
 στέφανος ό – венок
 στεφανόω – награждаю венком,
 увенчиваю, украшаю
 στέργω – люблю
 στήλη ή – стела, столб, колонна
 στοά ή – стоя, портик, колонна-
 да
 στόλος ό – войско, поход, экспе-
 диция
 στόμα, τος τό – устье, рот, уста,
 пасть
 στραεία ή – поход, война
 στράτευμα, τος τό – войско
 στρατεύω – отправляюсь в по-
 ход, веду войну
 στρατηγός ό – военачальник,
 стратег
 στρατιά ή – войско
 στρατιώτης, ου ό – воин
 στρατόπεδον τό – военный ла-
 герь
 Στωϊκός ό – стоик
 σύ – ты
 συγγενής, έος ό – родственник
 σύγγραμμα, аτος, τό – сочине-
 ние, запись
 συγγραφεύς, έως ό – писатель,
 историк
 συγγράφω – пишу, сочиняю
 σύλλεγω – собираю, набираю

συμβούλευμα, τος τό – указание,
 примета
 συμβουλεύω – советую, предла-
 гаю
 σύμβουλος ό – советник, совет-
 чик
 σύμμαχος ό – союзник
 συμπράττω – помогаю, содей-
 ствую
 σύν – (dat.) с, вместе
 συνάγω – собираю, свожу
 συνάπτω – связываю
 σύνεσις, εως ή – ум, понимание
 συστράτευω – вместе отправля-
 юсь в поход
 Συρακούσιος ό – сиракузянин,
 житель г. Сиракузы
 σφάζω – убиваю, приношу в
 жертву
 σχολή ή – досуг, отдых
 σώζω – спасаю
 Σωκράτης, ους ό – Сократ, афин-
 ский философ
 σώμα, τος τό – тело
 σωτήρ, ήρος ό – спаситель
 σώφρων, онос ό – благоразум-
 ный, мудрый
 σωφροσύνη ή – благоразумие,
 здравомыслие

Т

τάλαντον, τό – талант, монета
 или мера веса
 ταμίας, ου ό – управитель, каз-
 начей
 Τάνταλος ό – Тантал
 τάξις, εως ή – строй, построе-
 ние, порядок, отряд

τάττω – строю, устраиваю
 ταῦτη – здесь, тут, там
 τάφος ὁ – могила
 ταχύ – быстро
 ταχύς, εἶα, ὕ – быстрый
 ταῶν, ὡ ὁ – павлин
 τειχίζω – укрепляю, возвожу
 стены
 τεῖχος, εἰς τό – стена, укрепле-
 ние
 τέκνον τό – дитя, ребёнок
 τέκτων, οὗος ὁ – строитель
 τελεύταω – умираю
 τελευτή ἡ – смерть, конец
 τέλος, εἰς τό – конец, исход
 τέρας, αὐτος τό – знамение, чудо
 τετραδραχμή ἡ – тетрадрахма,
 монета
 τέτταρα – четыре
 τετταράκοντα – сорок
 τέτταρος 3 – четвертый
 τέχνη ἡ – искусство, ремесло,
 наука
 τεχνίτης, ου, ὁ – художник, ре-
 месленник
 τί – что?
 τί – что-нибудь
 τίθημι – кладу, полагаю, уста-
 навливаю
 τιμάω – почитаю
 τιμή ἡ – честь, награда
 τίμιος 3 – почтенный, уважае-
 мый
 τιμωρέω – мщу
 τίς – кто?
 τίς – кто-нибудь
 Τισσαφέρνης, ου ὁ – Тиссаферн,
 персидский сатрап

τιτρώσκω – раню, повреждаю
 τοιοῦτος, αὐτός, οὔτο – такой
 τόξον τό – лук
 τοξότης, ου ὁ – лучник, стрелок
 τοσοῦτος, αὐτός, οὔτο – такой
 (столь великий)
 τότε – тогда
 τραγωδία ἡ – трагедия
 τρέπω – поворачиваю, обращаю
 τρέφω – кормлю, возвращаю
 τρέχω – бегу
 τρεῖς, τία – три
 τριάκοντα – тридцать
 τριακόσιοι 3 – триста
 τρισχίλιοι 3 – три тысячи
 τριήρης, εἰς ὁ – триера, грече-
 ский корабль
 τρίτος – третий
 Τροία ἡ – Троя
 τρόπαιον τό – трофей, памятник
 в честь победы
 τρόπος ὁ – образ, способ, харак-
 тер, нрав
 Τρωάς, ἄδος ἡ – Трояда
 Τρώς, ὡς ὁ – троянец, житель г.
 Трои
 τυραννέω – являюсь тираном
 τυραννίς, ίδος ἡ – тирания
 τύραννος ὁ – тиран
 Τύρος ἡ – Тир, город в Финикии
 Τυρταῖος – Тиртей, спартанский
 поэт

Υ

ὕβρις, εἰς ἡ – надменность
 ὑγιής 2 – здоровый
 ὕδωρ, ὕδατος, τό – вода
 υἱός, οὔ, εἰς ὁ – сын
 ὕλη ἡ – лес

ὑμεῖς – вы
 ὑπανίστημι – поднимаю; med.
 поднимаюсь
 ὑπάρχω – помогаю, содействую
 ὑπέρ – (gen.) по ту сторону, за,
 над, (acc.) сверх, в пользу
 ὑπερβάλλω – перебрасываю;
 med. одолеваю
 ὑπέρεχω (gen.) – превосхожу
 ὑπέρτατος – превосх. ст. от
 ὑπέρ
 ὑπέχω – подставляю, беру на се-
 бя
 ὕπνος ὁ – сон
 ὑπό – под
 ὕστερον – позже, после
 ὑφίημι – опускаю, отстаю, усту-
 паю, оставляю
 ὑψηλός 3 – высокий

Ф

φαίνομαι – являюсь, показыва-
 юсь
 φανερός 3 – явный, ясный
 φαρμάκον τό – лекарство, яд
 Φειδίας, ου ὁ – Фидий, скульп-
 птор
 Φείδων, ωνος ὁ – Фидон, аргос-
 ский царь или тиран
 φέρω – несу
 φεύγω – бегу, избегаю
 φιλέω – люблю
 φιλία ἡ – любовь, дружба
 φίλιος 3 – дружеский
 Φίλιππος ὁ – Филипп, царь Ма-
 кедонии
 φιλοκινδυνός 2 – любящий опас-
 ность, смелый

φιλόπονος 3 – трудолюбивый
 φίλος ὁ – друг
 φιλοσοφία ἡ – философия
 φιλόσοφος ὁ – философ
 φλέψ, φλεβός ἡ – артерия
 φοβέω – боюсь
 φοβερός 3 – страшный, ужасный
 φόβος ὁ – страх, ужас
 Φοίνιξ, κος ὁ – финикиец
 φοίνιξ, ικος ὁ – финиковая
 пальма, финик
 φονεύς, έως ὁ – убийца
 φονεύω – убиваю
 φρόνιμος 3 – разумный
 φροντίζω – думаю, рассуждаю
 φροντίς, ίδος ἡ – забота, старе-
 ние, попечение
 Φρυγία ἡ – Фригия, область в
 Малой Азии
 φυγαδεύω – изгоняю
 φυγὰς, άδος ὁ – беглый, беглец,
 изгнанник
 φυγή ἡ – бегство
 φύλαξ, κος ὁ – сторож, страж
 φυλάττω – охраняю, сторожу
 φύλλον τό – лист
 φύσις, εως ἡ – природа
 φύω – рождаю, произвожу, тво-
 рю
 φωνή ἡ – голос, звук

Х

χαίρω – радуюсь, здравствую
 χαλεπός 3 – трудный, тяжелый
 χαλκοῦς, ἥ, οῦν – медный
 χαλκός ὁ – медь
 χαρακτήρ, ἥρος ὁ – характер,
 знак, примета, особенность

χάρις, ιτος ἡ – благодарность
 Χάρων, ωνος ὁ – Харон, перевоз-
 чик в царство Аида
 χειμών, ὤνος ὁ – зима
 χεῖρ, ρός ἡ – рука
 χελιδών, όνος ἡ – ласточка
 Χερонεία ἡ – Херонея, город в
 Греции
 χίλιοι 3 – тысяча
 χιών, όνος ἡ – снег
 χάω – даю оракул; med. полу-
 чаю оракул
 χρή – нужно, следует
 χρῆμα, τος, τό – вещь, предмет;
 pl. деньги, богатство
 χρησμός ὁ – изречение, предска-
 зание оракула
 χρηστός 3 – полезный, хороший
 χρόνος ὁ – время
 χρυσός ὁ – золото
 χρυσοῦς, ῆ, οῦν (χρύσεος) – золо-
 той
 χώρα ἡ – страна, земля
 χωρισμός ὁ – отделение, разлу-
 чение

Ψ

ψεύδω – лгу, обманываю
 ψεύστης, ου ὁ – лжец, обманщик
 ψυχή ἡ – душа

Ω

ὦν, οὔσα, ὄν – см. εἶμι
 ὠόν τό – яйцо
 ὥς – что, чтобы, как, когда
 ὥσπερ – как, как будто, словно
 ὥστε – так что, подобно тому
 как, поэтому
 ὠφέλιμος – полезный, выгодный

РУССКО-ДРЕВНЕГРЕЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ

больше μάλλον, μάλιστα

Α

α, но δέ, ἀλλά

автономия αὐτονομία, ας, ἡ

Агамемнон Ἀγαμέμνων, ονος, ὁ

Азия Ἀσία, ας, ἡ

Александр Ἀλέξανδρος, ου, ὁ

Александрия

Ἀλεξάνδρεια, ας, ἡ

Алкивиад Ἀλκιβιάδης, ου, ὁ

Амазонка Ἀμαζών, όνος, ἡ

Анахарсис Ἀνάχαρσις, εως, ὁ

Араб Ἀραψ, αβος, ὁ

Артахсеркс Ἀρταξέρξης, ου, ὁ

Артемидα Ἀρτεμις, ιδος, ἡ

Артемисий Ἀρτεμίσιον, ου, τά

Афины Ἀθῆναι, ὦν, αἱ

афинянин Ἀθηναῖος, ου, ὁ

Африка Λυβία, ης, ἡ

африканский Λυβικός 3

ахеец Ἀχαιός, οὔ, ὁ

Ахилл Ἀχιλλεύς, έως, ὁ

Β

бегство φυγή, ἥς, ἡ

бедность πενία, ας, ἡ

бежать τρέχω, φεύγω

беззаконие ἀνομία, ας, ἡ

беотийский τῶν Βοιωτῶν

беседовать διαλέγομαι

битва μάχη, ης, ἡ

бог θεός, οὔ, ὁ

богатый πλούσιος 3

болезнь νόσος, ου, ἡ

большой μέγας, ἀλη, α

бояться φοβέομαι

был ἦν

были ἦσαν

быть εἶναι

Β

в ἐν, εἰς

варвар βάρβαρος, ου, ὁ

езде πανταχοῦ

везти ἄγω

верить πιστεύω

вестник ἄγγελος, ου, ὁ

весь πᾶς, πᾶσα, πᾶν

властитель δεσπότης, ου, ὁ

вместе ὁμοῦ, ἅμα

воевать πολεμέω

воин στρατιώτης, ου, ὁ

воинственный μάχιμος 3

война πόλεμος, ου, ὁ

войско στρατιά, ἄς, ἡ

стратеума, ατος, τό

вооружать ὀπλίζω

вопрошатель ἐπερωτάω

воспевать ᾄδω

воспитывать παιδεύω

восхищаться θαυμάζω

враг

полέμιος, ου, ὁ ἐχθρός, ου, ὁ

врач ἱατρός, οὔ, ὁ

всегда ἀεί

вы ὑμεῖς
выстроиться против ἀντιτάττω
выступить в поход στρατεύω

Г

Геллеспонт Ἑλλήσποντος, ου, ὁ
Гефестион Ἡφαιστίων, ωνος, ὁ
глупость μωρία, ας, ἡ
говорить λέγω
год ἔτος, ους, τό
гоплит ὀπλίτης, ου, ὁ
город πόλις, εως, ἡ
господство ἀρχή, ἥς, ἡ
государство πόλις, εως, ἡ
гражданин πολίτης, ου, ὁ
грек Ἕλλην, ηνος, ὁ
Греция Ἑλλάς, ἄδος, ἡ
грозить ἀπειλέω
губить διαφθείρω, ἀπόλλυμι

Д

дар δῶρον, ου, τό
Дарий Δαρεῖος, ου, ὁ
Дедал Δαίδαλος, ου, ὁ
Делать ποιέω, πράττω
Дельфы Δελφοί, ὦν, οἱ
Демосфен Δημοσθένης, ους, ὁ
до μέχρι
добродетель ἀρετή, ἥς, ἡ
доверять πιστεύω
должен δεῖ
домой οἶκαδε
дорога ὁδός, οὔ, ἡ
доставлять παρέχω
достойный ἄξιος 3
дочь θυγάτηρ, τρός, ἡ
Драконτ Δράκων, онτος, ὁ
древний παλαιός 3

в древности πάλαι
друг φίλος, ου, ὁ
дружба φιλία, ας, ἡ

Е

Еврипид Εὐριπίδης, ου, ὁ
Египет Αἴγυπτος, ου, ὁ
египтянин Αἰγύπτιος 3
Елена Ἑλένη, ης, ἡ
есть (он, она, оно) ἐστί

Ж

желание ἐπιθυμία, ας, ἡ
женщина γυνή, γυναικός, ἡ
жертва θυσία, ας, ἡ
жизнь βίος, ου, ὁ
житель ἔνοικος, ου, ὁ

З

за διά, ὑπέρ
забота μέριμνα, ης, ἡ φροντίς,
ίδος, ἡ, ἐπιμέλεια, ας, ἡ
закон νόμος, ου, ὁ
законодатель νομοθέτης, ου, ὁ
заслуга ἀξία, ας, ἡ
захватывать λαμβάνω
здание οἰκοδόμημα, ατος, τό
знаменитый ἔνδοξος
знать ἐπίσταμαι, οἶδα

И

и καί
идти βαδίζω
из ἐκ, ἐξ
издавать (законы) τίθημι
изменник προδότης, ου, ὁ
изобретатель εὐρετής, ου, ὁ
иметь ἔχω

имя ὄνομα, ατος, τό
Инд' Ἰνδός, οῦ, ὁ
индийский Ἰνδικός 3
Индия Ἰνδική, ἥς, ἡ
искусство τέχνη, ης, ἡ
Ифигения Ἰφιγένεια, ας, ἡ

Κ

каждый ἕκαστος
казнить ἀποκτείνω
Кир Κῦρος, ου, ὁ
Клеомброт Κλεόμβροτος, ου, ὁ
Клитемнестра
Κλυταιμνήστρα, ας, ἡ
когда ἐπεί, ἐπειδη, ὅτε
конец τέλος, ου, τό
копьё ἀκόντιον, ου, τό
который ὅς, ἧ, ὅ
красивый καλός 3
Крез Κροῖσος, ου, ὁ
Крит Κρήτη, ης, ἡ
Ксеркс Ξέρξης, ου, ὁ
кто τίς, ὅς, ὅστις

Λ

лабиринт λαβύρινθος, ου, ὁ
лагерь στρατόπεδον, ου, τό
лев λέων, онτος, ὁ
легко ῥαδίως
Леонид Λεωνίδα, ου, ὁ
лидиец Λυδός, οῦ, ὁ
Ликург Λυκοῦργος, ου, ὁ
лошадь ἵππος, ου, ὁ
любить στέργω, ἀγαπάω, φιλέω

Μ

Македония Μακεδονία, ας, ἡ
македонянин Μακεδών, ὄνος, ὁ

Марафон Μαραθών, ὄνος, ὁ
месяц μήν, μηνός, ὁ
меч ξίφος, ου, ὁ
мидянин Μῆδος, ου, ὁ
многие πολλοί 3
много πολύ
молчать σιγάω, σιωπάω
монета νόμισμα, ατος, τό
море θάλαττα, ης, ἡ
морское сражение
ναυμαχία, ας, ἡ
моряк ναύτης, ου, ὁ
мост γέφυρα, ας, ἡ
мудрость σοφία, ας, ἡ
мужественно ἀνδρείως
мы ἡμεῖς

Ν

на ἐν, ἐπί. εἰς
надеяться ἐλπίζω
называть ὀνομάζω
наказание ζημία, ας, ἡ; δίκη, ης,
ἡ
наказать ζημιόω
налагать ἐπιτίθημι
намереваться μέλλω
нападать ἐπιτίθεμαι, ἐμβαλλω
народ δῆμος, ου, ὁ;
ἔθνος, ους, τό
народное собрание ἐκκλησία, ας,
ἡ
начало ἀρχή, ἥς, ἡ
наш ἡμέτερος 3
не οὐ, οὐκ, οὐχ; μή
неприятель πολέμιος, ου, ὁ
несправедливость ἀδικία, ας, ἡ
Нил Νεῖλος, ου, ὁ
но ἀλλά

Ο

ο περί
обратить в бегство τρέπομαι εἰς
φυγήν
один εἷς, μία, ἓν
оковы πέδαι, ὦν, αἱ
опасность κίνδυνος, ου, ὁ
определить ὀρίζω
оракул χρησμός, ου, ὁ
Орестὶ Орέστης, ου, ὁ
осаждать πολιορκέω
освободить ἐλευθερόω
основать κτίζω
оставлять καταλείπω
остров νῆσος, ου, ἡ
от ἀπό, ἐκ
отец πατήρ, τρός, ὁ
отечество πατρίς, ἴδος, ἡ
отплыть ἀποπλέω
охранять φυλάττω
очень μάλα, μάλιστα

Π

памятник μνημεῖον, ου, τό
панцирь θώραξ, ακος, ὁ
Парис Πάρις, ιδος, ὁ
пастух ποιμήν, ἑνος, ὁ
Пелей Πηλεΰς, ἑως, ὁ
первый πρῶτος 3
перебить ἀποκτείνω
перепугаться ἐκπλήττω,
καταπλήττω
Перикл Περικλῆς. έους, ὁ
перс Πέρσης, ου, ὁ
персидский = персов
Пилад Πυλάδης, ου, ὁ
письмена γράμματα, ατων, τά
пить πίνω

Πлатеи Πλαταιαί, ὦν, αἱ
площадь ἀγορά, ας, ἡ
по κατά, ἐν, ἐκ
победа νίκη, ης, ἡ
побеждать νικάω
побуждать ἐπικαλεύω
повиноваться πείθομαι
под ὑπό
подарок δῶρον, ου, τό
позор αἰσχύνη, ης, ἡ
покорить καταστρέφω
поле сражения μάχη, ης, ἡ
полководец στρατηγός, ου, ὁ
польза ὠφέλεια, ας, ἡ
понимать
μανθάνω, οἶδα, συνίημι
порабощать δουλόω
порок κακία, ας, ἡ; ἀμάρτημα,
ατος, τό
после μετά, ὕστερον
пословица παροιμία, ας, ἡ
поставить καθίστημι
построить ποιέω
потому что ὅτι
похищать ἀρπάζω
в поход выступаю στρατεύω
похоронить θάπτω
почесть τιμή, ης, ἡ
почитать τιμάω
поэт ποιητής, ου, ὁ
предводитель ἡγεμών, όνος, ὁ
предоставить ἐπιτρέπω
прекрасный καλός 3
преступник κακοῦργος, ου, ὁ
при ἐν
признак σημεῖον, ου, τό
приказать κελεύω
принести в жертву θύω

приносить φέρω
 принуждать ἀναγκάζω
 причина αἰτία, ας, ἡ
 произведение ποιήμα, ατος, τό;
 ἔργον, ου, τό
 происхождение γένος, ους, τό
 пропустить παρίημι
 против κατά, ἐπί
 противозаконный παράνομος 3
 пятьсот πεντακόσιοι

Ρ

равнина πεδίων, ου, τό
 разбросать διασπείρω
 рассеивать διασπείρω
 ребенок παῖς, παιδός, ό, ἡ
 река ποταμός, ου, ό
 речь λόγος, ου, ό
 Рим' Ρώμη, ης, ἡ
 Римлянин' Ρωμαῖος, ου, ό
 Родос' Ρόδος, ου, ἡ
 Ромул, Ρωμύλος, ου, ό

С

с (кем) μετά
 Саламин Σαλαμίς, ἴνος, ἡ
 Сапфо Σαπφώ, ους, ἡ
 сатрап σατράπης, ου, ό
 свобода ἐλευθερία, ας, ἡ
 семь ἐπτά
 сильный ἰσχυρός 3
 скиф Σκύθης, ου, ό
 склонять πείθω
 скрыть κρύπτω
 слабый ἀσθενής, ἐς
 слава δόξα, ης, ἡ
 слово λόγος, ου, ό
 слон ἐλέφας, αντος, ό

слушать ἀκούω, ἀκράομαι
 слышать ἀκούω, ἀκράομαι
 смерть θάνατος, ου, ό
 смех γέλως, ωτος, ό
 собирать ἀθροίζω
 совет βουλή, ης, ἡ
 Сократ Σωκράτης, ους, ό
 Солон Σόλων, ωνος, ό
 Сорок τετταράκοντα
 союзник σύμμαχος, ου, ό
 Спарта Σπάρτη, ης, ἡ;
 Лакедаίμων, ονος, ἡ
 спартанец Λακεδαιμόνιος, ου, ό
 спартанский
 ό τῶν Λακεδαιμονίων
 спасти σωζω
 спокойствие ἡσυχία, ας, ἡ
 сражаться μάχομαι
 сражение μάχη, ης, ἡ
 становиться γίγνομαι
 статуя ἀνδριάς, αντος, ό; εἰκών,
 όνος, ἡ; ἄγαλμα, ατος, τό
 стена τεῖχος, ου, τό
 страна χώρα, ας, ἡ
 стрелок τοξότης, ου, ό
 судить δικάζω, κρίνω
 судья δικαστής, ου, ό
 суровый χαλεπός 3
 сухопутное сражение
 πεζομαχία, ας, ἡ
 сын υἱός, ου, ό

Τ

твой σός 3
 Тир Τύρος, ου, ἡ
 три τρεῖς, τρία
 тридцать тиранов οἱ τριάκοντα
 Троя Τροία, ας, ἡ

труд πόνος, ου, ό
ты σύ
тысяча χίλιοι

У

у παρά
уважать τιμάω
удивление
θαυμασιότης, ητος, ή
узнавать γιγνώσκω
украсить κοσμέω
укрепить τειχίζω
умереть άποθνήσκω, τελευτάω
уничтожить καταλύω
учиться μανθάνω
Фермопилы Θερμοπύλαι, ών, αί
Фетида Θέτις, ιδος, ή
фиванец Θηβαῖος, ου, ό
Филипп Φίλιππος, ου, ό
финикиец Φοίνιξ, κος, ό
Фрасибул Θρασύβουλος, ου, ό

Х

характер ήθος,ους, τό; τρόπος,
ου, ό
хорошо εύ
хотеть έθέλω, βούλομαι
храбрость ανδρεία, ας, ή
храбрый ανδρεῖος 3
храм νεώς, ώ, ό; ιερόν, ου, τό

Ц

царствовать βασιλεύω
царь βασιλεύς, εως, ό

Ч

часто πολλάκις
чеканить κόπτω
человек άνθρωπος, ου, ό
что τί, ότι
чтобы ίνα, όπως
что-то τι

Ш

шлем κόρυς, υθος, ή

Щ

щит άσπίς, ίδος, ή

Э

Эгейском море Αἰγαῖον, ου, τό
Эгины житель Αἰγινήτης, ου, ό
Эллада Ελλάς, άδος, ή
эллин Έλλην, ηνος, ό

Ю

юноша νεανίας, ου, ό

Я

я έγω

Рунг Эдуард Валерьевич
Габелко Олег Леонидович

ДРЕВНЕГРЕЧЕСКИЙ ЯЗЫК

Учебное пособие